

LES SPORTS D'HIVER

Organisés du Vendredi 25 Janvier au Mardi 5 Février 1924

A CHAMONIX — — — MONT-BLANC

par le COMITÉ OLYMPIQUE FRANÇAIS

avec la collaboration de la Fédération Française des Sports d'Hiver et du Club Alpin Français

sous le Haut Patronage du COMITÉ INTERNATIONAL OLYMPIQUE

à l'occasion de la Célébration des Jeux de la VIII^me OLYMPIADE

Les Jeux d'Hiver de Chamonix

Lorsque le Comité International Olympique, réuni à Lausanne en 1921, discuta de l'attribution de la célébration de la VIII^e Olympiade, les Sports d'Hiver firent l'objet d'une discussion particulière concernant leur introduction au programme.

Les membres pour la France au C. I. O. le Comte Clary et le Marquis de Polignac, faisaient valoir qu'en dehors des pays septentrionaux, certaines nations de l'Europe centrale et occidentale étaient elles-mêmes en position d'organiser une compétition de sports de neige aussi bien que de glace lesquels, par leur rude et splendide manifestation de l'activité physique moderne, étaient dignes de prendre place au programme des Jeux Olympiques.

Ils estimaient enfin que ce serait ainsi rendre du même coup hommage aux Pays du Nord que de consacrer officiellement et d'aider à leur propagation ces sports dont ils étaient, avec juste raison d'ailleurs, fiers d'avoir révélé la beauté.

Les représentants des pays scandinaves montrèrent quelque inquiétude à l'exposé de cette thèse. Ils estimaient ne pas pouvoir s'associer à une telle proposition qui, à leurs yeux, dressait les Jeux Olympiques d'hiver en concurrents des Jeux Hivernaux dont ils avaient pris l'initiative plusieurs années auparavant. Ils s'élevèrent donc, non pas particulièrement en adversaires directs de la candidature française à l'organisation des Jeux d'Hiver, mais contre le principe d'une manifestation hivernale, de caractère purement olympique.

Tenant compte des justes raisons que faisaient valoir, de part et d'autre, les représentants des Pays Scandinaves et les partisans des Jeux Olympiques d'Hiver, le Comité International Olympique décida que, sans l'incorpora pour faire partie intégrante du programme olympique, il accorderait son patronage à l'organisation des Jeux d'Hiver donnés à l'occasion de la célébration de la VIII^e Olympiade de l'ère moderne.

C'est donc dans cet esprit que furent décidés les Jeux d'Hiver de 1924 et, tout au long de son organisation, le Comité Olympique Français ne manqua jamais de s'en inspirer.

La réglementation générale des Jeux d'Hiver fut mise en harmonie avec celle des Jeux Olympiques, mais elle fut l'objet d'une rédaction spéciale en accord avec les pouvoirs techniques compétents et le C. I. O.

Une médaille spéciale fut créée, de même le diplôme qui l'accompagnait.

*
**

Cette introduction des Sports de neige et de glace réunis, pour un premier essai a été un véritable succès. Dix-sept pays, en effet, décidaient de s'inscrire et, avec eux, les meilleurs spécialistes du patin, les plus grands skieurs et sauteurs des pays scandinaves et de l'Amérique; les virtuoses canadiens du Hockey. Au reste, voici la liste des nations engagées : Autriche, Belgique, Canada, Esthonie, Etats-Unis, Finlande,

France, Grande-Bretagne, Hongrie, Italie, Lettonie, Norvège, Pologne, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Yougoslavie.

La France s'ennorgueillit d'une telle marque de confiance qui la plaçait au rang des grandes stations hivernales ; aussi, consacra-t-elle tous ses efforts, pour ne pas démeriter d'un pareil honneur, à offrir aux athlètes que lui déléguaient les Nations, une installation technique qui fut digne d'eux.

Le concours intelligent et dévoué de la Ville de Chamonix fut, à ce point de vue, d'un précieux appui pour le Comité Olympique Français. Des formalités administratives qui s'opposaient à des solutions rapides, les circonstances atmosphériques qui entravèrent les travaux, rien de cela ne ralentit un moment les efforts de la municipalité. Entraînée par son admirable Maire, M. Lavaire, elle se montra, par sa persévérance et sa foi, la plus sûre collaboratrice du Comité Exécutif.

C'est de cette amicale et féconde collaboration qu'est née, avec ses 27.000 mètres de glace, cette patinoire qui compte aujourd'hui parmi les plus belles d'Europe, le tremplin de saut en ski, qui permit les 49 mètres de l'américain Omtved et, en exhibition, les 57 mètres du norvégien Thams ; la piste de bobsleigh, qui rivalise avantageusement avec les pistes les plus célèbres.

*
**

Le succès des Jeux de Chamonix ne fut pas moindre auprès du public, qu'auprès des nations conviées à y participer.

Insuffisamment instruit au début, semble-t-il, il fut rapidement captivé par la grandeur du cadre et la diversité de cette manifestation. Il accourut en foule de tous les points de la région, puis de Paris et des Grandes Villes avoisinantes et des milliers de spectateurs, définitivement conquis à la saine et rude beauté des Sports d'Hiver, composèrent un public qui vibra passionnément aux exploits des athlètes Olympiques.

Il y eut matière à s'enthousiasmer devant les foudroyants démarrages d'un Jewtraw ou le déboulé puissant d'un Skutnabb, devant la descente impressionnante, à la direction de son bobsleigh d'un La Frégcolière, l'envolée à 57 mètres, sur ses skis, d'un Thams ou la virtuosité des joueurs de hockey canadiens qui, sur leurs lames rectilignes d'acier, offraient un spectacle d'une élégance et d'une noblesse des gestes inégalables.

Le Comité Olympique Français a la grande joie d'avoir mené à bonne fin le mandat qui lui a été confié, et les représentants des pays accourus à Chamonix, ont bien voulu lui en témoigner leur satisfaction.

De tout cela il en a tiré une légitime fierté et j'ajoute que, si la tâche lui a été parfois difficile, il s'estime cependant suffisamment récompensé d'avoir eu l'honneur d'être appelé à réaliser ce qui fut la première grande manifestation internationale des Sports d'Hiver.

FRANTZ-REICHEL.

Le Choix de Chamonix

C'est dans sa séance du dimanche 5 juin 1921, lors du Congrès de Lausanne, que le Comité International Olympique décida de donner son patronage à une *Semaine' des Sports d'Hiver* qui, sans faire partie intégrante du programme, seraient organisés à l'occasion des Jeux Olympiques.

Conformément à cette décision et pour répondre au désir du Comité International Olympique, le Comité Olympique Français provoqua, en vue de l'organisation de cette semaine, la réunion d'un Congrès auquel furent conviées les Fédérations et Commissions Internationales régissant les sports d'hiver.

Ce Congrès se tint à Paris, du 12 au 14 juin 1922, et arrêta la liste des sports et les dates du programme des premiers Jeux d'Hiver.

Il ne restait plus, au Comité pique Français, qu'à désigner le lieu où ils se dérouleraient. Plusieurs stations hivernales s'étaient d'ailleurs immédiatement mises sur les rangs : mais, certaines conditions climatiques et matérielles indispensables à une organisation régulière s'imposaient en même temps : nécessité de disposer d'une patinoire irréprochable ; obligation de trouver de la neige en quantité suffisante pour les épreuves de ski et de bobsleigh ; enfin, certitude de trouver des facilités de logement.

Des stations qui posèrent leur candidature, seule celle de Chamonix-Mont Blanc parut, aux yeux du Comité Exécutif, remplir les conditions exigées. Il fut donc décidé de poursuivre les négociations avec la municipalité, qui aboutirent à une convention déterminant la participation financière du Comité Olympique Français, celle de Chamonix et les obligations qui lui incombent relativement aux installations sportives, au logement des officiels et des athlètes.

Nous donnerons, ci-dessous, les grandes lignes du contrat que signèrent les deux parties, le 20 février 1923.

Contrat entre le Comité Olympique Français et la Ville de Chamonix

Comme suite aux propos échangés au cours d'une conférence tenue le 24 janvier 1923 entre le secrétaire général du Comité Olympique Français et M. Lavaivre, maire de Chamonix-Mont-Blanc, accompagné de M. le D^r Agnel, Président du Syndicat d'initiative de Chamonix, et sur la demande précise de ces Messieurs, le Comité Olympique Français a décidé d'organiser sur le territoire de Chamonix les épreuves de sports d'hiver qui doivent être disputées en 1924 à l'occasion des Jeux de la VIII^e Olympiade — lesquelles épreuves ont été prévues avec le consentement et sous le patronage du Comité International Olympique — ces épreuves doivent être disputées en janvier ou février 1924 aux dates que le C. O. F. précisera plus tard. C'est le C. O. F. qui est seul maître du programme des dites épreuves.

Cette décision du Comité Olympique Français n'a été prise qu'aux conditions formelles ci-après détaillées que la Ville de Chamonix :

1^o — S'engage à assurer les installations nécessaires à l'exécution du programme arrêté;

2^o — S'engage à assurer le logement et la nourriture des concurrents et de leurs accompagnateurs et des officiels.

Ceci exposé et rappelé il a été convenu, fait et arrêté ce qui suit :

ARTICLE PREMIER — a) La Ville de Chamonix-Mont-Blanc s'oblige à établir et aménager, conformément aux meilleures règles techniques et esthétiques, et à les proposer à l'acceptation définitive du Comité Olympique Français, au plus tard le 1^{er} novembre 1923.

— Une patinoire avec piste de course de 500 mètres de avec vestiaires pour les concurrents et tribunes pour les spectateurs, ainsi que tous les aménagements sportifs nécessaires;

— Un tremplin de saut en ski;

— Une piste de bobsleigh ;

— Une piste de skeleton et luges.

b) Elle fournira tout le matériel nécessaire aux épreuves de hockey sur glace.

c) Si les aménagements établis par la Ville de Chamonix-Mont-Blanc sont agréés par le Comité Olympique Français, elle les mettra à la disposition exclusive du Comité Olympique Français pour la période d'entraînement et pour le temps des épreuves proprement dites, aux seules conditions ci-après mises à la charge du Comité Olympique Français sous l'article III.

En conséquence, notamment tous risques de dégradations ou de perte des constructions et des aménagements quelconques seront pour la Ville de Chamonix.

d) La Ville de Chamonix-Mont-Blanc maintiendra, dans l'avenir, et tout au moins pendant trente ans, la patinoire et les tribunes, le tremplin et les pistes de bobsleigh et de skeleton, qu'elle aura établis, en bon état pour les sports auxquels ils sont destinés, de façon à pouvoir les mettre, tous, ou les uns ou les autres, à la disposition du Comité Olympique Français ou des Fédérations Françaises qui pourraient en réclamer la location à la ville de Chamonix-Mont-Blanc,

aussi bien pour les sports d'été — s'entendant par là notamment du hockey et du tennis (sur herbe) qu'il est possible de pratiquer en été sur le terrain de la patinoire et du rugby, du football et obligatoirement consentie par la Ville de Chamonix-Mont-Blanc, de l'athlétisme, étant précisé que cette location devrait être moyennant un loyer à débattre, bien entendu, mais qui ne pourra pas être supérieur à 10 % des recettes brutes opérées par l'organisation des dites épreuves.

e) Elle fera toutes les démarches nécessaires et passera toutes conventions pour assurer le logement et la nourriture (à des prix déterminés ci-après) et dans les hôtels ci-dessous désignés, des organisateurs des Jeux, des participants, de leurs auxiliaires (accompagnateurs et soigneurs) des officiels et de la presse et ce, pendant toute la durée des épreuves ainsi que pendant celle de l'entraînement et de l'organisation sur place, c'est-à-dire quinze jours avant le début des Jeux et deux jours après la clôture des Jeux, aux conditions ci-après énumérées :

Suit la liste des hôtels divisés par catégorie, avec fixation des prix, qualité et quantité des menus journaliers ; nombre des chambres, par catégorie, mises à la disposition du Comité Olympique Français pour les personnes prévues au paragraphe e) et pour les membres du Comité International Olympique, du Comité Olympique Français, des Fédérations Internationales et Nationales.

L'article II traitait de l'inobservation du contrat ; l'article III de l'exploitation des buffets ; l'article IV de la publicité et



M. J. LAVAIVRE

Maire de Chamonix Mont-Blanc

du programme officiel qui était' était aux seuls risques du Comité Olympique Français, de la partie cinématographique et photographique, qui relevait également de son autorité

ARTICLE V. — a) Le Comité Olympique Français paiera à la Ville de Chamonix-Mont-Blanc une somme égale à 40 % (quarante pour cent) des recettes brutes que lui procureront les entrées des spectateurs des épreuves qui se dérouleront à Chamonix, étant bien précisé que le Comité Olympique Français reste le maître absolu de la fixation des prix des dites ((entrées)) et qu'il pourra louer par avance, avec augmentation ou diminution des prix de base établis par lui; de même le Comité Olympique Français reste seul maître des invitations gratuites.

b) Si la somme revenant à la Ville de Chamonix, en vertu du paragraphe a) est inférieure à 500.000 francs (Cinq cent mille francs) le Comité Olympique Français devra, dans le but d'arriver à parfaire cette somme — mais jusqu'à concurrence seulement de la somme manquante — remettre à la Ville de Chamonix une somme supplémentaire égale à dix pour cent des recettes brutes envisagées au paragraphe a).

N. B. — Les soussignés en sont arrivés à ce mode de calcul de la somme à payer par le Comité Olympique Français à la Ville de Chamonix parce que déjà 50% des recettes brutes en question ont une autre affectation.

c) Enfin, si les 40% (Quarante pour cent), et les 10% (dix pour cent) des paragraphes a) et b) ne représentaient pas 500.000 francs (Cinq cent mille francs) le Comité Olympique Français s'engage à parfaire la somme manquante. Mais la Ville de Chamonix devra, en ce qui concerne ces installations sportives, faire un effort égal à la garantie apportée par le Comité Olympique Français, étant entendu que cette garantie est un maximum.

ARTICLE VI. — La Ville de Chamonix-Mont-Blanc devra prendre ses dispositions pour assurer gratuitement le transport des athlètes de leur logement au lieu du concours. Elle interviendra également pour obtenir les installations télégraphiques et téléphoniques nécessaires au service d'informations de la presse française et étrangère.

ARTICLE VII. — S'il arrivait que les Jeux Olympiques ne puissent avoir lieu par décision du Comité International Olympique, par suite d'une force majeure ou d'un cas fortuit, les rendant pratiquement trop difficiles, pour cause de guerre ou toute autre raison, le Comité Olympique Français serait dégagé sans indemnité des obligations prises par nous dans la présente convention.

Fait double à Chamonix-Mont-Blanc, le vingt février dix neuf cent vingt-trois.

*Le Délégué du Comité
National des Sports
Comité Olympique Français*

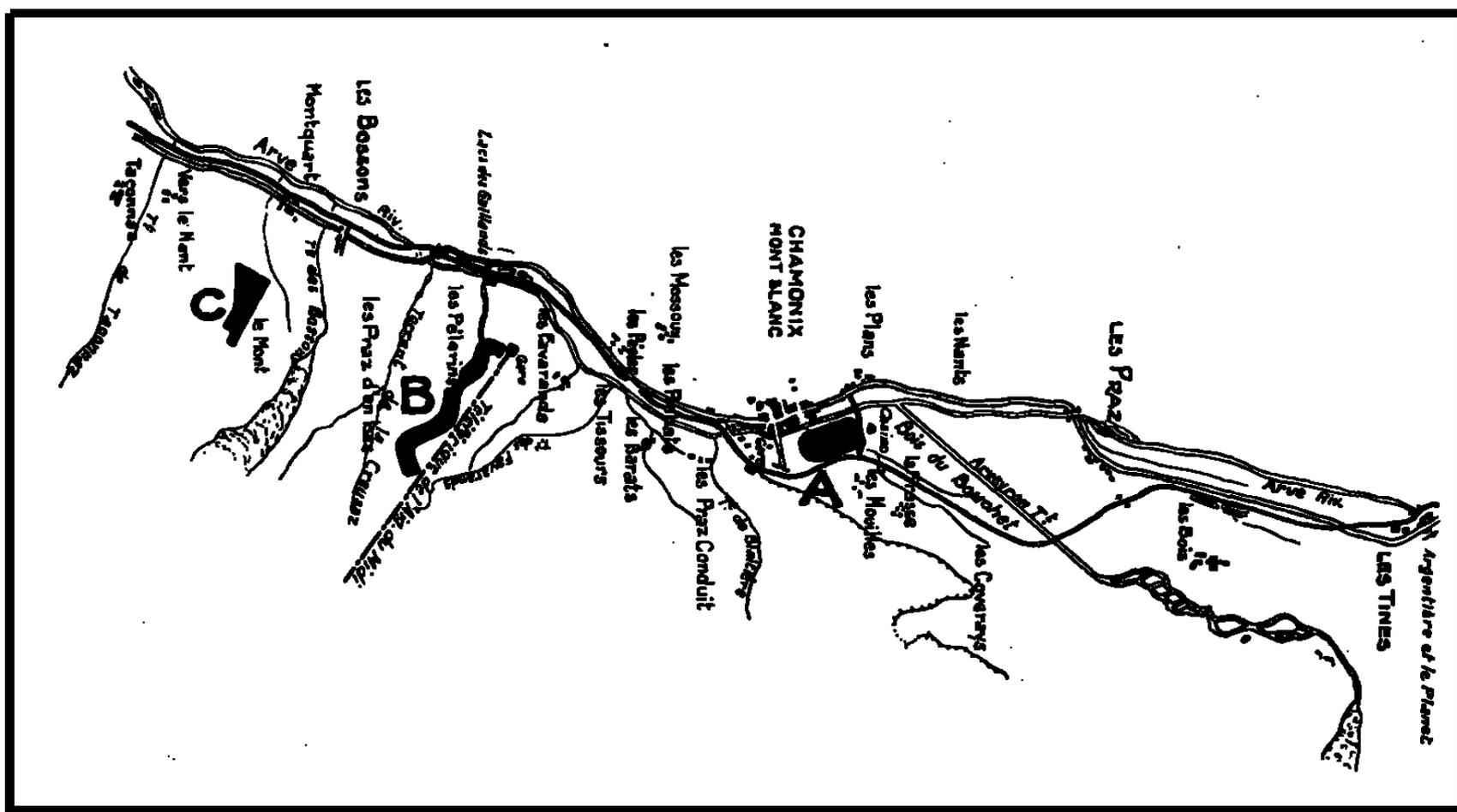
Signé: FRANTZ-REICHEL.

*Le Maire
de Chamonix-Mont-Blanc*

Signé: J. LAVAIVRE.

Dès la conclusion de cet accord, la municipalité de Chamonix se mit à l'étude des installations techniques qu'il importait de terminer avant l'hiver, la belle saison seule permettant de mener activement les travaux considérables auxquels elle allait devoir procéder.

PLAN DE LA VALLÉE DE CHAMONIX



Situation des terrains Olympiques : A. Patinoire, en amont de Chamonix, sure les terrains dits ((du Bouchet)). B. Piste de Bobsleigh, au lieu dit ((Les Pellerins)). C. tremplin de saut, au lieu dit ((Le Mont)).

Le Programme

Le programme des Jeux d'Hiver a été arrêté par le Congrès des Sports d'Hiver, tenu à Paris en 1922 ; le calendrier, par la Commission technique du Comité Olympique Français.

I. — Épreuves individuelles

1. Patinage : 500 mètres.
2. Patinage : 1.500 mètres.
3. Patinage : 5.000 mètres.
4. Patinage : 10.000 mètres.
5. Patinage : Concours de figures (Dames) (I).
6. Patinage : Concours de figures (Messieurs) (I).
7. Patinage : Concours de figures (Couples).
8. Ski : Grand fond, 50 kilomètres.
9. Ski : Fond, 12 à 18 kilomètres.
10. Ski : Sauts.
11. Ski : Course combinée (classement d'après les épreuves de fond [9] et de saut [10]).

(I) CONCOURS DE FIGURES

MESSIEURS

Figures imposées :

Rocker	20 a et 20 b.
Contre-Rocking	23 a et 23 b.
Huit sur un pied.	25 a et 25 b.
Paragraphe trois.	35 a et 35 b.
Paragraphe boucle.	39 a et 39 b.
Paragraphe bracket.	40 a et 40 b.

Figures libres : cinq minutes.

Maximum de points : 432 ; imposées 264, libres 168, coefficient 14.

DAMES

Figures Imposées :

Double trois	13
Rocker	20 a et 20 b.
Changement de carre-bracket.....	32 a et 32 b.
Paragraphe trois.....	34 a et 34 b.
Paragraphe boucle.....	38 a et 38 b.
Contre-Rocking.....	23 a et 23 b.

Figures libres : quatre minutes.

Maximum de points : 360 ; imposées 216, libres 144, coefficient 12.

COUPLES

(Un monsieur et une dame). *Figures libres* : cinq minutes. Les notes se donnent de 0 à 6 multipliées par des coefficients figurant dans le Règlement de l'Union Internationale de Patinage.

II. — Épreuves par équipes

12. Ski : Course militaire (20 à 30 kilomètres, avec tir).
13. Hockey.
14. Curling.
15. Bobsleigh.

Règles générales des Sports d'Hiver

Ces règles ont été établies d'après les règles générales des Jeux Olympiques.

Décision de la XXII^e Session du Comité International Olympique, Rome 1923.

1. NATIONS QUI PEUVENT PARTICIPER AUX SPORTS D'HIVER — *Article premier.* — Les Sports d'Hiver réunissent les amateurs de toutes les nations sur un pied d'égalité aussi parfaite que possible.

2. PARTICIPATION. — Les athlètes amateurs seuls sont admis aux Sports d'Hiver.

3. DÉFINITION DE L'AMATEUR. — La définition de l'amateur pour les Sports d'Hiver a été établie par la Ligue Internationale de Hockey sur glace, l'Union Internationale de Patinage, la Commission Internationale de Ski.

La Fédération nationale qui, dans chaque pays, dirige un sport particulier doit certifier, sur la formule d'engagement, que chaque concurrent est amateur, conformément aux règles établies.

Cette déclaration doit être contresignée par le Comité Olympique national de ce pays. Ce Comité doit également déclarer qu'il croit que le concurrent est amateur.

En cas de réclamation sur la qualité d'amateur d'un concurrent, la Fédération, Ligue, Union ou Commission intéressée prononce sur cette réclamation.

Dans le cas où la réclamation est faite avant le commencement des épreuves, elle est soumise au jury d'appel. Ce jury d'appel statuera immédiatement et sans appel en ce qui concerne la participation en, vue de l'application des sanctions prévues par l'article 17 et conformément aux modalités fixées par l'article 13 des présents règlements.

4. CONDITIONS REQUISES POUR POUVOIR REPRÉSENTER UN PAYS. — Peut seul être admis à représenter une nation aux Sports d'Hiver celui qui possède la nationalité d'origine ou la nationalité acquise de ladite nation ou de l'état souverain dont cette nation est constituante.

Quiconque a déjà pris part une fois aux Jeux Olympiques ne peut concourir dans les Sports d'Hiver suivants pour une autre nation, même s'il en avait acquis la nationalité par naturalisation, sauf le cas de conquête ou de création d'un nouvel Etat, ratifié par traité.

Dans le cas de naturalisation, le sujet naturalisé donnera la preuve qu'il était amateur dans son pays d'origine, au moment de son changement de nationalité.

Celui qui a été classé professionnel dans un sport quelconque ne peut participer aux Sports d'Hiver.

5. LIMITE D'ÂGE. — Il n'y a pas de limite d'âge pour les concurrents aux Sports d'Hiver.

6. PARTICIPATION DES FEMMES. — Les femmes sont admises aux Sports d'Hiver. Le programme fixera les épreuves qu'elles pourront disputer.

7. PROGRAMME. — Le programme officiel des Sports d'Hiver est établi par le Comité Olympique Français, suivant les indications des Fédérations, Ligues, Unions ou Commissions internationales.

8. DÉMONSTRATION. — Le Comité Olympique Français pourra organiser des démonstrations ne figurant pas au programme.

9. ORGANISATION. — Le Comité Olympique Français est responsable de l'organisation des Sports d'Hiver et prend, à cet effet, toutes les dispositions nécessaires.

10. ENGAGEMENTS. — Les engagements pour toutes les épreuves sont reçus par le Comité Olympique National de chaque pays, et transmis exclusivement par lui au Comité organisateur des Sports d'Hiver.

Le Comité organisateur devra en accuser réception.

Si, dans un pays, il n'existe pas de Comité Olympique National, les engagements doivent être transmis par l'intermédiaire du Comité International Olympique.

a) Six semaines avant la date du commencement de la pre-

mière épreuve.. chaque nation devra envoyer au Comité organisateur la liste des épreuves auxquelles elle participe. Ces indications peuvent être fournies télégraphiquement.

b) Les noms des concurrents devront parvenir au Comité organisateur au moins *trois semaines* avant la date de la première épreuve. Ces modifications pourront être communiquées télégraphiquement. Le Comité organisateur devra être mis en possession des engagements nominatifs, rédigés sur des *formulaires spéciaux et en double exemplaire*. Les noms des athlètes devront être inscrits en *caractères imprimés ou dactylographiés*.

Afin de garantir l'authenticité des communications télégraphiques, tous les Comités Olympiques nationaux qui recourront à ce moyen de correspondance devront, au préalable, communiquer au Comité organisateur, un mot de reconnaissance, ou une devise reproduite dans tous les télégrammes envoyés, par eux.

Pour tous les télégrammes, la date du départ fera foi pour juger de l'observation des délais prescrits.

Les engagements ne seront valables que si les prescriptions ci-dessus sont observées.

Aucune entrée payante ne pourra être exigée pour les engagements.

II. NOMBRE D'ENGAGEMENTS. — Le nombre maximum d'engagements de chaque nation dans chaque épreuve a été fixé comme suit :

a) pour les épreuves individuelles, 4 concurrents par nation (sans remplaçants).

b) Pour les épreuves par équipes, 1 équipe par nation, avec un nombre de remplaçants égal au nombre d'équipiers.

12. ENGAGEMENTS REFUSÉS. — Le Comité organisateur a le droit de refuser tout engagement sans être obligé de faire connaître les raisons qui motivent sa décision. Néanmoins, le motif sera communiqué confidentiellement au Comité inté-

13. RÉCLAMATION CONTRE LA QUALIFICATION D'UN CONCURRENT. — En dehors des réclamations prévues par l'article 3 (qualité d'amateur), les réclamations adressées lorsque les Sports d'Hiver seront commencés, devront être soumises sur-le-champ et par écrit dans le délai d'un quart d'heure, après la fin de chaque épreuve, au jury d'appel.

Il ne sera donné suite à aucune réclamation qui n'est pas accompagnée du dépôt d'une somme, de 100 francs.

Quant aux réclamations adressées après la fin des Sports d'Hiver contre la qualification d'un concurrent, elles seront reçues par le Comité organisateur, dans un délai de trente jours après la distribution des prix. Le Comité organisateur décidera après enquête ; sa décision sera sans appel. La garantie ne sera pas remboursée si la réclamation n'est pas basée sur des motifs sérieux.

14. ORGANISATION SPORTIVE ET JUGEMENT DES ÉPREUVES. — Il sera formé, pour les Sports d'Hiver, un Jury d'appel et un Jury de terrain.

Leur désignation est laissée aux Fédérations, Liges, Unions Commissions internationales. Les membres du ou des jurys devront se trouver sur place au moins *cinq jours* avant le commencement de la première épreuve, afin de vérifier la validité des inscriptions, au sujet des fonctions qu'ils auront à remplir.

Les membres du ou des jurys et les officiels devront tous être amateurs.

Dans le cas où un jury d'appel ne serait pas constitué alors qu'il devrait fonctionner, le Comité organisateur avisera et décidera pour compléter les membres manquants.

15. RÉCLAMATIONS. — Les réclamations auprès des juges de terrain, en matière de faits, sont jugées par eux, et sans appel.

Les appels concernant les autres décisions des juges ou toutes autres matières seront adressés au président du jury d'appel compétent, par un membre désigné par le Comité olympique du pays réclamant. on par une personne déléguée pour le remplacer.

A moins que la Fédération, Ligue, Union ou Commission internationale compétente n'ait prescrit un délai différent, ces

réclamations devront être faites au plus tard une heure après la décision ayant motivé la réclamation. Un jury d'appel décidera après enquête, Sa décision est définitive.

16. PRIX. — Les prix attribués aux Sports d'Hiver consisteront en médailles et diplômes. Chaque médaille sera accompagnée d'un diplôme. Il sera également décerné un diplôme à l'équipe victorieuse dans les concours par équipes.

Le Comité organisateur peut, sur la proposition d'une Fédération, Ligue, Union ou Commission internationale, décerner un diplôme de mérite à un concurrent dont la performance a été brillante, mais qui n'a pas gagné de prix.

Tous les participants aux Sports d'Hiver recevront une médaille commémorative.

En résumé, il sera attribué trois médailles par épreuve :

a) Pour les épreuves individuelles.

1. Au vainqueur, une médaille en vermeil et un diplôme.
2. Au second, une médaille en argent et un diplôme.
3. Au troisième, une médaille en bronze et un diplôme.

b) Pour les épreuves par équipes

1. A l'équipe victorieuse, un diplôme ; à chacun des équipiers, une médaille en vermeil et un diplôme.
2. A la seconde, un diplôme à l'équipe ; à chacun des équipiers, une médaille en argent et un diplôme.
3. A la troisième, un diplôme à l'équipe ; A chacun des équipiers, une médaille en bronze et un diplôme.

Dans les épreuves par équipes, tous les participants ayant effectivement pris part à l'épreuve, auront droit à la médaille et à un diplôme correspondant au prix gagné par l'équipe.

17. SANCTIONS EN CAS DE FRAUDE. — Elles sont établies comme suit :

a) L'athlète qui aura été convaincu d'avoir pris frauduleusement la qualité d'amateur sera disqualifié et, s'il a concouru, sera déclassé, et tous les points qu'il aurait pu obtenir seront supprimés.

b) Si le Comité Olympique de l'athlète est convaincu de complicité dans cette fraude, ce Comité Olympique sera déclassé et les classements ou tous les points obtenus par ses représentants seront supprimés.

18. FRAIS DE DÉPLACEMENT. — Le Comité organisateur n'intervient en rien dans les frais. Il lui incombe, cependant, de faire tous les arrangements possibles pour les réduire au minimum, et il doit se tenir à la disposition des intéressés pour leur fournir tous les renseignements qui leur seraient utiles.

19. BROCHURE ET PROGRAMME. — Une brochure spéciale, comprenant le programme et règles générales sera éditée pour les Sports d'Hiver.

Ce programme et cette brochure ne contiendront pas de publicité.

20. CLASSEMENT. — Dans les Sports d'Hiver il existe un classement sur les modalités duquel devra veiller le Comité organisateur.

21. TEXTE OFFICIEL. — En cas de désaccord sur l'interprétation de ces règles, le texte français seul est officiel.

22. RÈGLEMENTS TECHNIQUES. — Les règlements techniques appliqués aux Sports d'Hiver, organisés avec la collaboration technique de la Fédération Française des Sports d'Hiver et du Club Alpin Français, sont ceux de :

- La Ligue Internationale de Hockey sur Glace ;
- L'Union Internationale de Patinage ;
- La Commission Internationale de Ski.

23. DISPOSITIONS SPÉCIALES. — Pour tous les cas non prévus au présent règlement, le Comité organisateur avisera et décidera.

La construction et l'aménagement des terrains

La Ville de Chamonix, ayant pris l'engagement d'exécuter, moyennant une subvention forfaitaire du Comité Olympique Français, les installations que comportait le programme : patinage, sauts en ski, course de bobsleigh, confia l'étude du projet et la direction au service des Ponts et Chaussées de la Haute-Savoie.

Nous donnons ci-dessous, à ce sujet, une brève relation que

pour la patinoire proprement dite, auxquels il faut ajouter une piste de course de 5.000 m² et un terrain de curling de 2.040 m². Soit, au total, une surface de glace de 27.660 m². Le reste du terrain comprend une piste de ski-kjöring, l'emplacement des tribunes et du pavillon des sports.

Tous ces terrains se trouvaient plus ou moins détremés au moment des hautes (aux, par des eaux d'infiltration : il



Vue générale du Stade Olympique de Chamonix

nous extrayons du rapport de M. Batticle, ingénieur en chef du Département, chargé de conduire ces importants travaux.

La Patinoire

L'emplacement choisi pour la patinoire se trouvait en bordure de l'Arve, en amont de Chamonix, sur les terrains dits du Bouchet, en face l'ancienne patinoire de Chamonix.

Préalablement à la mise en chantier des travaux de la patinoire, la Ville de Chamonix avait fait exécuter un endiguement de l'Arve, constitué par un mur en béton robuste pour résister aux corrosions et pour soutenir le futur remblai de la patinoire : ces travaux furent exécutés en mars et en avril, avant la période des hautes eaux de printemps et d'été. La superficie totale à aménager était de 36.000 m², dont 20.620

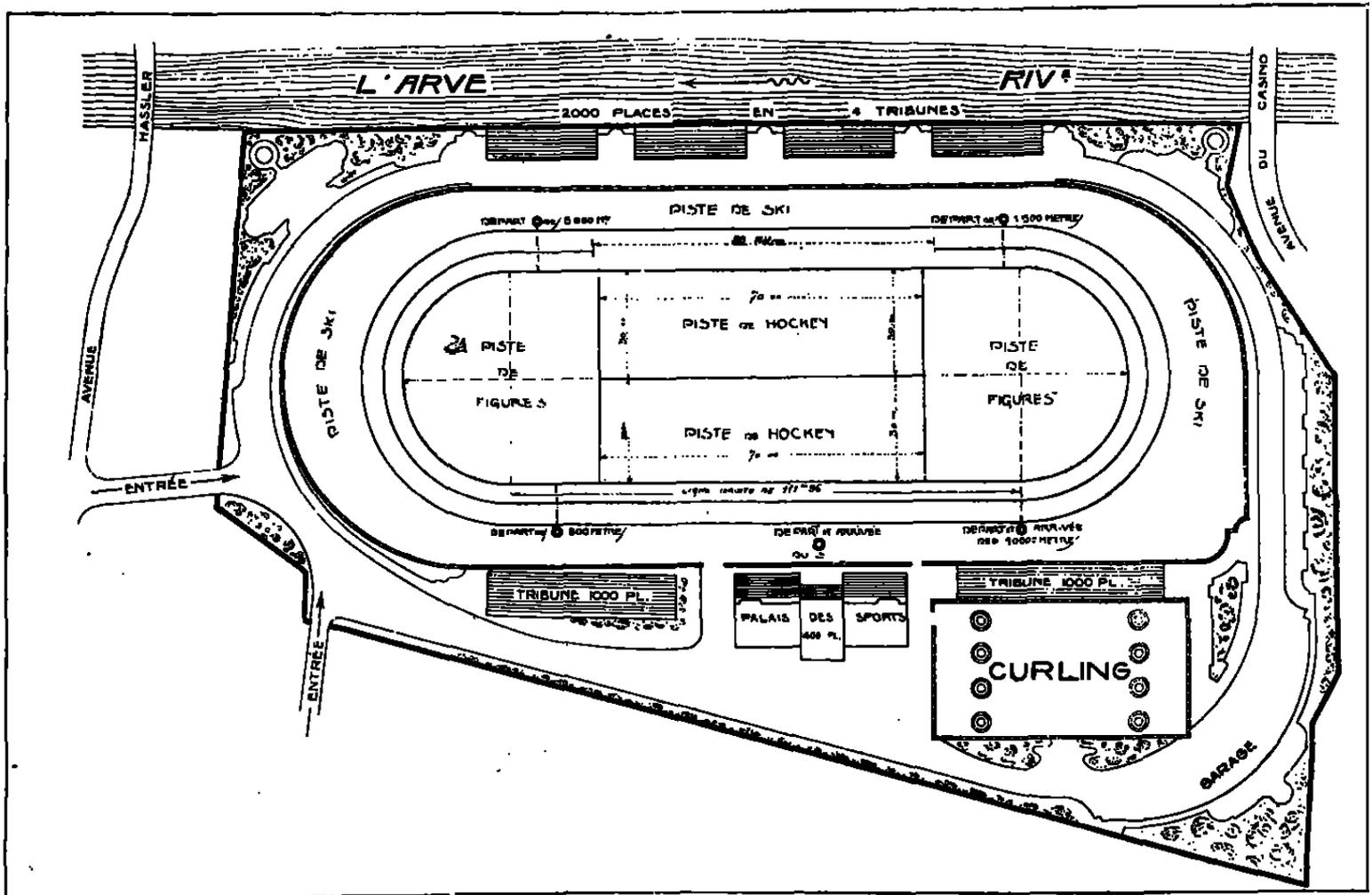
était nécessaire, pour éviter des tassements intempestifs, de les drainer pour rejeter les eaux le plus à l'aval possible. Un collecteur de ceinture, en tuyaux de 0,80, de 0,30 et de 0,25, recevant à la fois le trop plein du lac de Bouchet, situé immédiatement à l'amont, les eaux d'un système de drainage et aussi les égouts du Pavillon des sports, fut prévu à cet effet.

Enfin l'entreprise comportait, également, l'installation de la distribution destinée à l'arrosage de la patinoire. Une conduite d'amenée de 125 m/m de diamètre, branchée sur la distribution d'eau potable de la Ville, amène l'eau dans une conduite de distribution de 100 m/m, située sur le pourtour de la patinoire, de façon à alimenter sept bouches d'arrosage. Pour éviter toute panne d'eau, une deuxième conduite d'alimentation de 100 m/m reliait la conduite de distribution à la conduite de la ville, située sur le chemin du Bouchet.

La patinoire proprement dite a la forme d'un rectangle



L'excavateur installé en bordure de l'Etang, dans le bois du Bouchet où furent prélevés les remblais de la patinoire.
 Au premier plan, de gauche à droite: MM. Baticle, Gilbert, Peycelon et J. Lavaivre.



Dispositif de la Patinoire Olympique de Chamonix.

complété par deux demi-cercles de 90 mètres de diamètre, la plus grande largeur étant de 227 mètres. Elle est arasée horizontalement à la cote 1048,38 (la cote des plus hautes eaux de l'Arve, à l'amont, est de 1048,15 et à l'aval 1045,85). L'allée de pourtour comporte des pentes et des rampes de 1/2 m/m et de 1 m/m par mètre.

Tout le terrain affecté à la patinoire et à ses dépendances a été entouré d'une clôture en béton armé, formée de poteaux en double té, dans les rainures desquels sont glissées des planches en béton armé.

Le cube total des terrassements a été de 32.000 m³.

L'adjudication eut lieu à la Mairie de Chamonix, le 6 mai 1923. Les travaux commencèrent le 31 mai 1923 et se poursuivirent jusqu'en novembre 1923.

De grosses difficultés ne tardèrent pas à surgir. Les remblais devaient provenir d'un emprunt dans le bois du Bouchet, en bordure de l'étang existant. L'entrepreneur mit en section un excavateur qui, d'après le constructeur, devait débiter 750 mc. par jour. Mais le terrain ne fut pas du tout celui qu'on escomptait. Au lieu d'alluvions normales, on trouva d'énormes souches et de gros galets sur lesquels les godets de l'excavateur glissaient sans faire aucune prise. Il fallut, dès le mois de juillet, organiser le travail de nuit, et un chantier spécial de terrassement à la main, avec ses moyens de transport propres, fut mis en route dès le mois de septembre. Des pannes nombreuses se produisirent, si bien que le cube moyen journalier ne fut guère que de 140 à 150 m³.

Ce ne fut qu'au mois de décembre, alors que la neige avait déjà fait son apparition et que depuis longtemps le gel gênait les travaux, que la patinoire fut en état de réception. Du fait de ces difficultés, les dépenses prévues furent augmentées dans une proportion importante.



M. BATICLE
Ingénieur en Chef
du Service des Ponts et Chaussées
de la Haute-Savoie

Le Tremplin de Saut en Ski

Il importait; pour la réussite des Jeux d'Hiver; de mettre à la disposition des athlètes un tremplin de sauts, permettant de tenter de battre les records, c'est-à-dire à l'époque d'exécuter des sauts de l'ordre de 60 mètres mesurés sur le terrain. Pour cela, il faut disposer d'un plan incliné d'une longueur suffisante pour donner la vitesse au sauteur qui lui permettra d'obtenir la trajectoire voulue, et d'un terrain de réception, à pente dégressive, où pourra s'amortir cette vitesse; entre ces deux pistes, le terrain doit être aménagé de manière à avoir un profil se rapprochant de la trajectoire décrite par le sauteur.

La réalisation de ces différentes conditions fut reconnue possible au lieu dit ((Le Mont)), non loin du glacier des Bossons. La piste de lancement a 79 m. 40 de longueur; elle a une pente qui décroît de 30° à 5°. Elle comporte trois départs, les deux départs inférieurs étant établis dans des garages latéraux. Pour réaliser la décroissance de la pente, on a creusé un arc de cercle jusqu'à 2 m. 10 au maximum. Le tremplin proprement dit est

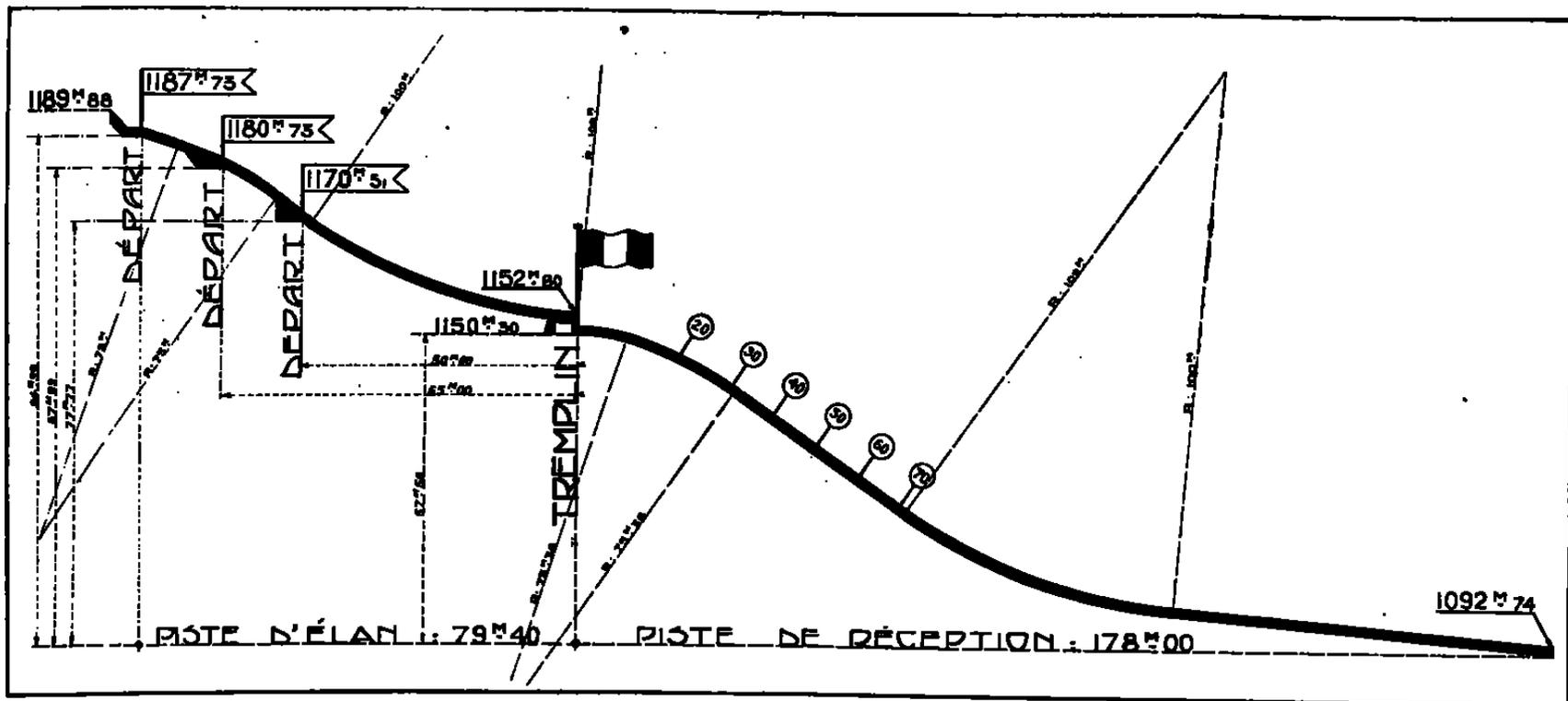
constitué par une dénivellation brusque de 2 mètres; au-dessous, se trouve une niche d'observation. Ensuite, le terrain est aménagé en forme de parabole convexe, jusqu'à une distance de 60 mètres, où la pente atteint son maximum de 35°; à partir de ce point, le profil redevient concave pour terminer à 5° 13'. La longueur totale de la piste de réception, après laquelle se trouve un vaste champ à pente douce de 3° ou 4°, est de 178 mètres. Sa largeur est de 25 mètres au minimum. A la partie inférieure de cette piste de réception sont aménagées, dans les talus du terrassement, des tribunes en gradins pour les spectateurs.

En cours d'exécution des travaux, il fut constaté que le cube de roc à miner était plus considérable que celui prévu.

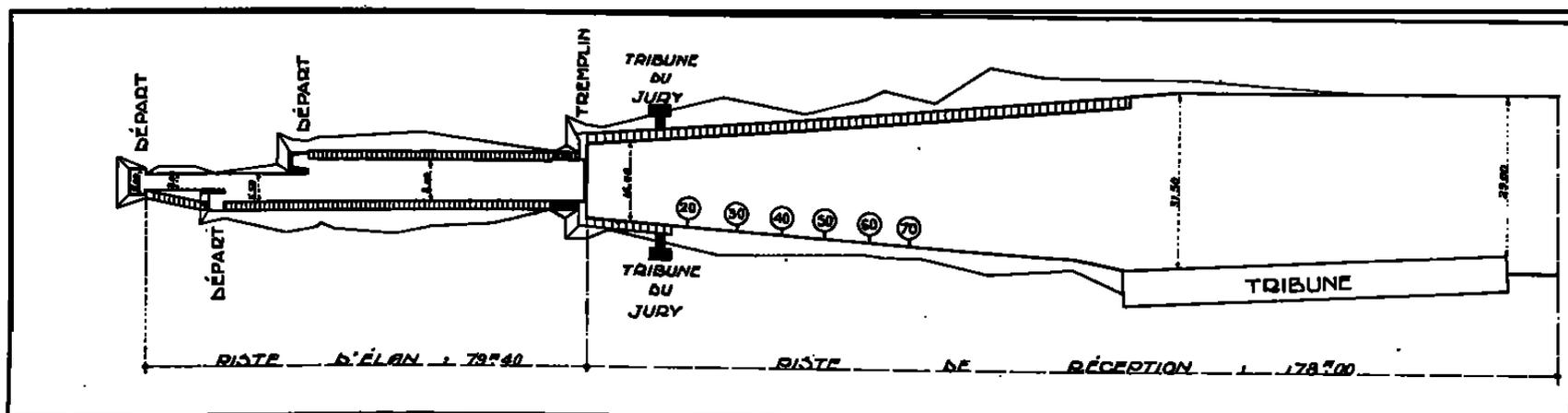


Vue d'ensemble du Tremplin du Mont

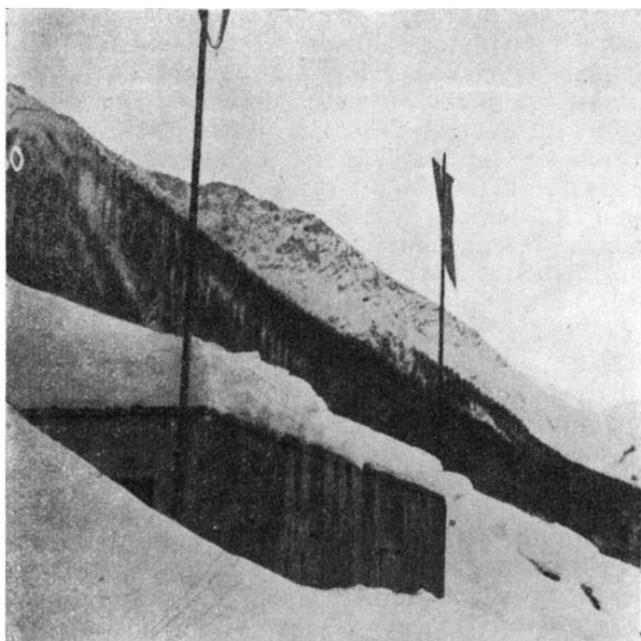
LE TREMPLIN OLYMPIQUE DU MONT



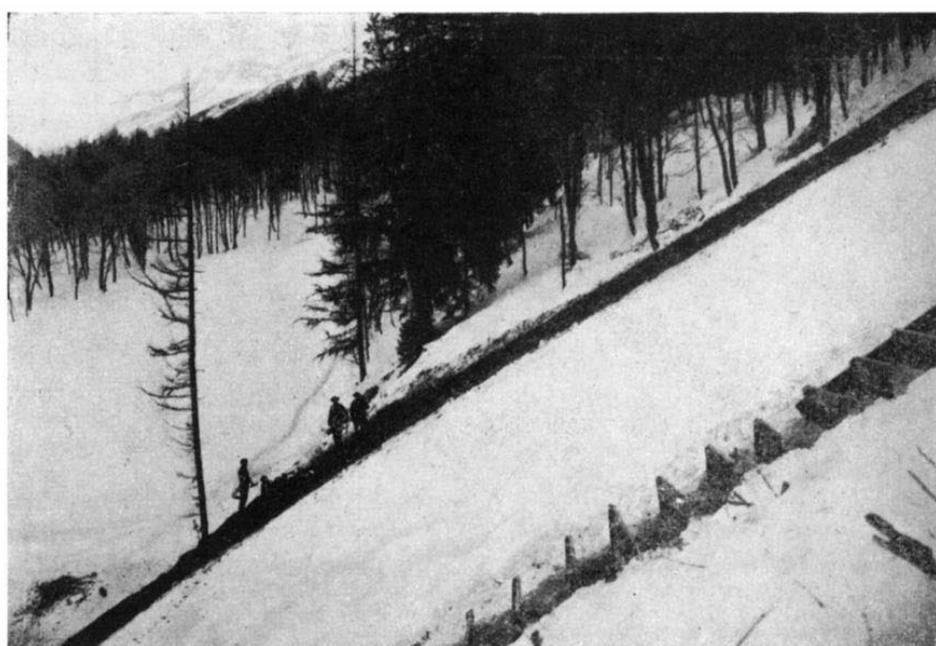
Profil de la Piste



Vue du Plan



Vue du Tremplin



Construction de l'escalier servant à la montée des skieurs

LA CONSTRUCTION DU TREMPLIN



Vue de face



Vue de profil

De plus, les remblais destinés à la partie inférieure de la piste de réception, qu'on avait envisagé de prendre dans les déblais de la piste d'élan, dûrent être pris dans un emprunt latéral : il fut, en effet, constaté que leur nature argileuse en empêchait le glissement et occasionnait pour leur remise, une manutention coûteuse et surtout fort lente.

Les résultats des performances ont été conformes aux prévisions et, il est vraisemblable que si le point de départ le plus élevé avait été utilisé à une heure moins tardive, ces performances auraient été meilleures encore.

La Piste de Bobsleigh

L'emplacement choisi pour la piste de bobs se trouve au lieu-dit ((Les Pellerins)) près du funiculaire aérien de l'Aiguille du Midi. Elle a une longueur totale de 1.369 m 88, et elle comporte les pentes suivantes :

0 m. 145	par mètre, sur	74 m. 85
0 m. 125	)	52 m. 59
0 m. 081	)	48 m. 44
0 m. 135	)	65 m. 59
0 m. 083	)	79 m. 82
0 m. 140	)	35 m. 68
0 m. 088	)	64 m. 86
0 m. 145	)	54 m. 77
0 m. 100	)	46 m. 05
0 m. 140	)	79 m. 54
0 m. 120	)	58 m. 51
0 m. 113	)	56 m. 89
0 m. 145	)	50 m. 20
0 m. 100	)	64 m. 80
0 m. 138	)	71 m. 01
0 m. 110	)	65 m. 80
0 m. 090	)	85 m. 34
0 m. 627	)	59 m.)
0 m. 090	)	81 m. 91
0 m. 115	)	59 m. 14
0 m. 070	)	56 m. 10
et une rampe de 0 m. 027	)	42 m. 46

après le poteau d'arrivée.

Elle comporte 19 courbes dont le développement total atteint 893 m. 13. Le rayon minimum est de 11 mètres.

La piste a une largeur de 2 mètres.

Les alignements et les cercles des courbes sont raccordés en plan par des ((lemniscates de Bernoulli)) dont la courbure progressive, depuis le point où elle quitte l'alignement jusqu'à l'entrée dans le cercle, permet d'éviter la brusque mise en jeu de la force centrifuge. On a admis une vitesse maxima de 32 mètres par seconde (115 kilomètres à l'heure). Dans un rayon de 15 mètres cela donnerait une accélération centrifuge de :

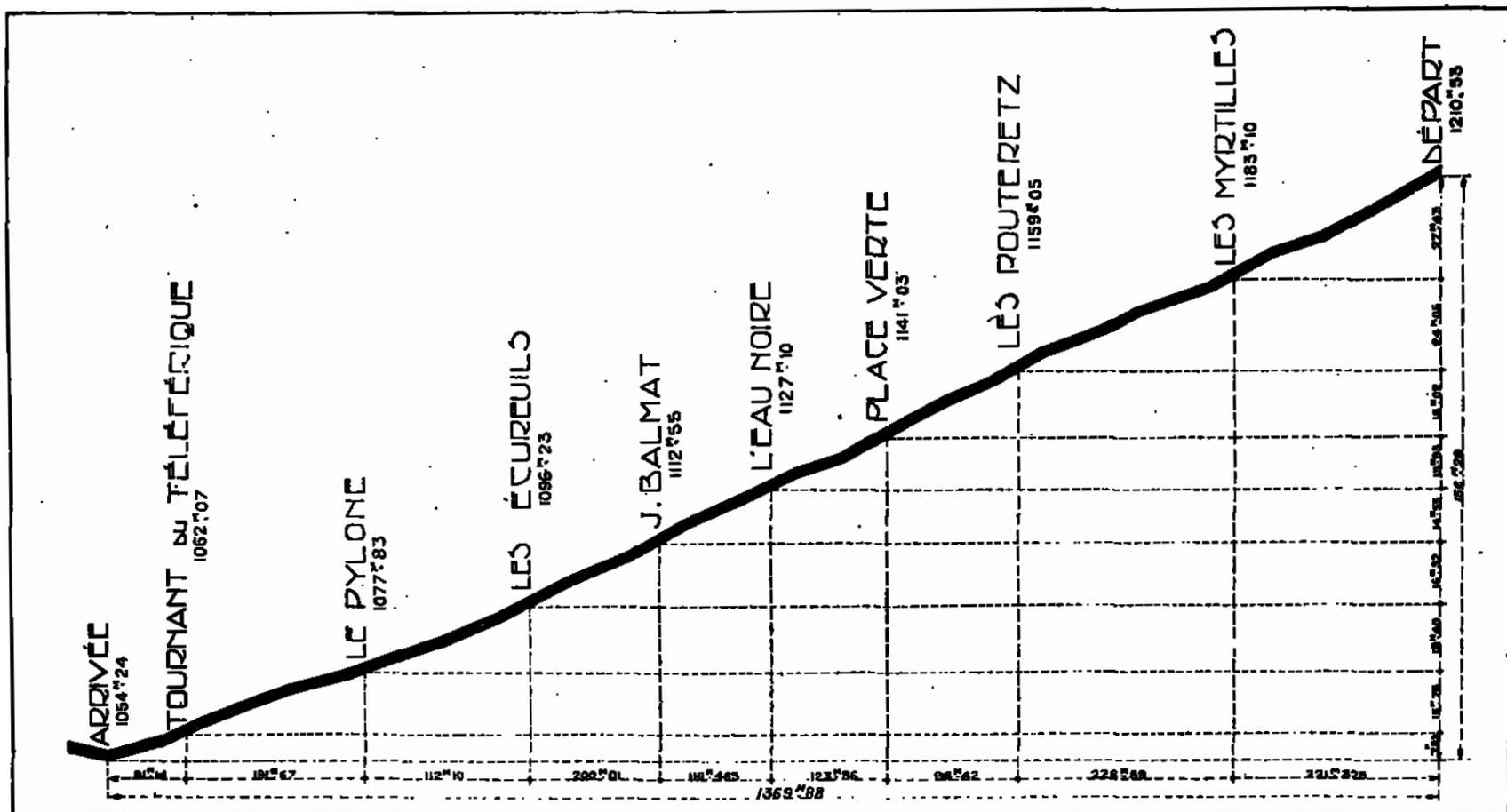
$$\frac{32^2}{15} = 69 \text{ mètres.}$$

soit 7 fois l'accélération de la pesanteur. On est ainsi conduit, pour éviter le renversement du bob, à donner au profil transversal une pente de 7 de haut, pour 1 de base. Le profil doit se relever progressivement le long de la courbe de raccordement. De plus, il est nécessaire que dans chaque profil on puisse trouver le logement convenable à chaque vitesse, depuis une vitesse nulle jusqu'à la vitesse maximum. On est ainsi conduit à un profil en travers en forme de parabole cubique. Il en résulte que chaque virage affecte la forme d'une surface concave qui a dû être établie d'une manière très précise. Chaque profil étant calculé, on se servait d'une sorte de potence dont la branche horizontale pouvait se déplacer verticalement comme le taquet d'une toise, et coulisser horizontalement de façon à ce que son extrémité se place au point dont les coordonnées verticale et horizontale avaient été déterminées par le calcul. Le virage était exécuté en maçonnerie de pierre sèche, en laissant une revanche suffisante pour la couche de neige, et dimensionné de façon à résister à la force centrifuge. Le virage le plus relevé a 4 mètres de hauteur. Une conduite d'eau suit la piste pour en permettre l'arrosage.

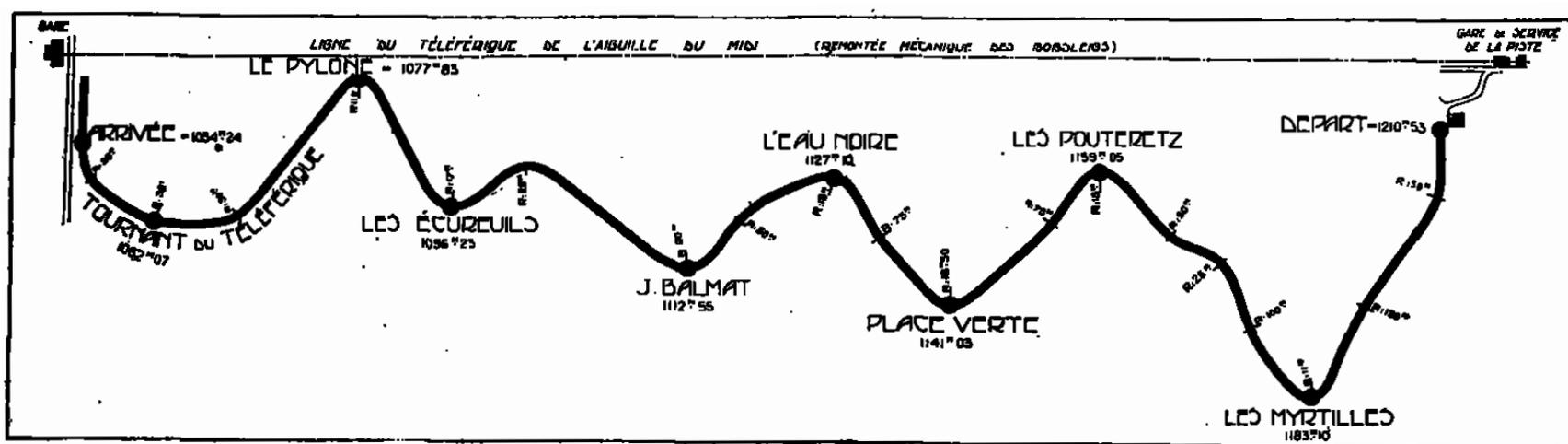
Les travaux n'ont comporté d'autres difficultés que celles qui ont résulté de l'exécution des virages qui demandaient une grande précision.

On a pu utiliser le funiculaire de service de l'Aiguille du Midi pour la remontée des bobs. On a même pu, pendant un certain temps, transporter les athlètes sur le funiculaire lui-même. Une estocade sur charpente avait été établie pour servir de station, à proximité du point de départ. Mais, comme on ne disposait que d'une seule voiture et que, par conséquent il n'y avait pas de contrepoids, l'effort de traction était trop élevé, ainsi que la puissance à mettre en jeu. Mais, aujourd'hui, ce mode d'exploitation de la piste des bobs est tout à fait possible.

LA PISTE DE BOBSLEIGH DES PELLERINS



Profil.



Vue en Plan.

LA CONSTRUCTION DES VIRAGES



Le grand virage précédent l'arrivée



Les gabarits utilisés pour l'exécution des profils

La Cérémonie d'Ouverture



La gare de Chamonix-Mont-Blanc.

La cérémonie d'ouverture des Jeux d'Hiver eut lieu à Chamonix, le 24 janvier 1924. Elle se déroula au milieu d'un concours énorme de population et de touristes.

Il faisait froid, il gelait. C'était la joie pour tous, organisateurs et concurrents, après une semaine démoraleuse au cours de laquelle tous les éléments semblaient s'être ligués contre les premiers Jeux d'Hiver.

A la pluie, qui avait transformé l'immense patinoire en un vaste lac, le gel avait tout à coup succédé. Un soleil radieux illuminait maintenant la vallée, les étendards aux multiples couleurs qui décoraient la patinoire claquaient aux vents et leurs couleurs vives éclairaient la blancheur du cadre.

L'animation était intense sur la place de l'Hôtel-de-Ville où se formait le cortège des délégations auquel venaient se joindre, pour leur faire escorte ou, plus exactement, pour les conduire jusqu'à la patinoire, le corps du Syndicat des guides, l'École de Ski, les délégations des sections des Unions sportives : Bobsleigh-Club, Curling-Club, Club Alpin, Touring-Club, Football-Club ; la Compagnie des Sapeurs-Pompiers, la Fanfare et toutes les autorités officielles de la Municipalité de Chamonix - Mont-Blanc.

M. Lavaivre, Maire de Chamonix, souhaite la bienvenue à ses hôtes, en ces termes :

Monsieur le Président du Comité international Olympique,
Monsieur le Président du Comité Olympique Français
Monsieur le Ministre,

Un agréable devoir m'incombe, celui de vous adresser au nom du Conseil municipal, au nom de nos Sociétés locales et au nom de notre vaillante population, nos meilleurs souhaits de bienvenue. Nous sommes, Messieurs, fiers de vous recevoir. Chamonix s'est senti profondément honoré de la confiance qui lui était faite le jour de la VIII^e Olympiade, aussi nos divers groupements dans un parfait accord se sont-ils efforcés de répondre à cette confiance en réalisant des installations qui répondent aux exigences actuelles. Ce sera pour nous une agréable satisfaction si elles répondent à vos désirs. Monsieur le Ministre, nous sommes particulièrement heureux que le gouvernement vous ait désigné pour venir le représenter à ces grandioses manifestations. Dès la première heure vous avez estimé que Chamonix pouvait répondre aux exigences d'une station organisée. Aujourd'hui nous sommes heureux d'avoir répondu à votre confiance et Chamonix gardera le souvenir de l'intérêt que vous lui avez porté. J'adresse au Comité international Olympique, au Comité Olympique Français et à vous, Monsieur le Ministre, à toutes les personnes qui ont coopéré à l'œuvre commune, les plus vifs remerciements de la municipalité, de nos sociétés locales et de toute notre population.



Arrivée de **M. Gaston VIDAL**,
Sous-Secrétaire d'Etat.



Le Comte Clary entouré des Membres du Comité International Olympique prononçant le discours d'ouverture

Puis le cortège se forma, les délégations des 17 nations se succédant par ordre alphabétique : Autriche, Belgique, Canada, Esthonie, États-Unis, Finlande, France, Grande-Bretagne, Hongrie, Italie, Lettonie, Norvège, Pologne, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Yougo-Slavie.

Dans chaque délégation, les athlètes marchaient dans l'ordre des épreuves, les patineurs de vitesse en tête, suivis des patineurs de figures, des skieurs civils, des skieurs militaires précédés de leurs officiers, des équipes de hockey, des joueurs de curling, des équipes de bobsleighs. Le départ du cortège eut lieu à 14 h. 30. Il traversa la ville par la rue Nationale et l'avenue du Casino ; les athlètes, qui tous avaient revêtu leur tenue sportive et portaient, les "us leurs patins, les autres leurs skis, ceux-là remorquant leurs bobs, formaient un ensemble extrêmement pittoresque au milieu duquel les joueurs de curling, porteurs de leurs balais, apportaient la note gaie.

Arrivé à hauteur de la patinoire,

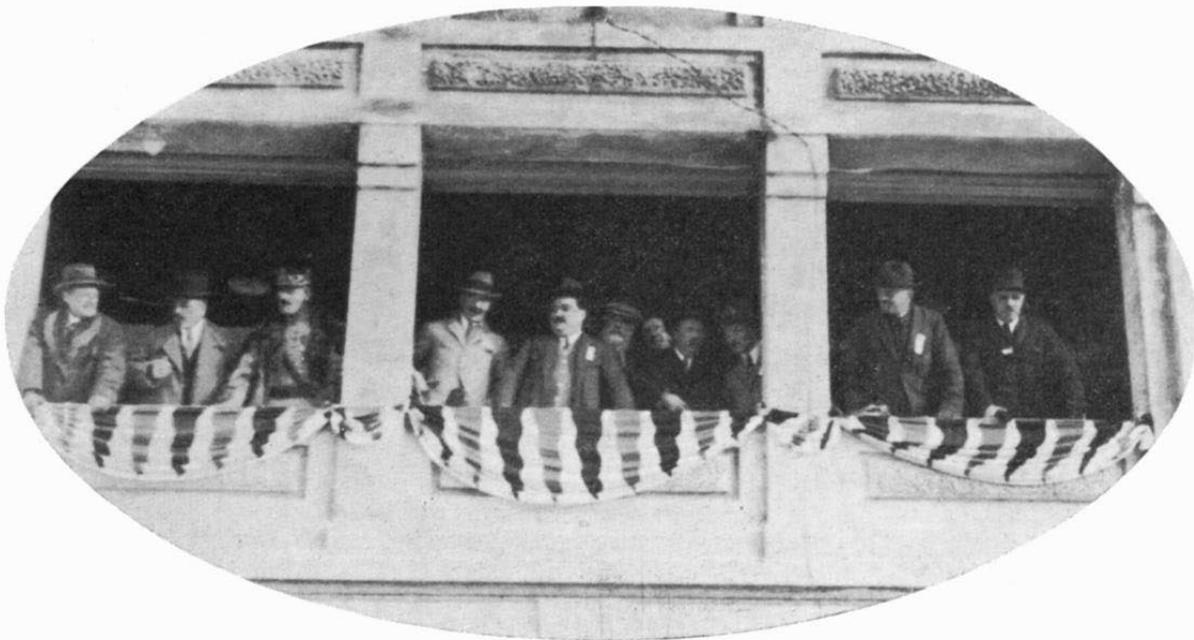
le cortège se divisa pour laisser, seules, les délégations olympiques pénétrer sur le stade de glace où devait se dérouler la cérémonie d'ouverture suivant le rite olympique.

Les 17 nations défilèrent, précédées de leur pavillon national pour venir, enfin, faire front devant le cortège officiel, duquel se détacha le Comte Clary, président du Comité Olympique Français, accompagné des membres du Comité International, le Baron de Blonay, le Marquis de Polignac, le Général Kentish et le Comte de Baillet-Latour. S'adressant à M. Gaston

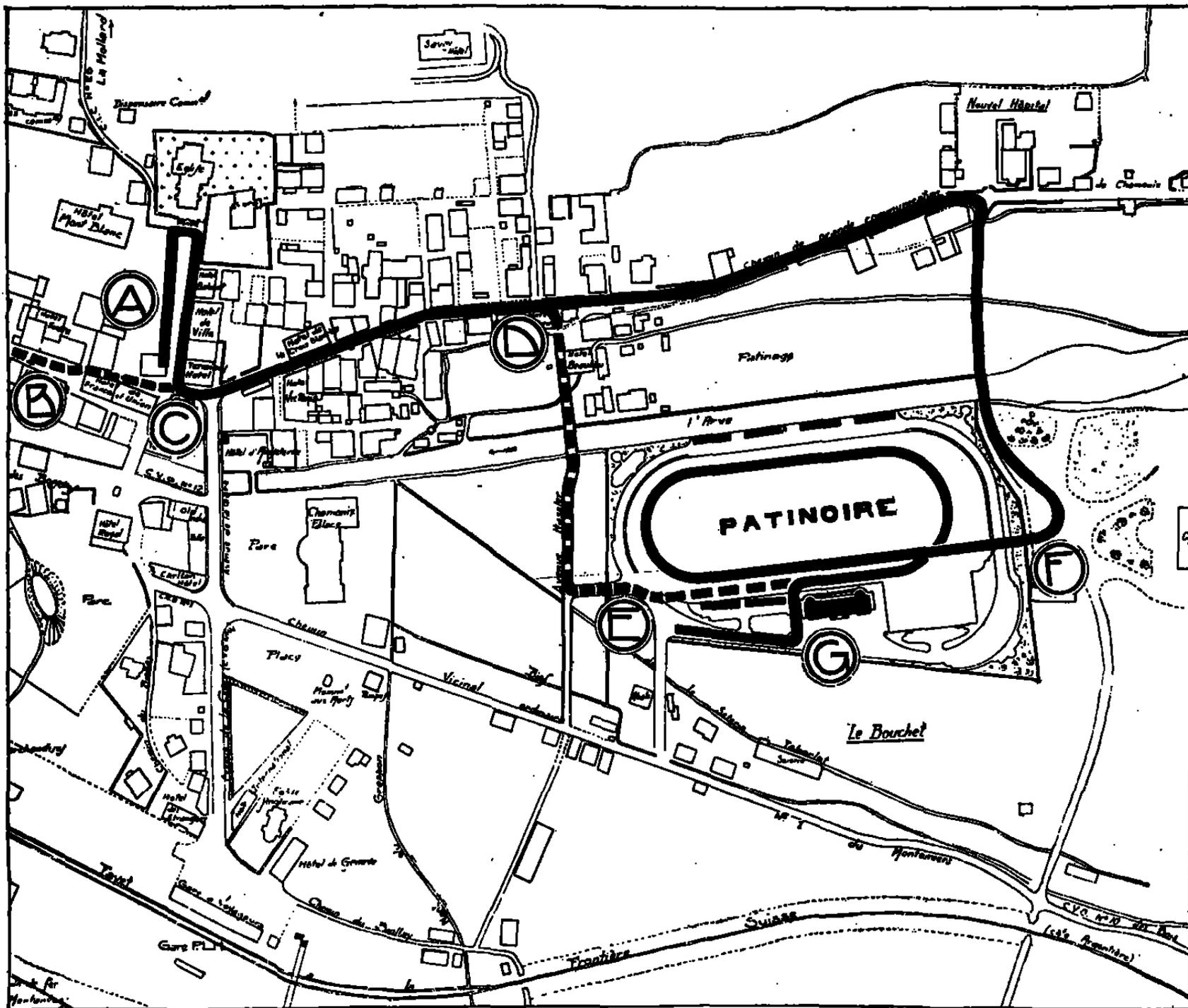
Vidal, Sous-Secrétaire d'Etat à l'Enseignement Technique, représentant le Gouvernement, il prononça le discours d'ouverture :

Monsieur
le Ministre,

Le Comité Olympique Français est très heureux et très fier que le Comité International Olympique lui ait confié, en même temps que les Jeux Olympiques de 1924, la mission d'organiser, sous son haut patronage et pour la première fois depuis la restauration des jeux, les épreuves de Sports d'Hiver, à l'occasion de la VIII^e Olym-



M. Gaston VIDAL, Sous-Secrétaire d'Etat, proclame l'ouverture des jeux d'Hiver



Le parcours du Défilé dans Chamonix-Mont-Blanc

- A - Formation des Délégations Nationales. — B - Formation des Sociétés de Chamonix. — E et F - Entrées du Stade Olympique. — G - Tribune officielle.
 C D E G — Parcours des Sociétés de Chamonix.
 C D F G — Parcours des Délégations Nationales.

piade. Avec le concours de la Ville de Chamonix, à laquelle le Comité Olympique Français tient à rendre un public hommage, en dépit de difficultés de toutes sortes, nous sommes prêts au jour et à l'heure fixés, et, le succès dépassant toutes nos espérances, dix-sept nations ont accepté l'invitation de la France. Je vous demande. Monsieur le Ministre, de vouloir bien déclarer ouverts les Jeux d'Hiver de Chamonix, prologue des Jeux Olympiques de 1924.

M. Gaston Vidal, Sous-Secrétaire d'Etat, entouré de MM. Gilbert Peycelon, délégué du Gouvernement aux Jeux de la VIII^e Olympiade, Baticle, ingénieur en chef des Ponts et Chaussées, Général Madelin, commandant le groupe fortifié des Alpes, Trouillot, préfet du département, etc..., dit. alors les paroles sacramentelles :

« Je proclame l'ouverture des Sports d'Hiver de Chamonix, « donnés à l'occasion de la VIII^e Olympiade de l'ère moderne, a sous le haut patronage du Comité International Olympique. a

Puis, les porteurs de drapeaux se détachent pour former un arc de cercle devant le groupe officiel et l'adjudant Mandrillon. chef des Skieurs et porteur du drapeau français! prononce solennellement, au nom de tous, le serment Olympique :

« — Nous jurons, déclare-t-il, que nous nous présentons aux Sports d'Hiver donnés à l'occasion de la célébration de la huitième Olympiade, en concurrents loyaux, respectueux des règlements qui les régissent et désireux d'y participer dans un esprit chevaleresque pour l'honneur de notre pays et la gloire du sport »).

Un nouveau défilé s'exécute autour de la patinoire ; les équipes sont longuement acclamées et la cérémonie est terminée.

La patinoire olympique, dont il est nécessaire de conserver une glace impeccable pour les épreuves qui commenceront le lendemain, reste interdite, mais la petite patinoire, réservée au curling est ouverte aux concurrents impatients de reprendre l'entraînement interrompu et, jusqu'à la fin du jour, c'est la ronde folle sous les yeux des spectateurs enthousiastes.

LE SERMENT OLYMPIQUE



L'adjutant français **MANDRILLON** entouré des porte-drapeaux des délégations nationales, prête le serment olympique.



Le défilé des Sociétés
de la Ville de
Chamonix-Mont-Blanc.

En tête du défilé marchaient
les guides et les jeunes
élèves de l'école de Ski.



LE DÉFILÉ DES DÉLÉGATIONS NATIONALES



L'Autriche pénètre en tête sure le Stade suivie de la Belgique.



Le Canada.



L'Esthonie.



Les Etats-Unis d'Amérique.



La Finlande.



La France.



L'adjudant Mandrillon
qui prêta le serment olympique.



La Grande-Bretagne.



Le drapeau britannique.



L'Italie.



La Lettonie.



La Norvège.



La Pologne



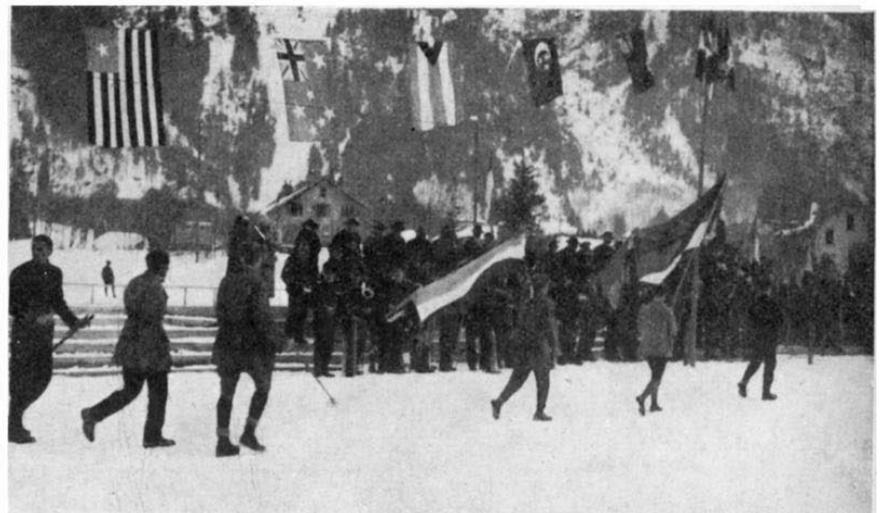
La Suède.



La Suisse.



La Tchécoslovaquie.

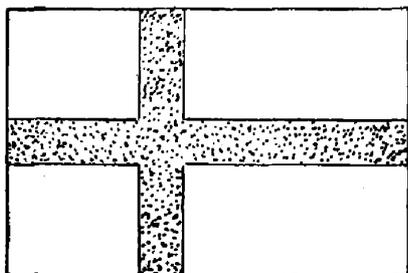


La Yougoslavie

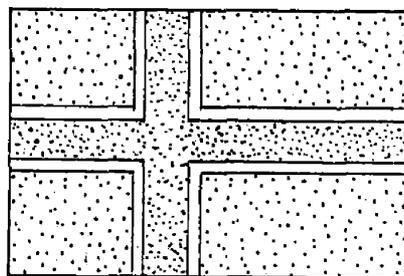
CLASSEMENT OFFICIEL DES NATIONS

PORTANT SUR LES 6 PREMIÈRES PLACES DANS CHACUNE DES ÉPREUVES DE SPORTS D'HIVER

Du Vendredi 25 Janvier
au Mardi 5 Février 1924

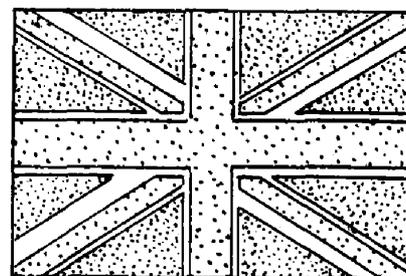


2. FINLANDE



1. NORVÈGE

16. Epreuves
N^{os} 127 à 142



3. G^{DE} BRETAGNE

Ordre de Classement	NATIONS	NOMBRE DE CONCURRENTS CLASSÉS												TOTAUX	
		1 ^{res}		2 ^{mes}		3 ^{mes}		4 ^{mes}		5 ^{mes}		6 ^{mes}		Places	Points
		Places	Points	Places	Points	Places	Points	Places	Points	Places	Points	Places	Points		
1	NORVÈGE	4	40	7	35	7 ⁽¹⁾	27½	6	18	6	12	2	2	32	134½
2	FINLANDE	4	40	4	20	3 ⁽¹⁾	11½	1	3	1	2			13	76½
3	GRANDE-BRETAGNE	1	10	1	5	2	8	1	3	2	4			7	30
4	ÉTATS-UNIS	1	10	2	10			2	6			3	3	8	29
5	SUÈDE	1	10	1	5			1	3	2	4	4	4	9	26
6	AUTRICHE	2	20	1	5									3	25
7	SUISSE	2	20			1	4							3	24
8	FRANCE					3	12	1	3	2 ⁽¹⁾	3½	1	1	7	19½
9	CANADA	1	10									1	1	2	11
10	TCHÉCO-SLOVAQUIE							2	6	1 ⁽²⁾	1½	1	1	4	8½
11	BELGIQUE					1	4			1	2			2	6
12	ITALIE											1	1	1	1

NOTA. — (1) dont 1 ex-æquo.
(2) ex-æquo.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Les Jeux d'Hiver, intercalés pour la première fois dans la célébration d'une Olympiade et organisés du 25 janvier au 5 février 1924 dans l'admirable cadre de Chamonix, ont constitué la véritable apothéose des sports d'hiver.

De l'avis unanime de toutes les compétences, jamais meeting de sports d'hiver n'avait présenté une telle envergure, tant par la quantité que par la qualité des athlètes prenant part aux épreuves, tant par la parfaite organisation de ses manifestations, tant, enfin par la température magnifique dont furent favorisées ces compétitions.

Que ce soit en patinage de vitesse, en patinage de figures, en hockey, en bobsleigh ou en ski, les performances furent remarquables et furent suivies, les derniers jours surtout, par une foule considérable.

La grande presse française et étrangère a fait, au meeting de Chamonix, une publicité mondiale, qui, certainement, a servi, de la plus heureuse manière, tant en France qu'à l'étranger, la cause des sports d'hiver. L'importance unique jusqu'à ce jour, de ce meeting, se démontre du reste par les quelques statistiques qui vont suivre :

Le nombre des engagements, pour les Jeux d'hiver atteignit, en effet, 724 inscriptions, 457 individuelles étaient inscrites dans les différents sports et le nombre d'athlètes ayant participé à ses épreuves, s'éleva il 293 concurrents, représentant 17 nations.

Voici comment se répartissaient les athlètes par sport: Le patinage de vitesse mit en ligne 31 concurrents, dont 27 ont participé aux 500 mètres, 22 au 5.000 mètres, 22 au 1.500 mètres et 16 au 10.000 mètres.

29 concurrents ont participé au concours de patinage de figures, la compétition de dames réunissant 8 concurrentes, la compétition de messieurs II et la compétition par couples 9 couples, soit 19 concurrents.

Dans les épreuves de ski, le nombre des athlètes présents à Chamonix, atteignit le formidable total de 101 concurrents; 33 skieurs s'alignèrent



M. ANDRÉ PAYER,
Président de la
Fédération Française des Sports d'Hiver.



M. V. G. BALCK,
Président
de l'Union Internationale de Patinage



M. A. MAUCOURT,
Secrétaire général
de la Fédération Française de Sports d'Hiver
Secrétaire
de la Commission technique du C. O. F.



M. H. CUENOT,
Vice-Président
du Club Alpin Français et
Président
de la Commission technique de Ski
du C. O. F.

Les officiels ayant fonctionné dans les divers jurys atteignirent le nombre de 109, se décomposant comme suit: patinage de vitesse, 15; patinage de figure, 13; tournoi de hockey, 49; Bobsleigh, 20; épreuve de ski, 32.

Dans le tournoi de hockey, qui constitua sans contredit le véritable clou des manifestations de patinage, 277 buts ont été marqués, le Canada en réussissant à lui seul 110, les Etats-Unis 73, la Grande-Bretagne 40, la Suède 21, la Tchécoslovaquie 14, la France 9, la Belgique 8, la Suisse 2.

L'ensemble des 31 patineurs de vitesse a parcouru, au cours des quatre épreuves olympiques, la distance totale de 316 kilomètres dans le temps total de 9 heures 5 minutes 20 secondes 1/5, pendant lequel chacun des chronométreurs a eu à presser 858 fois le déclic de sa montre.

L'ensemble des 29 patineurs de figures (couples mis à part) a effectué 660 figures imposées.

L'ensemble des 101 skieurs a parcouru, enfin, la distance totale de 3.124 kilomètres

Sur 102 sauts effectués, 91 ont été réussis et 12 concurrents seulement sont tombés. La moyenne des 5 meilleurs sauts de concours a atteint 49 m. 50.

En bobsleigh, les six équipes classées ont parcouru une distance totale de 34 kilomètres 392 en 37 minutes, 1 seconde 73/100^e.

Comme il était à prévoir, les pays scandinaves s'assurèrent, dans les épreuves de patinage et dans les épreuves de ski, une indiscutable supériorité, juste résultante d'une longue pratique du patin et du ski.

La Norvège dans les épreuves de ski, la Finlande dans les épreuves de patinage totalisèrent, grâce à leurs champions, un grand nombre de victoires qui leur assurèrent les deux premières places du classement général inter-nations.

Le tournoi de hockey, par contre, échappa aux Scandinaves et fut remporté, après une partie magnifique et qui souleva l'enthousiasme des mil-



M. J. DALBANNE,
Secrétaire
de la Commission technique de Ski
du C. O. F.

dans les 50 kilomètres, 41 dans l'épreuve de 18 kilomètres, 27 participèrent à l'épreuve combinée, 27 également prirent part aux concours de sauts. L'épreuve militaire, enfin, mit en ligne 24 concurrents.

Les épreuves de bobsleigh réunirent 40 concurrents.

Le tournoi de curling mit trois équipes aux prises.

Le tournoi international de hockey enfin, dans lequel 8 nations étaient représentées, aligna 83 joueurs.

liers de spectateurs présents, par l'équipe du Canada, qui triompha en finale de l'équipe des Etats-Unis.

Voici quel fut le classement, par nations, des premiers Jeux d'hiver, dont le succès fut tel qu'il détermina l'inscription définitive des Sports d'hiver au programme des Olympiades futures:

1. Norvège, 134 points 1/2; 2. Finlande, 76 points 1/2; 3. Grande-Bretagne, 30 points; Etats-Unis, 29 points; 5. Suède, 26 points; 6. Autriche, 25 points; 7. Suisse, 24 points; 8. France, 19 points 1/2; 9. Canada, 11 points; 10. Tchécoslovaquie, 8 points 1/2.

LES CONGRÈS INTERNATIONAUX TENUS A CHAMONIX EN 1924



Le Hockey sur glace.



Le Curling.



Le Bobsleigh.



Le Ski

Les Pouvoirs Sportifs

LIGUE INTERNATIONALE DE HOCKEY SUR GLACE. — *Président* : M. Paul Loicq (Belgique); *Vice-Présidents* : M. Louis Magnus (France); Major B.-M. Patton (Grande-Bretagne); *Membres* MM. D.-G. Adams (Etats-Unis) ; L. Tegner (Suède) ; Max Sillig (Suisse).

UNION INTERNATIONALE DE PATINAGE. — *Président* : Major Général V.-G. Balck (Suède); *Vice-Président* : M. E. Von Szent-Gyorgi (Hongrie); *Membres* : D^r G. Herbert Fowler (Grande-Bretagne); D^r J.-A. Schutter (Hollande).

COMMISSION INTERNATIONALE DE SKI. — *Président* : Directeur Général Horn (Norvège); *Vice-Président* : M. Carl Nordenson (Suède) ; *Secrétaire* : M.K.-V. Amundsen (Norvège); *Membres*: D^r P. Minelle (France); Capt. K.-E. Levalahti (Finlande); Ing. A. Norling (Suède); J. Rossler-Orovsky (Tchéco-Slovaquie) ; Colonel A. Weber (Suisse); D^r P. Prey; Ing. J. Gsur (Autriche).

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE BOBSLEIGH ET TOBOGGANING; — *Président* : Comte R. de la Frégeolière (France); *Vice-Président* : M. Pierre Golay (Suisse); *Membres* : Major B.-M. Patton (Grande-Bretagne); Comte Alberto Bonacossa (Italie).

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE SPORTS D'HIVER. — *Président* : M. A. Payer ; *Vice-Présidents* : MM. R. Planque, P. Roux, L. Magnus ; *Secrétaire général* : M. A. Maucourt ; *Trésorier* : M. F. Cournollet ; *Secrétaire du Conseil* : M. P. Vallée.



Une rafale de neige s'abattit sur Chamonix quelques jours avant l'ouverture des Jeux d'Hiver. Les travaux de déblaiement de la patinoire.

CLUB ALPIN FRANÇAIS. *Président* : M. Francis Regaud; *Vice-Présidents* : MM. H. Cuénot, A. Gatine, H. Dunod; *Secrétaire général* : M. G. Pentray ; *Trésorier* : M. G. Blanchard.

COMMISSION TECHNIQUE DES SPORTS D'HIVER DU COMITÉ OLYMPIQUE FRANÇAIS. PATINAGE. *Président* : M. R. Van der Hoeven ; *Secrétaire* : M. A. Maucourt ; MM. R. de la Frégeolière et A. de Rauch (de la Fédération Française des Sports d'Hiver) .

SKI. *Président*: M. H. Cuénot ; *Secrétaire* : M. Dalbanne, Lieutenant-Colonel Touchon, D^r P. Minelle (du Club Alpin Français).

PATINAGE DE VITESSE

JURY

Juge-arbitre : Capitaine HAMMERSTAD (Norvège).

Starter : Hans VALAR (Suisse).

Chronométreurs : Ch. FAROUX, DEGRAINE, GOURY, MEIERS (France) ; Capitaine LEVALHATI (Finlande).

Contrôleurs de tours : POPLIMONT (Belgique), TAYLOR (Etats-Unis), R. GEORGE (France).

Commissaires au croisement : Steen PETERSON (Norvège), MAUCOURT, VALLÉE (France).

Délégués aux coureurs : BECCI, SABOURET (France).

PATINAGE DE FIGURES

JURYS

DAMES. *Juge-arbitre* : C.-M. ROTCH (Etats-Unis).

Juges : J. FELLNER (Autriche). W. JAKOBSSON (Finlande). H.-R. YGLESIAS (Grande-Bretagne). H. HERZ (Autriche). L. MAGNUS (France). WAGEMANS (Belgique). R. JAPIOT (France).

MESSIEURS. *Juge-arbitre* : Von SZABO DE BUCS (Autriche).

Juges : F. FIGUERON (France). L. MAGNUS (France). H. KOTT (Tchéco-Slovaquie). KUJNZLI (Suisse). H. R. YGLESIAS (Grande-Bretagne). J. FELLNER (Autriche). E. HERZ (Autriche).

COUPLES. *Juge-arbitre* : C.-M. ROTCH (Etats-Unis).

Juges : E. HERZ (Autriche). H.-R. YGLESIAS (Grande-Bretagne). KUNZLI (Suisse). F. FIGUERON (France). J. FELLNER (Autriche). L. MAGNUS (France). E. DELPY (Belgique).

CONCOURS DE SKI

JURYS

COURSE MILITAIRE. *Pour la Course* : MM. Colonel DOSSE (France). Lieutenant-Colonel LARDANT (France).

Lieutenant-Colonel WEBER (Suisse). Capitaine LEVALHATI (Finlande). *Pour le tir* : MM. Lieutenant-Colonel OSMOLSKY (Pologne). Capitaine BONNET DE LA TOUR (France).

Capitaine HERMAN (Tchéco-Slovaquie). *Sur la Piste* : MM. Commandant MICHAL (France). Lieutenant VOLLA (Italie).

COURSE DE 50 MM. MM. SPIERSER (France). HILLO (Finlande). JILEK (Tchéco-Slovaquie) .

COURSE DE FOND. — MM. Major SETTERBERG (Suède). — ARNAUD (France). — CORTI (Italie).

SAUTS COMBINES. — *Juges (style) combinée*: MM. HIRSCHY (Suisse). — Docteur LACQ (France). — NORLING (Suède). — *Juges mesureurs de la longueur des sauts* : MM. Lieutenant HELSET (Norvège) . — ARNAUD (France). — PALMROS (Finlande).

GRANDS SAUTS. — *Juges (style)*: MM. HYSING OLSEN (Norvège). — Lieutenant-Colonel TOUCHON (France). STENGL (Tchéco-Slovaquie) . *Juges mesureurs de la longueur des sauts* : MM. John MICHEL (Suisse). NYLUND (Suède). TIGNOL (France).

CONCOURS DE BOBSLEIGH

JURY

Président : Général KENTISH (Grande-Bretagne). *Membres*. Comte A. BONACOSSA (Italie), M. BECCI , (France), Max SILLIG (Suisse), P. LOICQ (Belgique),

COMMISSAIRES. *Starter* : LEISER (Suisse). *Starter-adjoint* : Major B.-M. PATTON (Grande-Bretagne). *Commissaire au départ* : MEAUX SAINT-MARC (France). *Commissaires de parcours* : MAUCOURT (France), PLANQUÉ (France), ARSENIE (Roumanie) .

Juges l'arrivée : P. GOLAY (Suisse, P. Roux (France).

Commissaire à l'arrivée : MAGNUS (France).

Commissaire la remontée : Colonel DEVISME (France).

Chronométreurs : MEIERS (France), GOURY (France),

Service médical : Docteur SAUPHAR, Docteur AGNEL.

TABLEAU RÉCAPITULATIF PAR RÉUNIONS

DATES DES REUNIONS		LIEUX DES REUNIONS	NUMEROS DES REUNIONS	NOMBRE DE SPECTATEURS			RECETTES
				PAYANTS	NON PAYANTS Officiels, Presse, Con- currents	TOTAUX	
Vendredi 25 (Première journée)	Après-Midi	PATINOIRE (Cérémonie d'ouverture)	1	287	1.782	2.069	2.290
Samedi 26 (Deuxième journée)	Matin	PATINOIRE	2	326	990	1.316	2.412 50
	Après-Midi	PATINOIRE	3	331	1.125	1.456	2.442 50
Dimanche 27 (Troisième journée)	Matin	PATINOIRE	4	398	944	1.342	2.902 50
	Après-Midi	PATINOIRE	5	421	1.168	1.589	3.072 50
Lundi 28 (Quatrième journée)	Matin	PATINOIRE	6	293	883	1.176	2.190
	Après-Midi	PATINOIRE	7	374	1.004	1.738	2.760
Mardi 29 (Cinquième journée)	Matin	PATINOIRE	8	270	1.037	1.307	2.040
	Après-Midi	PATINOIRE	9	427	1.211	1.638	3.130
Mercredi 30 (Sixième journée)	Matin	PATINOIRE	10	263	995	1.258	2.305
	Après-Midi	PATINOIRE	11	285	1.129	1.414	2.510
Jeudi 31 (Septième journée)	Matin	PATINOIRE	12	311	936	1.247	2.657 50
	Après-Midi	PATINOIRE	13	347	1.185	1.532	2.997 50
Vendredi 1 ^{er} (Huitième journée)	Matin	PATINOIRE	14	185	775	960	1.610
	Après-Midi	PATINOIRE	15	340	1.159	1.499	3.010
Samedi 2 (Neuvième journée)	Matin	PATINOIRE	16	202	718	920	1.275
	Après-Midi	PISTE DE BOBS	17	405	1.135	1.540	3.115
		PATINOIRE	18	471	915	1.386	3.735
Dimanche 3 (Dixième journée)	Matin	PISTE DE BOBS	19	671	1.183	1.854	5.005
	Après-Midi	PATINOIRE	20	2.003	1.277	3.280	17.135
Lundi 4 (Onzième journée)	Après-Midi	TREMPLIN	22	1.434	1.268	2.702	13.195
		DE SAUT					
TOTAUX				10,044	22.819	32.863	81.790
Perception des entrées sur la Patinoire							26.090 80
Chiffre global des Recettes.....							107.880 80

TABLEAU RÉCAPITULATIF PAR CATÉGORIES DE PLACES

DÉSIGNATION DES PLACES	TARIF DES PLACES			NOMBRE DE SPECTATEURS PAYANTS	RECETTES
	Par 1/2 Journée	Par Journée	Abonnement pour les 22 Réunions		
Pesage réservé	30 fr.	50 fr.	400 fr.	133	3.990 Frs
	25			97	2.800
				231	4.400
Pesage	25	40	300	1.230	25.215
				229	3.590
				231	3.800
Enceinte A	15	25	200	103	1.545
				85	1.000
				252	2.400
Enceinte B	5	7.50		5.229	26.145
				2.224	7.905
Totaux				10.044	81.790 Frs
Perception des Entrées sur la Patinoire	Période des Jeux		Première Zone, 5 fr.	3.724	18.620
	25 Janvier au 4 Février		Deuxième Zone, 2 fr.	240	480
	Période préliminaire (du 16 au 22 Janvier) Réservée à l'entraînement des Concurrents				6.990,80
Chiffre global des Recettes					107.880,80

REPRODUCTION D'UN TICKET D'ENTRÉE (Recto)

SPORTS D'HIVER

1924

HUITIÈME JOURNÉE

RÉUNIONS

14 et 15

PESAGE RÉSERVÉ

N° 00.694

SPORTS D'HIVER
CHAMONIX MONT-BLANC 1924

Organisés par le Comité Olympique Français
à l'Occasion de la Célébration de la VIII^e OLYMPIADE

HUITIÈME JOURNÉE

Matin : Réunion **14** PATINOIRE

Après-midi : Réunion **15** PATINOIRE

PESAGE RÉSERVÉ N° 00.694

* Voir au dos l'emplacement des enceintes *

SPORTS D'HIVER

1924

14

CONTROLE

15

PESAGE RÉSERVÉ

N° 00.694

SPORTS D'HIVER

1924

14

CONTROLE

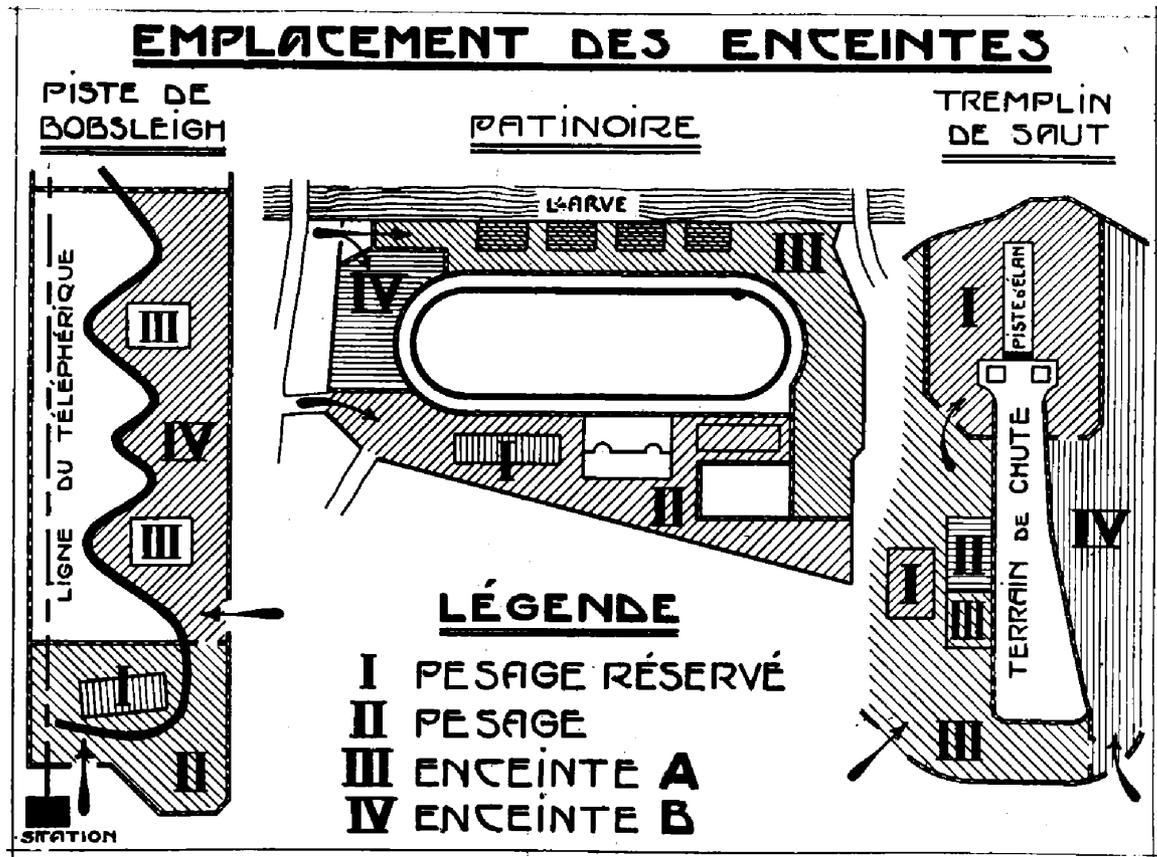
15

PESAGE RÉSERVÉ

N° 00.694

Le Verso du Ticket à la page 667.

REPRODUCTION d'un TICKET D'ENTRÉE (Verso)



On remarquera que les emplacements prévus pour les 4 catégories de places étaient indiqués sur les 3 terrains olympiques : Piste de Bobsleigh, Patinoire et Tremplin de Saut.

CALENDRIER DES RÉUNIONS DE SPORTS D'HIVER

1 ^{re} JOURNÉE. — SAMEDI 26 JANVIER			4 ^e JOURNÉE. — MARDI 29 JANVIER			7 ^e JOURNÉE. — VENDREDI 1 ^{er} FEVRIER		
MATIN. — RÉUNION N° 2			MATIN. — RÉUNION N° 8			MATIN. — RÉUNION N° 14		
N ^{os} DES ÉPREUVES	DÉSIGNATION	PHASE	N ^{os} DES ÉPREUVES	DÉSIGNATION	PHASE	N ^{os} DES ÉPREUVES	DÉSIGNATION	PHASE
127	Patinage 500 mètres	)	133	Patinage : Concours de figures (messieurs) . . .	fig. imposées	134	Patinage : Concours de figures (couples))
131	Concours général de patinage	500 m.	139	Course militaire de 30 km. avec tir. . . . .	)	140	Hockey : Suède c. Tchécoslovaquie	Poule A
APRÈS-MIDI. — RÉUNION N° 3			140	Hockey : France c. Grande-Bretagne	Poule B	APRÈS-MIDI. — RÉUNION N° 13		
129	Patinage 5.000 mètres.	)	141	Curling : Grande-Bretagne c. Suède. . . . .	)	MATIN. — RÉUNION N° 14		
131	Concours général de patinage	5.000 m.	APRÈS-MIDI. — RÉUNION N° 9			140	Hockey : Suisse c. Tchécoslovaquie	Poule A
2 ^e JOURNÉE. — DIMANCHE 27 JANVIER			132	Patinage : Concours de figures (dames)	figures libres	APRÈS-MIDI — RÉUNION N° 15		
MATIN. — RÉUNION N° 4			133	Patinage : Concours de figures (messieurs) . . .	fig. imposées	140	Hockey : Canada c. Gde-Bretagne	Poule finale
128	Patinage 1.500 mètres.	)	140	Hockey : Canada c. Suède	Poule A	140	Hockey : Etats-Unis c. Suède)
131	Concours général de patinage	1.500 m.	5 ^e JOURNÉE. — MERCREDI 30 JANVIER			8 ^e JOURNÉE. — SAMEDI 2 FEVRIER		
APRÈS-MIDI. — RÉUNION N° 5			MATIN. — RÉUNION N° 10			MATIN. — RÉUNION N° 16		
130	Patinage 10.000 mètres.	)	135	Ski : grand fond, 50 km.	)	136	Ski : fond 12 à 18 km.)
131	Concours général de patinage	10.000 m.	140	Hockey : Canada c. Suisse	Poule A	138	Ski : épreuve combinée	fond
3 ^e JOURNÉE. — LUNDI 28 JANVIER			140	Hockey : Belgique c. Grande-Bretagne . . .	Poule B	142	Bobsleigh (1 ^{er} et 2 ^e manches).)
MATIN. — RÉUNION N° 6			141	Curling : France c. Grande-Bretagne . . . . .	)	APRÈS-MIDI. — RÉUNION N° 17		
132	Patinage : Concours de figures (dames)	fig. imposées	APRÈS-MIDI. — RÉUNION N° 11			140	Hockey : Grande-Bretagne c. Suède.	Poule finale
140	Hockey : Suède c. Suisse	Poule A	133	Patinage : Concours de figures (messieurs) . . .	figures libres	9 ^e JOURNÉE. — DIMANCHE 3 FEVRIER		
141	Curling : France c. Suède	)	140	Hockey : Etats-Unis c. France	Poule B	MATIN. — RÉUNION N° 18		
APRÈS-MIDI. — RÉUNION N° 7			6 ^e JOURNÉE. — JEUDI 31 JANVIER			APRÈS-MIDI. — RÉUNION N° 19		
140	Hockey : Belgique c. Etats-Unis	Poule B	MATIN. — RÉUNION N° 12			140	Hockey : Canada c. Etats-Unis	finale
140	Hockey : Canada c. Tchéco-Slovaquie	Poule A	140	Hockey : Etats-Unis c. Grande-Bretagne	Poule B	10 ^e JOURNÉE. — LUNDI 4 FEVRIER		
						APRÈS-MIDI. — RÉUNION N° 20		
						137	Ski : Saut)
						138	Ski : épreuve combinée.	Saut

TABLEAU DES ENGAGEMENTS AUX SPORTS D'HIVER, PAR EPREUVE

N° DES EPREUVES	DÉSIGNATION DES EPREUVES	NATIONS ENGAGÉES, 17													TOTAL DES ENGAGEMENTS PAR EPREUVES	NOMBRE DES NATIONS ENGAGÉES PAR EPREUVES				
		AUTRICHE	BELGIQUE	CANADA	ESTHONIE	ÉTATS-UNIS	FINLANDE	FRANCE	GRANDE-BRETAGNE	HONGRIE	ITALIE	LETTONIE	NORVÈGE	POLOGNE			SUÈDE	SUISSE	TCHÉCO-SLOVAQUIE	YUGOSLAVIE
		127	Patinage, course, distance : 500 mètres.....		4	1	1	4	3	4	4		1	1			4	1	3	1			32	13
128	Patinage, course, distance : 1.500 mètres.....		4	1	1	4	3	4	4		1	1	4	1	3	1			32	13
129	Patinage, course, distance : 5.000 mètres.....		4	1	1	4	3	4	4		1	1	4	1	3	1			32	13
130	Patinage, course, distance : 10.000 mètres.....		4	1	1	4	3	4	4		1	1	4	1	3	1			32	13
131	Patinage, course, 4 distances : 500 - 1.500 - 5.000 - 10.000 mèt.		4	1	1		3	4	4		1	1	3	1	3	1			27	12
132	Concours de figures (dames).....	1		1		2		1	2				1		1		1		10	8
133	Concours de figures (messieurs).....	1	1	1		1		2	2	1					1	2	1		13	10
134	Concours de figures (couples).....	2	2	2		2	2	4	4				2						20	8
135	Ski, course grand fond : 50 kilomètres.....					4	4	4	4	1	4	1	4	1	4	4	4	4	43	13
136	Ski, course fond : 18 kilomètres.....					4	4	4	4	4	4	1	4	3	4	4	4	4	48	13
137	Ski, sauts du tremplin.....					4	4	4	4	3	3	4	4	3	4	4	4	4	41	11
138	Ski, course et sauts combinés.....					4	4	4	2	3	1	4	3	4	4	4	4	4	37	11
139	Ski militaire, course de 30 kilomètres.....					8	8												46	6
140	Hockey sur glace.....	14	18	10		10		18	12					18	13	13			126	9
141	Curling.....							6	8		8			8	8				30	4
142	Bobsleigh.....		18					12	13	8	14				10				75	6
Total des Engagements par Nations.		18	59	19	5	47	41	87	74	20	40	7	36	25	59	62	36	9	644	
Nombre d'Epreuves par Nations.		4	9	9	5	12	11	16	15	6	11	7	10	11	13	14	7	3		

NOTA. — Les chiffres qui figurent sur ce tableau indiquent le nombre de bulletins d'engagements par nations. Il est à remarquer qu'un athlète peut être engagé dans plusieurs épreuves.

TABLEAU DES CONCURRENTS AUX SPORTS D'HIVER, PAR EPREUVE

N° DES EPREUVES	DÉSIGNATION DES EPREUVES	NATIONS PARTICIPANTES, 16													TOTAL DES CONCURRENTS PAR EPREUVES	NOMBRE DES NATIONS PARTICIPANTES PAR EPREUVES				
		AUTRICHE	BELGIQUE	CANADA	ESTHONIE	ÉTATS-UNIS	FINLANDE	FRANCE	GRANDE-BRETAGNE	HONGRIE	ITALIE	LETTONIE	NORVÈGE	POLOGNE			SUÈDE	SUISSE	TCHÉCO-SLOVAQUIE	YUGOSLAVIE
		127	Patinage, course, distance : 500 mètres.....		4	1		4	3	4	3			1			4	1	2	
128	Patinage, course, distance : 1.500 mètres.....		4	1		4	3	3			1	4	1	1					22	9
129	Patinage, course, distance : 5.000 mètres.....		2	1		4	3	3	1		1	4	1	2					22	10
130	Patinage, course, distance : 10.000 mètres.....					4	3	3			1	4	1						16	6
131	Patinage, course, 4 distances : 500 - 1.500 - 5.000 - 10.000 mèt.		4	1			3	4	3		1	3	1	2					22	9
132	Concours de figures (dames).....	1		1		2		1	2			1							8	6
133	Concours de figures (messieurs).....	1	1	1		1		2	2					1	1	1			11	9
134	Concours de figures (couples).....	2	2	2		2	2	4	4										18	7
135	Ski, course grand fond : 50 kilomètres.....						4	4		1	4	1	4	1	4	3	4	3	33	11
136	Ski, course fond : 18 kilomètres.....					4	4	4		2	4	1	4	2	4	4	4	4	41	12
137	Ski, sauts du tremplin.....					3	2	4			2		4	1	4	4	3		27	9
138	Ski, course et sauts combinés.....					4	2	4		3		4	2	3	4	4	4	4	30	9
139	Ski militaire, course de 30 kilomètres.....					4	4	4			4		4	4	4	4	4	4	24	6
140	Hockey sur glace.....		10	9		9		12	10					10	11	11			82	8
141	Curling.....							4	7					8					19	3
142	Bobsleigh.....		5					8	8		10				8				39	5
Total des Concurrents par Nations.		4	32	17	0	41	33	68	40	6	24	7	36	15	41	39	31	7	441	
Nombre d'Epreuves par Nations.		3	8	8	0	11	11	16	9	3	5	7	10	10	11	8	7	2		

NOTA. — Les chiffres qui figurent sur ce tableau indiquent le nombre d'engagements qui ont été effectivement remplis. Il est à remarquer qu'un athlète peut participer à plusieurs épreuves.

Etat des Engagés et des Participants

par Nations, aux Sports d'Hiver

NATIONS	ENGAGÉS	PARTICIPANTS
AUTRICHE	18	4
BELGIQUE	31	18
CANADA	13	12
ESTHONIE	1	
ETATS-UNIS	25	24
FINLANDE	22	17
FRANCE	56	42
GRANDE-BRETAGNE	47	35
HONGRIE	13	4
ITALIE	34	23
LETTONIE	2	2
NORVÈGE	14	14
POLOGNE	14	7
SUÈDE	42	31
SUISSE	46	29
TCHÉCO-SLOVAQUIE	32	27
YOUGO-SLAVIE	6	4
	416	293

NUMÉROTAGE DES ÉPREUVES DE SPORTS D'HIVER

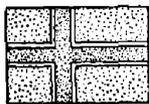
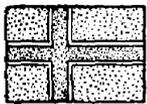
- 127 Patinage Course, Distance 500 m.
- 128 Patinage Course, Distance 1.500 m.
- 129 Patinage Course, Distance 5.000 m.
- 130 Patinage Course, Distance 10.000 m.
- 131 Patinage Course, 4 Distances (500 - 1.500 - 5.000 - 10.000 m.)
- 132 Concours de Figures, Dames.
- 133 Concours de Figures, Messieurs.
- 134 Concours de Figures, Couples.
- 135 Ski. Course, Grand Fond, 50 km.
- 136 Ski Course, Fond, 18 km.
- 137 Ski, Sauts du Tremplin.
- 138 Ski, Course et Sauts combinés.
- 139 Ski Militaire, Course de 30 km.
- 140 Hockey sur glace.
- 141 Curling.
- 142 Bobsleigh.

COMPTE RENDU DES ÉPREUVES DE SPORTS D'HIVER

ÉPREUVE N 127

PATINAGE COURSE

Distance : 500 Mètres



1^{er} C. JEWTRAW
Etats-Unis

2^e O. VOLSEN
Norvège

3^e R.-M. LARSEN
Norvège



C. JEWTRAW

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

L'épreuve de patinage des 500 mètres, qui ouvrit la série des grandes compétitions olympiques, organisées à l'occasion des premiers Jeux d'Hiver, se disputa le samedi 26 janvier, à 10 heures du matin, par une température assez froide, qui avait permis la mise au point parfaite de la patinoire du Stade Olympique du Mont-Blanc, à Chamonix.

Cette épreuve, disputée suivant les règlements de l'Union Internationale de patinage, se déroula contre la montre par série de deux concurrents désignés par voie de tirage au sort.

La piste de Chamonix, mesurant 400 mètres, les concurrents effectuaient un tour de piste et une distance de 100 mètres. Le départ était donné au drapeau, chaque concurrent disputant son épreuve sur une piste spéciale nettement délimitée et changeant de piste à chaque tour afin de bénéficier de l'avantage du plus petit virage.

Trente et un concurrents, représentant 13 nations, étaient engagés dans cette épreuve, vingt-sept se présentèrent au départ, démontrant ainsi l'importance de ce meeting, qui dépassa de loin les pré-

un soleil printanier, donnèrent lieu à un excellent sport. Les plus attrayantes furent celles qui opposèrent le Suédois BLOMQUIST et le Norvégien H. STROM, l'Américain JEWTRAW et le canadien GORMAN.

Un léger flottement, motivé par les forfaits de dernière heure de trois concurrents, bouleversa quelque peu l'ordre prévu des séries et nécessita le remaniement de l'ordre des départs.

Pour le classement général tour à tour l'Américain J. MOORE, avec 45 secondes 3/5, le Finlandais VALLENIUS, avec 45 secondes, le Norvégien O.-V. OLSEN, avec 44 secondes 1/5, et enfin l'Américain C. JEWTRAW, avec 44 secondes, s'assurèrent l'avantage.

Ce fut ce dernier, du reste, dont le démarrage au départ fit sensation, qui parvint à s'assurer la victoire dans cette première épreuve, triomphant en la circonstance des réputés champions scandinaves qui devaient prendre par la suite d'éclatantes revanches et permettant ainsi à la bannière étoilée d'être pour la première fois hissée au mat olympique.

Derrière l'Américain C. JEWTRAW, classé premier, avec 44 secondes, la lutte était particulièrement vive. Le Norvégien O.-V. OLSEN se classait second, en 44 secondes 1/5, devant son compatriote R.-M. LARSEN et le Finlandais C. THUNBERG, grand favori, qui se partageaient la troisième place, en 44 secondes 4/5. Le Finlandais VALLENIUS se classait enfin cinquième, avec 44 secondes, devant le Suédois A. BLOMQUIST, sixième, avec 45 secondes 1/5.

Le jury des courses qui opérait pour les deux journées d'épreuves était formé comme suit: Juge-Arbitre: Capitaine Hammerstad (Norvège); Starter: Hans Vallar (Suisse); Chronométrateur: Ch. Faroux (France), Degraïne (France), Goury (France), Meiers (France), capitaine Levalhati (Finlande); Contrôleurs de tours: Poplimont (Belgique), Taylor (Etats-Unis), R. George (France); Commissaires au croisement: Steen Peterson (Norvège), Maucourt (France), Vallée (France); Délégués aux coureurs: Ch. Sabouret (France et Becci (France),

cédentes manifestations similaires Organisées à ce jour.

Ces vingt-sept concurrents représentaient les dix nations suivantes: Belgique, Canada, Etats-Unis, Finlande, France, Grande-Bretagne, Lettonie, Norvège, Pologne, Suède, et donnèrent lieu à 13 séries de deux concurrents et une série de un concurrent.

Ces séries, dont les dernières se disputèrent sous

LISTE DES ENGAGÉS

	Engagés	Participants
Nations	13	10
Individuels	32	27

Belgique. — L. DE RIDDER, 22 ans, 14^e course, N. Cl. — M.-T.-J. MOENS, 32 ans, 6^e course, N. Cl. — G. VAN HAZEBROECK, 18 ans, 8^e course, N. Cl. — P. VAN VOLCKXSOM, 27 ans, 10^e course, N. Cl.

Canada. — G.-I. GORMAN, 25 ans, 15^e course, N. Cl.

Estonie. — G. BURMEISTER, 2^e course, N. Part.

Etats-Unis. — G. JEWTRAW, 24 ans, 15^e course, 1^{er}, II.-II. KASKREY, 22 ans, 6^e course, N. Cl. — J.-J. MOORE, 23 ans, N. Cl. — W. STEINMETZ, 25 ans, 12^e course, N. Cl.

Finlande. — J. SKUTNABB, 36 ans, 10^e course, N. Cl. — C. THUNBERG, 31 ans, 14^e course, 3^e ex æquo. — VALLENIUS, II^e 5^e course, 5^e.

France. — G.-F. DE WILDE, 24 ans, 17^e course, N. Cl. — A. GEGOUT, 20 ans, 11^e course, N. Cl. — A. HASSLER, 21 ans, 3^e course, N. Cl. — L. CAGLIA, 28 ans, 3^e course, N. Cl.

Grande-Bretagne. — F.-W. DIX, 40 ans, 8^e course, N. Cl. — G.-W. HORN, 19 ans, 4^e course, N. Cl. — B.-H. SUTTON, 32 ans, 5^e course, N. Cl. — A.-E. TEBBIT, 7^e course, N. Part.

Italie. — G. LOCATELLI, 9^e course, N. Part.

Lettonie. — A. ROUMBA, 32 ans, 18^e course, N. Cl.

Norvège. — K.-M. LARSEN, 26 ans, 17^e course, 3^e ex æquo. — S.-O. MOEN, 26 ans, 5^e course, N. Cl. — O.-V. OLSEN, 27 ans, 12^e course, 2^e. — H. STROM, 27 ans, 13^e course, N. Cl.

Pologne. — L. JUCEWICZ, 4^e course, N. Cl.

Suède. — G. ANDERSON, N. Par. — E. BLOMGREN, 31 ans, 1^{ère} course, N. Cl. — A. BLOMQVIST, 30 ans, 13^e course, 6^e.

Suisse. — A.-K. SPENGLER, 9^e course, N. Par.

RÉSULTATS

SAMEDI 26 JANVIER, — RÉUNION N° 2

TEMPS PAR COURSE

Ordre des Courses	NOMS DES CONCURRENTS	NATIONS	Temps
1 ^{ère}	J.-J. MOORE	E.-U.	45 s. 3/5
	E. BLOMGREN	Suède	46 s. 3/5
2 ^e	C BURMEISTER	Esth.	Forfait
	R.-M. LARSEN	Norv.	
(Reporté la 17 ^e Course)			
3 ^e	L. QUAGLIA	Fran.	48 s. 2/5
	A. HASSLER	Fran.	50 s. 3/5
4 ^e	L. JUCEWICZ	Polog.	49 s. 3/5
	C.-W. HORN	G.-Br.	1 m. 04 s. 2/5
5 ^e	S.-O. MOEN	Norv.	47 s. 1/5
	B.-H. SUTTON	G.-Br.	1 m 00 s. 4/5
6 ^e	H. - H. KASKEY	E.-U.	47 s.
	M.-T.-J. MOENS	Belg.	1 m. 2 s. 1/5
7 ^e	A.-E. TEBBIT	G.-Br.	Forfait
	A. ROUMBA	Leit.	
(Reporté la 18 ^e course)			
8 ^e	F.-W. DIX	G.-Br.	56 s. 2/5
	G. VAN HAZEBROECK	Belg.	55 s. 4/5
9 ^e	A.-K. SPENGLER	Suis.	Forfait
	G. LOCATELLI	Ital.	Forfait
10 ^e	J. SKUTNABB	Finl.	46 s. 2/5
	P. VAN VOLCKXSOM	Belg.	56 s. 2/5
11 ^e	VALLENIUS	Finl.	45 s.
	A. GEGOUT	Fran.	53 s. 1/5
12 ^e	W. STEINMETZ	E.-U.	47 s. 4/5
	O. - V. OLSEN	Norv.	44 s. 1/5
13 ^e	H. STROM	Norv.	45 s. 3/5
	A. BLOMQVIST	Suède	45 s. 1/5
14 ^e	L. DE RIDDER	Belg.	52 s. 4/5
	G. THUNBERG	Finl.	44 s. 4/5
15 ^e	G. JEWTRAW	E.-U.	44 s.
	C. -I. GORMAN	Cana.	45 s. 2/5
16 ^e	G.-F. DE WILDE		
	(Reporté la 17 ^e course)		
17 ^e	G.-F. DE WILDE	Fran.	54 s. 4/5
	R.-M. LARSEN	Norv.	44 s. 4/5
18 ^e	A. ROUMBA	Leit.	48 s. 4/5
	(Walk over)		

CLASSEMENT

1 ^{er}	G. JEWTRAW, E.-U.	44 s.
2 ^e	O. VOLSEN, Norv.	44 s. 1/5
3 ^{es}	R.-M. LARSEN, Norv.	44 s. 4/5
	G. THUNBERG, Finl.	44 s. 4/5
5 ^e	VALLENIUS, Finl.	45 s.
6 ^e	A. BLOMQVIST, Suède	45 s. 1/5

NON CLASSÉS: G.-I. GORMAN, Cana. : 45 s. 2/5; H. STROM, Norv.: 45 s. 3/5; J.-J. MOORE; E.-U. : 45 s. 3/5; J. SKUTNABB, Finl. : 46 s. 2/5; E. BLOMGREN, Suède.: 46 s. 3/5; H.-H. KASKKEY, E.-U.: 47 s.; S.-O. MEON, Norv.: 47 s 1/5; W. STEINMETZ, E.-U.: 47 s. 4/5; L. QUAGLIA, Fra.: 48 s. 2/5; A. ROUMBA, Lett.; 48 s. 4/5; L. JUCEWICZ, Polog.: 49 s. 3/5, A. HASSLER, Fran.: 50 s. 3/5; I. DE RIDDER, Belg. : 52 s. 4/5; A. GEGOUT, Fran.: 53 s. 1/5; G.-F. de WILDE, Fra.: 54 s. 4/5; G. VAN HAZEBROECK, Belg.: 55 s. 4/5; F.-W. DIX, G.-Br. : 56 s. 2/5; P. VAN VOLCKXSOM, Belg.: 56 s. 2/5; B.-H. SUTTON, G.-Br.: 1 m. 0 s. 4/5; M.-T.-J. MOENS, Belg.: 1 m. 02 1/5; C.-W. HORN, G.-Br.: 1 m. 04 s. 2/5.

RECORD DU MONDE

O. MATHIESEN, Norvège, 1914: 43 s. 4/10

CLASSEMENT DES NATIONS

1^{ère} ETATS-UNIS, 10 Points (1^{er} G. JEWTRAW.).

2^e NORVEGE, 8 Points 1/2 (2 O.-V. OLSEN, 5 p., 3^e R.-M. LARSEN, 3 p. 1/2.).

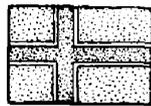
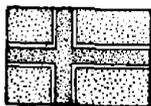
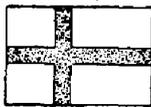
3^e FINLANDE, 5 Points 1/2 (3^e G. THUNBERG, 3 p. 1/2., 5^e VALLENIUS, 2 p.).

4^e SUEDE, 1 Point (6^e A. BLOMQVIST.).

ÉPREUVE N° 128

PATINAGE COURSE

Distance : 1.500 Mètres



1^{er} **G. THUNBERG**
Finlande

2^e R.-M. LARSEN
Norvège

3^e S.-D. MOEN
Norvège

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Le 1.500 mètres patinage, conformément aux règlements de la Fédération Internationale de patinage, se disputa au cours de la matinée de la seconde journée du meeting, doit le dimanche 27 janvier. Cette épreuve, comme celle de la veille, fut favorisée par le beau temps; toutefois, l'heure différente des départs motiva d'un important changement de température, suivant la présence ou non du soleil sur la patinoire, et eut son influence sur la qualité de la glace.

Trente-deux concurrents, représentant 13 nations différentes, étaient engagés dans cette compétition, qui vit en réalité 22 concurrents au départ, portant les couleurs des 9 nations suivantes: Belgique, Canada, Etats-Unis, Finlande, France, Lettonie, Norvège, Pologne et Suède.

La composition des séries de cette seconde journée ne s'effectuant plus par voie de tirage au sort, mais par accouplement des coureurs ayant effectués les meilleurs temps dans les 500 mètres et dans les 5.000 mètres, donna lieu à des compé-

titions plus serrées et à des luttes beaucoup mieux équilibrées.

L'épreuve se déroula en onze séries de deux concurrents.

Les plus disputées furent la deuxième série, entre le Belge VAN HAZEBROECK et le Français de WILDE qui terminèrent à 1/5 de seconde; la quatrième série, qui vit le duel entre le Finlandais A. THUNBERG et le Norvégien R.-M. LARSEN premier et second du classement général; la neuvième série, dont la lutte superbe engagée entre le Suédois BLOMQVIST et le Finlandais VALLENIUS, se terminait par la chute de ce dernier; la douzième série, enfin, au cours de laquelle le Finlandais SKUTNABB parvenait, dans un suprême et magnifique effort à s'assurer dans les derniers mètres l'avantage sur le Norvégien HARALD STROM.

Le Français A. GEGOUT, avec 2 minutes 5+ secondes 2/5 prenait tout d'abord l'avantage mais, dès la quatrième série, le Finlandais A. THUNBERG réalisait le temps de 2 minutes 20 secondes 4/5, pour les 1.500 mètres, temps qu'aucun de ses adversaires ne pouvait par la suite, approcher et qui lui assurait la victoire.

La deuxième place revenait au Norvégien K.-M. LARSEN, qui réalisait le temps de 2 minutes 22 secondes.

Se classaient ensuite: le Norvégien S.-O. MOEN, troisième, avec 2 minutes 25 secondes 3/5; le Finlandais J. SKUTNABB, quatrième, avec 2 minutes 26 secondes 3/5; le Norvégien HARALD STROM, cinquième, avec 2 minutes 29 secondes, et le Norvégien O.-V. OLSEN, sixième, avec 2 minutes 29 secondes 1/5.

Vingt et un concurrents, sur les 22 ayant pris



C. THUNBERG

le départ, étaient classés dans cette épreuve, au cours de laquelle le Français Léon QUAGLIA abaissait le record de France de la distance, avec le temps de 2 minutes 37 secondes.

LISTE DES ENGAGÉS

	Engagés	Participants
Nations	13	9
Individuels	32	22

Belgique. — L. DE RIDDER, 22 ans, 1^{ère} course, N. Cl. — M.-T.-J. MOENS, 32 ans, 16^e course, N. Cl. — G. VAN HAZEBROECK, 18 ans, 2^e course, N. Cl. — P. VAN VOLCKXSOM, 27 ans, 15^e course, N. Cl.

Canada. — C.—I. GORMAN, 25 ans, 13^e course, N. Cl.

Estonie. — C. BURMEISTER, N. Part.

Etats-Unis. — C. JEWTRAW, 24 ans, 11^e course, N. Cl. — H.-H. KASKKEY, 22 ans, 16^e course, N. Cl. — J.-J. MOORE, 23 ans, 13^e course, N. Cl. — W. STEINMETZ, 25 ans, 8^e course, N. Cl.

Finlande. — J. SKUTNABB, 36 ans, 12^e course, 4^e. — C. THUNBERG, 31 ans, 4^e course, 1^{er}. — VALLENIUS, 9^e course, tombé.

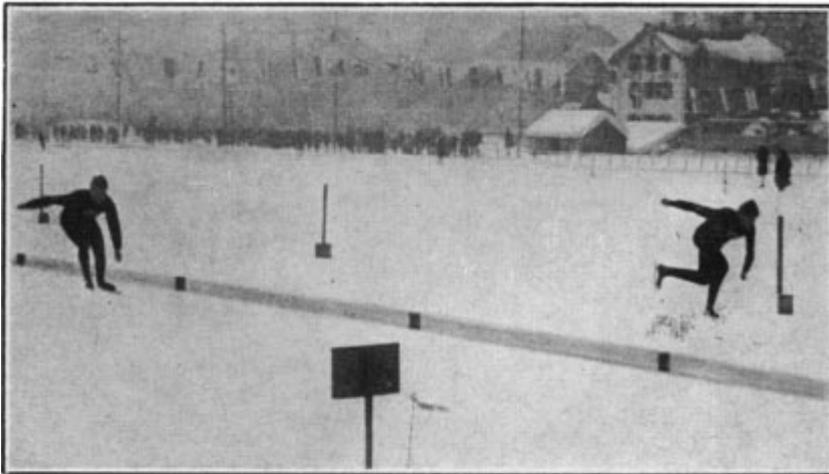
France. — G.-F. DE WILDE, 24 ans, 2^e course, N. Cl. — A. GEGOUT, 20 ans, 1^{ère} course, N. Cl. — A. HASSLER, 14^e course, N. Part. — L. QUAGLIA, 28 ans, 10^e course, N. Cl.

Grande-Bretagne. — F.-W. DIX, 5^e course, N. Part. — C.-W. HORN, 3^e course, N. Part. — B.-H. SUTTON, 6^e course, N. Part. — A.-E. TEBBIT, N. Part.

LE 500 MÈTRES PATINAGE



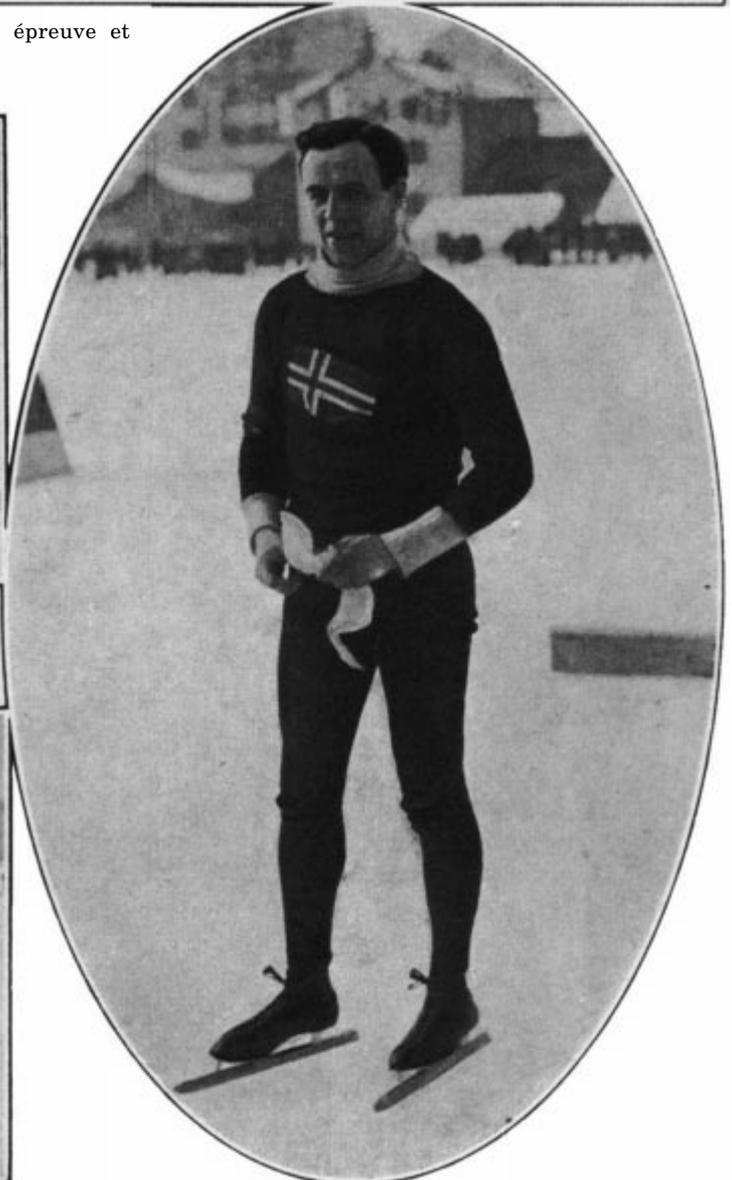
Le départ de la 15^e série. C. JEWTRAW qui devait remporter cette épreuve et C. I. GCRMAN attendent le signal du starter.



H. STROM et A. BLOMQUIST en course dans la 13^e série.



L'arrivée de la 12^e série. O. V. OLSEN s'assure le meilleur sur Steinmetz.



O. V. OLSEN, classé second du 500 mètres.

Italie. — C. LOCATELLI, N. Part.
Lettonie. — A. ROUMBA, 32 ans, 10^e course, N. Cl.
Norvège. — R.-M. LARSEN, 26 ans, 4^e course, 2^e. — S.-O. MOEN, 26 ans, 8^e course, 3^e. — O.-V. OLSEN, 27 ans, 11^e course, 6^e. — II. STROM, 27 ans, 12^e course, 5^e.
Pologne. — L. JUCEWICZ, 15^e course, N. Cl.
Suède. — C. ANDERSON, N. Part. — E. BLOMGREN, 7^e course, N. Part. — A. BLOMQVIST, 30 ans, N. Cl.
Suisse. — A.-K. SPENGLER, N. Part.

RÉSULTATS

L'épreuve de 1.500 mètres Patinage se dispute contre la montre, par course de deux concurrents Conformément au Règlement international le Jury a composé les courses en accouplant les concurrents ayant effectué le meilleur temps dans les 500 mètres et en tirant au sort l'ordre des départs.

DIMANCHE 27 JANVIER 1924 — RÉUNION N° 4

TEMPS PAR COURSE

Ordre des Courses	NOMS DES CONCURRENTS	NATIONS	Temps
1 ^{ère}	L. DE RIDDER	Belg.	3 m. 01 s. 4/5
	A. GEGOUT	Fran.	2 m. 54 s. 2/5
2 ^e	G.-F. de WILDE	Fran.	2 m. 55 s.
	G. VAN HAZEBROECK	Belg.	2 m. 54 s. 4/5
3 ^e	C.-W. HORN	G.-Br.	Forfait
4 ^e	C. THUNBERG	Finl.	2 m. 20 s. 4/5
	R.-M. LARSEN	Norv.	2 m. 22 s.
5 ^e	F.-W. DIX	G.-Br.	Forfait
	P. VAN VOLCKXSOM	Belg.	
(Reporté à la 15 ^e course)			
6 ^e	B.-H. SUTTON	G.-Br.	Forfait
	M.-T.-J. MOENS	Belg.	
(Reporté à la 16 ^e course)			
7 ^e	E. BLOMGREN	Suède	Forfait
	H.-H. KASKEY	E.-U.	
(Reporté à la 16 ^e course)			
8 ^e	S.-O. MOEN	Norv.	2 m. 25 s. 3/5
	W. STEINMETZ	E.-U.	2 m. 36 s.
9 ^e	VALLENIUS	Finl.	Tombé
	A. BLOMQVIST	Suède	2 m. 36 s. 2/5
10 ^e	L. QUAGLIA	Fran.	2 m. 37 s.
	A. ROUMBA	Lett.	2 m. 32 s.
11 ^e	G. JEWTRAW	E.-W.	2 m. 31 s. 3/5
	O.-V. OLSEN	Norv.	2 m. 29 s. 1/5
12 ^e	H. STROM	Norv.	2 m. 29 s.
	J. SKUTNABB	Finl.	2 m. 26 s. 3/5
13 ^e	G.-I. GORMAN	Can.	2 m. 35 s. 2/5
	J.-J. MOORE	E.-U.	2 m. 31 s. 3/5
14 ^e	L. JUCEWICZ	Polog.	
	(Reporté à la 15 ^e course)		
15 ^e	A. HASSLER	Fran.	Forfait
	L. JUCEWICZ	Polog.	2 m. 42 s. 3/5
16 ^e	P. VAN VOLCKXSOM	Belg.	3 m. 14 s. 3/5
	M.-T.-J. MOENS	Belg.	3 m. 16 s. 4/5
16 ^e	H.-H. KASKEY	E.-U.	2 m. 29 s. 4/5

CLASSEMENT

1^{er} C. THUNBERG, Finl. 2 m. 20 s. 4/5
 2^e R.-M. LARSEN, Norv. 2 m. 22 s.
 3^e S.-O. MOEN, Norv. 2 m. 25 s. 3/5
 4^e J. SKUTNABB, Finl. 2 m. 26 s. 3/5
 5^e H. STROM, Norv. 2 m. 29 s.
 6^e O.-V. OLSEN, Norv. 2 m. 29 s. 1/5
 NON CLASSÉS — H.-H. KASKEY, E.-U.: 2 m. 29 s. 4/5; C. JEWTRAW, E.-U.: 2 m. 31 s. 3/5; J.-J. MOORE, E.-U.: 2 m. 31 s. 3/5; A. ROUMBA, Lett.: 2 m. 32 s.; C.-I. GORMAN, Can.: 2 m. 35 s. 2/5; W. STEINMETZ, E.-U.: 2 m. 36 s.; A. BLOMQVIST, Suède.: 2 m. 36 s. 2/5; L. QUAGLIA, Fran.: 2 m. 37 s.; L. JUCEWICZ, Polog.: 2 m. 42 s. 3/5; A. GEGOUT, Fran.: 2 m. 54 s. 2/5; G. VAN HAZEBROECK, Belg. 2 m. 54 s. 4/5; G.-F. DE WILDE, Fran.: 2 m. 55 s.; L. DE RIDDER, Belg.: 3 m. 01 s. 4/5; P. VAN VOLCKXSOM, Belg.: 3 m. 14 s. 3/5; M.-T.-J. MOENS, Belg.: 3 m. 16 s. 4/5; VALLENIUS, Finl.: tombé.

RECORD DU MONDE

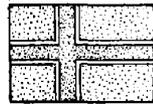
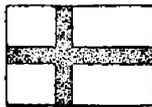
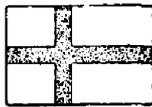
O. MATHIESEN, Norvège, 1914: 2 m. 17 s. 4/10

CLASSEMENT DES NATIONS

1^{re} FINLANDE, 13 points (1^{er} C. THUNBERG: 10 p.; 40 J. SKUTNABB: 3 p.).
 2^e NORVEGE, 12 Points (2^e R.-M. LARSEN: 5 p.; 3^o S.-O. MOEN: 4 p.; 5^e 11. STROM: 2 p.; 6^e o.-v. OLSEN : 1 p.).

ÉPREUVE N° 129 PATINAGE COURSE

Distance : 5.000 Mètres



1^{er} C. THUNBERG
Finlande

2^e J. SKUTNABB
Finlande

3^e R.-M. LARSEN
Norvège

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

L'épreuve de 5.000 mètres patinage, portée au programme de la première journée se disputa au cours de l'après-midi, mais motiva, comme le 500 mètres, du reste, par suite des forfaits de dernière heure, un certain flottement dû au remaniement nécessaire des différentes séries.

Trente-deux concurrents, représentant 13 nations,



C. THUNBERG

étaient régulièrement engagés dans cette épreuve, qui ne vit, en fait, au départ, que 22 participants, portant les couleurs des 10 nations suivantes: Belgique, Canada, Etats-Unis, Finlande, France, Grande-Bretagne, Lettonie, Norvège, Pologne et Suède.

L'épreuve donna lieu de ce fait à II séries organisées au pied levé et dont certaines, étant donné la différence de classe des concurrents, ne présentèrent qu'un intérêt spectaculaire secondaire.

Parmi les plus intéressantes il convient de citer la 14^e Série, au cours de laquelle le Finlandais SKUTNABB triomphait difficilement de l'Américain V. Bialas.

Pour le classement, le Français QUAGLIA, qui abaissait en 9 minutes 8 secondes 3/5 le record Français de la distance, devant, à son départ dans la première série, et par suite de sa victoire sur le Canadien C.-I. Gorman, qui abandonnait, de réaliser tout d'abord le meilleur temps, il se voyait par la suite devancer par le Norvégien F.-A. PAULSEN, avec 8 minutes 59 secondes, par le Norvégien HARALD STROM, avec 8 minutes 54 secondes 3/5, par le Finlandais SKUTNABB, avec 8 minutes 48 secondes, et enfin par le Finlandais THUNBERG qui, au cours de la quinzième, dans

laquelle il triomphait facilement du Letton ROUMBA, réalisait, avec 8 minutes 39 secondes, le meilleur temps de cette épreuve, ce qui lui valait une nouvelle victoire.

Le classement au temps de cette épreuve donnait donc la victoire au Finlandais C.-M. THUNBERG, avec 8 minutes 39 secondes, devant son compatriote J. SKUTNABB, avec 8 minutes 48 secondes.

Le Norvégien R.-M. LARSEN était classé troisième, avec 8 minutes 50 secondes 1/5, et devançait ses compatriotes S.-O. MOEN, quatrième, avec 8 minutes 51 secondes, et HARALD STROM, cinquième, avec 8 minutes 54 secondes 3/5. La sixième place revenait à l'Américain V. BIALAS, en 8 minutes 55 secondes.

Sur les 22 concurrents ayant pris le départ de cette épreuve, 21 terminaient, un seul d'entre eux, le Canadien C.-I. GORMAN, ayant abandonné après le premier tour.

LISTE DES ENGAGÉS

Nations	Engagés	Participants
Nations	13	10
Individuels	32	22

Belgique. — L. DE RIDDER, 1^{ère} course, N. Part. — M.-T.-J. MOENS, 32 ans, 12^e course, N. Cl. — G. VAN HAZEBROECK, 18 ans, 9^e course, N. Cl. — P. VAN VOLCKXOM, 11^e course, N. Part.

Canada. — C.-I. GORMAN, 25 ans, 3^e course, abandonné.

Esthonie. — C. BURMEISTER, 2^e course, N. Cl.

Etats-Unis. — V. BIALAS, 21 ans, 14^e course, 6^e. — R.-E. DONOVAN, 22 ans, 9^e course, N. Cl. — C. JEWTRAW, 24 ans, 8^e course, N. Cl. — W. STEINMETZ, 25 ans, 18^e course, N. Cl.

Finlande. — J. SKUTNABB, 36 ans, 14^e course, 2^e. — C. THUNBERG, 31 ans, 15^e course, 1^{er}. — VALLENIUS, 12^e course, N. Cl.

France. — G.-F. DE WILDE, 24 ans, 17^e course, N. Cl. — A. GEGOUT, 20 ans, 18^e course, N. Cl. — A. HASSLER, 16^e course, N. Part. — L. QUAGLIA, 28 ans, 3^e course, N. Cl.

Grande-Bretagne. — F.-W. DIX, 5^e course, N. Part. — C.-W. HORN, 7^e course, N. Part. — B.-H. SUTTON, 4^e course, N. Part. — A.-E. TEBBIT, 52 ans, 17^o course, N. Cl.

Italie. — C. LOCATELLI, 13^e course, N. Cl.
Lettonie. — A. ROUMBA, 32 ans, 15^e course, N. Cl.

Norvège. — K.-M. LARSEN, 26 ans, 19^e course, 3^e. — S.-O. MOEN, 26 ans, 20^e course, 4^e. — F.-A. PAULSEN, 29 ans, 6^e course, N. Cl. — H. STROM, 27 ans, 8^e course, 5^e.

Pologne. — L. JUCEWICZ, 19^e course, N. Cl.

Suède. — G. ANDERSON, N. Part. — E. BLOMGREN, 31 ans, 20^e course, N. Cl. — A. BLOMQVIST, 30 ans, 6^e course, N. Cl.

Suisse. — A.-K. SPENGLER, 10^e course, N. Part.

RESULTATS

L'épreuve de 500 mètres Patinage se dispute contre la montre par course de deux concurrents désignés par voie de tirage au sort.

SAMEDI 26 JANVIER 1924 — RÉUNION N° 3

TEMPS PAR COURSE

Ordre des Courses	NOMS DES CONCURRENTS	NATIONS	Temps
1 ^{er}	G.-F. DE WILDE	Fran.	
	(Reporté à la 17 ^e course)		
2 ^e	L. DE RIDDER	Belg.	Forfait
	W. STEINMETZ	E.-U.	
(Reporté à la 18 ^e course)			
3 ^e	C. BURMEISTER	Esth.	Forfait
	C.-I. GORMAN	Can.	Abandonné
4 ^e	L. QUAGLIA	Fran.	9 m. 08 s. 3/5
	B.-H. SUTTON	G.-Br.	Forfait
5 ^e	E. BLOMGREN	Suède	
	(Raporté à la 20 ^e course)		
6 ^e	S.-O. MOEN	Norv.	
	(Reporté la 20 ^e course)		
7 ^e	F.-W. DIX	G.-Br.	Forfait
	A. BLOMQVIST	Suède	9 m. 48 s. 4/5
8 ^e	F.-A. PAULSEN	Norv.	8 m. 59 s.

LE 1,500 MÈTRES & LE 5,000 MÈTRES PATINAGE



S. O. MOEN, classé 3^e du 1.500 mètres et 5^e du classement général.

H. Ström et Jewtraw se croisent dans la ligne opposée à l'arrivée au cours de la 8^e série du 5.000 mètres.



C. THUNBERG, vainqueur du 1.500 mètres et du 5.000 mètres attendant l'appel de sa série.



R. M. LARSEN, classé 2^e du 1.500 Mètres et 2^e du classement général.

7 ^e	L JUCEWICZ (Reporté à la 19 ^e course)	Polog	
	C.-W. HORN	G.-Br.	Forfait
8 ^e	H. STROM	Norv.	8 m. 54 s. 3/5
	C. JEWTRAW	E.-U.	9 m. 27 s.
9 ^e	G VAN HAZEBROECK	Belg.	10 m. 13 s. 4/5
	R.-E. DONOVAN	E.-U.	9 m. 05 s. 3/5
10 ^e	A.-K. SPENGLER	Suis.	Forfait
	A. GEGOUT (Reporté à la 18 ^e course)	Fran.	
11 ^e	R.-M. LARSEN (Reporté à la 19 ^e course)	Norv.	
	P VAN VOLCKXSOM	Belg.	Forfait
12 ^e	VALLENIUS	Finl.	9 m. 12 s. 4/5
	M.-T.-J. MOENS	Belg.	11 m. 30 s. 2/5
	A.-E. TEBBIT	G.-Br.	
13 ^e	(Reporté à la 17 ^e course)		
	G LOCATELLI	Ital.	Forfait
14 ^e	V BIALAS	E.-U.	8 m. 55 s.
	J SKUTNABB	Finl.	8 m. 48 s. 2/5
15 ^e	A ROUMBA	Lett.	9 m. 14 s. 2/5
	G THUNBERG	Finl.	8 m. 39 s.
16 ^e	A HASSLER	Fran.	Forfait
	G.-F. DE WILDE	Fran.	10 m. 39 s. 4/5
17 ^e	A.-E. TEBBIT	G.-Br.	11 m. 01 s.
	W. STEINMETZ	E.-U.	9 m. 35 s.
18 ^e	A GEGOUT	Fran.	10 m. 15 s. 1/5
	R.-M. LARSEN	Norv.	8 m. 50 s. 1/5
19 ^e	L JUCEWICZ	Polog.	10 m. 05 s. 3/5
	S.-O MOEN	Norv.	8 m. 51 s.
20 ^e	E BLOMGREN	Suède	9 m. 14 s. 3/5

CLASSEMENT

1 ^{er}	C. THUNBERG, Finl.	8 m. 39 s.
2 ^e	J. SKUTNABB, Finl.	8 m. 48 s.
3 ^e	R.-M. LARSEN, Norv.	8 m. 50 s. 1/5
4 ^e	S.-O. MOEN, Norv.	8 m. 51 s.
5 ^e	H. STROM, Norv.	8 m. 54 s. 3/5
6 ^e	V. BIALAS, E.-U.	8 m. 55 s.

NON CLASSÉS. — F.-A. PAULSEN, Norv.: 8 m. 59 s.; R.-E. DONOVAN, E.-U.: 9 m. 05 s. 3/5; L. QUAGLIA, Fran.: 9 m. 08 s. 3/5; VALLENIUS, Finl.: 9 m. 12 s. 4/5; A. ROUJMB, Lett.: 9 m. 14 s. 2/5; E. BLOMGREN, Suède: 9 m. 14 s. 3/5; C. JEWTRAW, E.-U.: 9 m. 27 s.; W. STEINMETZ, E.-U.: 9 m. 35 s.; A. BLOMQVIST, Suède: 9 m. 48 s. 4/5; L. JUCEWICZ, Polog.: 10 m. 05 s. 3/5; G. VAN HAZEBROECK, Belg.: 10 m. 13 s. 4/5; A. GEGOUT, Fran.: 10 m. 15 s. 1/5; G.-F. DE WILDE, Fran.: 10 m. 39 s. 4/5; A.-E. TEBBIT, G.-Br.: 11 m. 01 s.; M.-T.-J. MOENS, Belg.: 11 m. 30 s. 2/5; C.-I. GORMAN, Cana.: abandonné.

RECORD DU MONDE.

H. STROM, Norvège, 1922, 8 m. 26 s. 5/10.

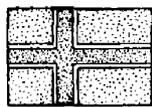
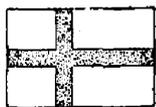
CLASSEMENT DES NATIONS

1 ^{ere}	FINLANDE, 15 Points (1 ^{er} C, THUNBERG: 10 p.; 2 ^e J. SKUTNABB: 5 p.).
2 ^e	NORVEGE, 9 Points (3 ^e R.-M. LARSEN : 4 p. ; 4 ^e S.-O. MOEN: 3 p.; 5 ^e H. STROM: 2 p.).
3 ^e	ETATS-UNIS, 1 Point (6 ^e V. BIALAS).

ÉPREUVE N° 130

PATINAGE COURSE

Distance : 10.000 Mètres



1^{er} J. SKUTNABB
Finlande

2^e C. THUNBERG
Finlande

3^e R.-M. LARSEN
Norvège

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

La dernière des grandes épreuves de patinage de vitesse, le 10.000 mètres, fut disputée au cours de la deuxième journée du meeting, soit le dimanche 27 janvier, le départ de la première série ayant lieu à une heure de l'après-midi, de manière à permettre de terminer, au cours de cette réunion, cette longue épreuve, qui, malgré plusieurs forfaits, se prolongea jusqu'à la nuit.

Seize concurrents, en effet, sur les trente-deux inscrits, participèrent à cette compétition, qui nécessita huit séries de deux concurrents, le classement étant naturellement déterminé par le temps.

Les séries, composées d'après les résultats de la journée précédente, furent, pour la plupart, assez bien équilibrées et donnèrent lieu à des courses fort disputées; la plus intéressante fut sans contredit la sixième, au cours de laquelle les deux patineurs finlandais C. THUNBERG et J. SKUTNABB se trouvaient aux prises, et dans laquelle ce dernier parvint à s'assurer la victoire en devançant de 3 secondes son redoutable adversaire.

Les Etats-Unis, la Finlande, la France, la Lettonie, la Norvège et la Pologne étaient seules représentées dans cette épreuve, dont les meilleurs temps lurent successivement détenus par l'Américain J. MOORE, avec 19 minutes 36 secondes 1/5, par le Norvégien HARALD STROM, avec 18 minutes 18 secondes 3/5, par le Norvégien R.-M. LARSEN, avec 18 minutes 12 secondes 1/5, et, enfin, par le Finlandais SKUTNABB, avec 18 minutes 4 secondes 4/5, ce qui devait lui assurer la victoire finale.

Au cours de la 9^e série, le Français Léon QUAGLIA qui triomphait du Finlandais VALLENIUS



J. SKUTNABB

abaissait le record français de la distance, avec le temps de 18 minutes 25 secondes.

Le classement définitif de cette épreuve accordait donc la première place au Finlandais J. SKUTNABB, avec 18 minutes 4 secondes 4/5, devant son compatriote C. THUNBERG, 18 minutes 7 secondes 4/5.

Les quatre représentants norvégiens prenaient ensuite les places d'honneur, R.-M. LARSEN se classant troisième, avec 18 minutes 12 secondes 1/5. F.-A. PAULSEN, quatrième, avec 18 minutes 13 secondes, H. STROM, cinquième, avec 18 minutes 18 secondes 3/5, et S.-O. MOEN, enfin, sixième, avec 18 minutes 19 secondes.

Sur les seize concurrents ayant pris le départ de cette épreuve, un seul abandonnait avant la fin, le Français de WILDE, qui disparaissait à mi-course dans la dernière série qu'il disputait à son compatriote JEGOUT.

J. SKUTNABB, le vainqueur de cette épreuve, et qui dut son succès à son endurance et à son style, avait dans cette course, le triste privilège de l'âge, atteignant, en effet, sa trente-sixième année.

LISTE DES ENGAGÉS

	Engagés	Participants
Nations	13	6
Individuels	32	16

Belgique. — L. DE RIDDER, N. Part. — M.-T.-J. MOENS, 5^e course, N. Part. — G. VAN HAZEBROECK, 7^e course, N. Part. — P. VAN VOLCKXSOM, N. Part.

Canada. — C.-I. GORMAN, N. Part.

Esthonie. — C. BURMEISTER, N. Part.

Etats-Unis. — V. BIALAS, 21 ans, 2^e course, N. Cl. — R.-E. DONOVAN, 22 ans, 8^e course, N. Cl. — H.-H. KASKEY, 22 ans, 1^{re} course, N. Cl. — J.-J. MOORE, 23 ans, 1^{re} course, N. Cl.

Finlande. — J.-S. KUTNABB, 36 ans, 6^e course, 1^{er}. — C. THUNBERG, 31 ans, 60 course, 2^e — VALLENIUS, 9^e course, N. Cl.

France. — G.-F. DE WILDE, 24 ans, 13^e course, abandonné. — A. GEGOUT, 20 ans, 13^e course, N. Cl. — A. HASSLER, N. Part. — L. QUAGLIA, 28 ans, 9^e course, N. Cl.

Grande-Bretagne. — F.-W. DIX, N. Part. — C.-W. HORN, N. Part. — B.-H. SUTTON, N. Part. — A.-E. TEBBIT, 10^e course, N. Part.

Italie. — C. LOCATELLI, N. Part.

Lettonie. — A. ROUMBA, 32 ans, 12^e course, N. Cl.

Norvège. — R.-M. LARSEN, 26 ans, 3^e course, 3^e — S.-O. MOEN, 26 ans, 3^e course, 6^e. — F.-A. PAULSEN, 29 ans, 8^e course, 4^e. — H. STROM, 27 ans, 2^e course, 5^e.

Pologne. — L. JUCEWICZ, 12^e course, N. Cl.

Suède. — G. ANDERSON, N. Part. — E. BLOMGREN, 11^e course, N. Part. — A. BLOMQVIST, 4^e course, N. Part.

Suisse. — A.-K. SPENGLER, N. Part.,

RÉSULTATS

L'épreuve de 10.000 mètres Patinage se dispute contre la montre, par course de deux concurrents Conformément au Règlement international le Jury a composé les courses en accouplant les concurrents ayant effectué le meilleur temps dans les 5.000 mètres eten tirant au sort l'ordre des courses.

DIMANCHE 27 JANVIER 1925 — RÉUNION N° 5

Ordre des Courses	TEMPS PAR COURSE		
	NOMS DES CONCURRENTS	NATIONS	Temps
1 ^{ere}	J.-J. MOORE	Et.-U.	19 m. 36 s. 1/5
	H.-H. KASKEY	Et.-U.	19 m. 45 s. 1/5
2 ^e	H. STROM	Norv.	18 m. 18 s. 3/5
	V BIALAS	Et.-U.	18 m. 34 s.
3 ^e	R.M. LARSEN	Norv.	18 m. 12 s. 1/5
	S.O. MOEN	Norv.	18 m. 19 s.
4 ^e	A BLOMQVIST	Sué.	forfait
	L. JUCEWICZ (Reporté à la 12 ^e course)	P o l .	
5 ^e	M.-T.-J. MOENS	Belg.	forfait
6 ^e	C. THUNBERG	Finl.	18 m. 07 s. 4/5
	J. SKUTNABB	Finl.	18 m. 04 s. 4/5
7 ^e	G. VAN HAZEBROUEC	Belg.	forfait
	A. GEGOUT (Reporté à la 13 ^e course)		
8 ^e	A.-F. PAULSEN	Norv.	18 m. 13 s.
	R.-E. DONOVAN	Et.-U.	18 m. 57 s.
9 ^e	L. QUAGLIA	Fran.	18 m. 25 s.
	VALLENIUS	Finl.	19 m. 03 s. 4/5
10 ^e	G.-F. DE WILDE (Reporté à la 13 ^e course)	Fran.	
	A.-E. TEBBIT	Gr.-Br.	forfait
11 ^e	A. ROUMBA (Reporté à la 12 ^e course)	Lett.	
	E. BLOMGREN	Suèd.	forfait
12 ^e	I. JUCEWICZ	Pol.	20 m. 40 s. 4/5
	A. ROUMBA		
13 ^e	G.-F. DE WILDE	Fr.	abandonné
	A. GEGOUT	F.	21 m. 03 s. 2/5

CLASSEMENT

1 ^{er}	J. SKUTNABB, Finl.	18 m. 04 s. 4/5
2 ^e	C. THUNBERG, Finl.	18 m. 07 s. 4/5
3 ^e	R.-M. LARSEN, Norv.	18 m. 12 s. 1/5
4 ^e	F.-A. PAULSEN, Norv.	18 m. 13 s.
5 ^e	H. STROM, Norv.	18 m. 18 s. 3/5
6 ^e	S.-O. MOEN, Norv.	18 m. 19 s.

NON CLASSÉS. — L. QUAGLIA, Fran.: 18 m. 25 s.; V. BIALAS, E.-U.: 18 m. 34 s.; R.-E. DONOVAN, E.-U.: 18 m. 57 s.; VALLENIUS, Finl.: 19 m. 03 s. 4/5; A. ROUMBA, Lett.: 19 m. 14 s. 3/5; J.-J. MOORE, E.-U.: 19 m. 36 s. 1/5; H.-H. KASKEY, E.-U.: 18 m. 57 s.; VALLENIUS, Finl.: WICZ, Polog.: 20 m. 40 s. 4/5; A. GEGOUT, Fra.: 21 m. 03 s. 2/5; G.-F. DE WILDE, Fran.: Abandonné.

LE 10.000 MÈTRES PATINAGE



C. THUNBERG et J. SKUTNABB
la 4^e série du

abordent un virage au cours de
10.000 mètres



F. A. PAULSEN, classé 4^e
du 10.000 mètres.



Les deux premiers
du 10.000 mètres
J. SKUTNABB et C. THUNBERG.



S. O. MOEN, classé 6^e
du 10.000 mètres.

RECORD DU MONDE

O. MATHIESEN, Norvège, 1913: 17 m. 22 s. 6/16

CLASSEMENT DES NATIONS

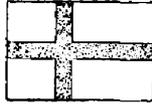
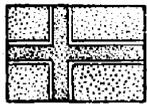
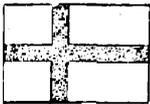
1^{ère} FINLANDE, 15 POINTS (1^{er} J. SKUTNABB: 10 p.; 2^e C. THUNBERG: 5 p.).
 2^e NORVEGE, 10 POINTS (3^e R.-M. LARSEN: 4 p.; 4^e F.-A. PAULSEN: 3 p.; 5^e H. STROM: 2 p.; 6^e S.-O. MOEN: 1 p.).

ÉPREUVE N° 131

PATINAGE COURSE

4 DISTANCES

300 m., 1.000 m., 3.000 m., 10.000 m.



1^{er} C. THUNBERG

Finlande

2^e R.-M. LARSEN
Norvège

3^e J. SKUTNABB
Finlande

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Suivant la formule adoptée par la Fédération Internationale de Patinage dans l'organisation de ses grandes compétitions annuelles: Championnat d'Europe et Championnat du Monde, le programme des Jeux d'Hiver comportait également un concours général de patinage, qui ne donna, du reste, lieu à aucune épreuve supplémentaire, et dont le classement fut établi d'après les résultats des quatre épreuves précédentes, soit le 500 mètres, le 1.500 mètres le 5.000 mètres et le 10.000 mètres.

Seuls, naturellement, figurèrent à ce classement les concurrents ayant participé à l'ensemble des quatre épreuves; c'est ainsi que sur les vingt-deux concurrents qualifiés, et qui prirent le départ de la première épreuve, neuf seulement figurèrent au classement final.

La suppression des éliminés motiva naturellement, dans chacune des épreuves, d'importantes modifications dans le classement.

Dans le 500 mètres, le Finlandais C. THUNBERG partagea de ce fait la première place avec le Norvégien R.-M. LARSEN, devant le Norvégien H. STROM et le Finlandais J. SKUTNABB.

Le 1.500 mètres confirmait la victoire du Finlandais C. THUNBERG, devant les Norvégiens R.-M. LARSEN, S.-O. MOEN et le Finlandais J. SKUTNABB.

Le 5.000 mètres se terminait également à l'avantage du Finlandais C. THUNBERG, devant son compatriote J. SKUTNABB et les Norvégiens R.-M. LARSEN et S.-O. MOEN.

Le 10.000 mètres, enfin, n'apportait aucune modification dans le classement de l'épreuve individuelle, le Finlandais J. SKUTNABB devançant son compatriote C. THUNBERG et les Norvégiens R.-M. LARSEN et H. STROM.

Le classement général définitif, déterminé par la somme des places obtenues dans chacune des quatre épreuves, revenait fort brillamment au champion finlandais C. THUNBERG, qui totalisait 5 points 1/2.

Venaient ensuite le Norvégien R.-M. LARSEN, classé second, avec 9 points 1/2; le Finlandais J. SKUTNABB, classé troisième, avec 11 points; le Norvégien H. STROM, quatrième, avec 17 points, et, enfin, le Norvégien S.-O. MOEN, cinquième, avec 17 points.

Les neuf concurrents classés dans cette épreuve se décomposaient en trois Norvégiens (R.-M. LARSEN, H. STROM et S.-O. MOEN), deux Finlandais (C. THUNBERG et J. SKUTNABB), deux

Français (L. QUAGLIA et GEGOUT), un Letton (A. ROUMBA) et un Polonais (L. JUCEWICZ).

C. THUNBERG, le vainqueur de cette importante épreuve, mérita pleinement sa victoire, puisque il parvint, dans un lot aussi relevé, à terminer premier de 3 des épreuves et second de la quatrième.

C. THUNBERG, justement considéré comme le Nurmi du patinage, possède, avec son compatriote, plusieurs points de ressemblance, aussi bien au point de vue physique qu'au point de vue moral.

Agé de trente et un ans, ce 'champion confirme, par cette belle victoire, remportée de la façon la plus nette, sur les meilleurs patineurs du monde, son titre de champion du monde qu'il avait remporté une première fois en 1923.

LISTE DES ENGAGÉS

	Engagés	Participants
Nations	12	9
Individuels	27	22

Belgique. — L. DE RIDDER, 22 ans, N. Cl. (Abandonné après le 1.500 m.). — M.-T.-J. MOENS, 32 ans, N. Cl. (Abandonné après 5.000 m.). — G. VAN HAZEBROECK, 18 ans, N. Cl. (Abandonné après le 5.000 m.). P. VAN VOLCKXSOM, 27 ans, N. Cl. (Abandonné après le 1.500 m.).

Canada. — C.-I. GORMAN, 25 ans, N. Cl. (Abandonné dans le 5.000 m.).

Esthonie. — C. BURMEISTER, N. Part.

Finlande. — J. SKUTNABB, 36 ans, 3^e (500 m.: 4^e; 1.500 m.: 4^e; 500 m.: 2^e; 10.000 m.: 1^{er}). — C. THUNBERG, 31 ans, 1^{er} (500 m.: 1^{er} ex æquo; 1.500 m.: 1^{er}; 5.000 m.: 1^{er}; 10.000 m.: 2^e). — VALLENIUS, N. Cl. (Tombé dans le 1.500 m.).

France. — G.-F. DE WILDE, 24 ans, N. Cl. (Abandonné dans le 10.000 m.). A. GEGOUT, 20 ans, N. Cl. (500 m.: 9^e; 1.500 m.: 9^e;



C. THUNBERG

500 m.: 9^e; 10.000 m.: 9^e). — A. HASSLER, 21 ans, N. Cl. (Abandonné après le 500 m.). — L. QUAGLIA, 28 ans, 6^e (500 m.: 6^e; 1.500 m.: 7^e; 5.000 m.: 6^e; 10.000 m.: 6^e).

Grande-Bretagne. — F.-W. DIX, 40 ans, N. Cl. (Abandonné après le 500 m.). — C.-W. HORN, 19 ans, N. Cl. (Abandonné après le 500 m.). — B.-H. SUTTON, 32 ans, N. Cl. (Abandonné après le 500 m.). — A.-E. TEBBIT, N. Part.

Italie. — C. LOCATELLI, N. Part.

Lettonie. — A. ROUMBA, 32 ans, N. Cl. (500 m.: 7^e; 1.500 m.: 6^e; 5.000 m.: 7^e; 10.000 m.: 7^e).

Norvège. — R.-M. LARSEN, 26 ans, 2^e (500 m.: 1^{er} ex æquo; 1.500 m.: 2^e; 5.000 m.: 3^e; 10.000 m.: 3^e). S.-O. MOEN, 21 ans, 5^e (500 m.: 5^e; 1.500 m.: 3^e; 5.000 m.: 4^e; 10.000 m.: 5^e). H. STROM, 27 ans, 4^e (500 m.: 3^e; 1.500 m.: 5^e; 5.000 m.: 5^e; 10.000 m.: 4^e).

Pologne. — L. JUCEWICZ, N. Cl. (500 m.: 8^e; 1.500 m.: 8^e; 5.000 m.: 8^e; 10.000 m.: 8^e).

Suède. — G. ANDERSON, N. Part. — E. BLOMGREN, 31 ans, N. Cl. (Abandonné après le 500 m.). — A. BLOMQVIST, 30 ans, N. Cl. (Abandonné après le 5.000 m.).

Suisse. — A.-K. SPENGLER, N. Part.

RÉSULTATS

Ne figurent dans ces résultats que les concurrents ayant effectuée l'ensemble des quatre épreuves.

COURSE DE 500 MÈTRES

SAMEDI 26 JANVIER — RÉUNION N° 2

1 ^{er} C. THUNBERG	Finl.	44 s. 4/5
R.-M. LARSEN	Norv.	44 s. 4/5
3 ^e H. STROM	Norv.	45 s. 3/5
4 ^e J. SKUTNABB	Finl.	46 s. 2/5
5 ^e S.-O. MOEN	Norv.	47 s. 1/5
6 ^e L. QUAGLIA	Fran.	48 s. 2/5
7 ^e A. ROUMBA	Lett.	48 s. 4/5
8 ^e L. JUCEWICZ	Polog.	49 s. 3/5
9 ^e A. GEGOUT	Fran.	53 s. 1/5

COURSE DE 1.500 MÈTRES

DIMANCHE 27 JANVIER 1924 — RÉUNION N° 4

1 ^{er} C. THUNBERG	Finl.	2 m. 20 s. 4/5
2 ^e R.-M. LARSEN	Norv.	2 m. 22 s.
3 ^e S.-O. MOEN	Norv.	2 m. 25 s. 3/5
4 ^e J. SKUTNABB	Finl.	2 m. 26 s. 3/5
5 ^e H. STROM	Norv.	2 m. 29 s.
6 ^e A. ROUMBA	Lett.	2 m. 32 s.
7 ^e L. QUAGLIA	Fran.	2 m. 37 s.
8 ^e L. JUCEWICZ	Polog.	2 m. 42 s. 3/5
9 ^e A. GEGOUT	Fr.	2 m. 54 s. 2/5

COURSE DE 5.000 MÈTRES

SAMEDI 26 JANVIER 1924 — RÉUNION N° 3

1 ^{er} C. THUNBERG	Finl.	8 m. 39 s.
2 ^e J. SKUTNABB	Finl.	8 m. 48 s.
3 ^e R.-M. LARSEN	Norv.	8 m. 50 s. 1/5
4 ^e S.-O. MOEN	Norv.	8 m. 51 s.
5 ^e H. STROM	Norv.	8 m. 54 s. 3/5
6 ^e L. QUAGLIA	Fran.	9 m. 08 s. 3/5
7 ^e A. ROUMBA	Lett.	9 m. 14 s. 2/5
8 ^e L. JUCEWICZ	Polog.	10 m. 05 s. 3/5
9 ^e A. GEGOUT	Fran.	10 m. 15 s. 1/5

COURSE DE 10.000 MÈTRES

DIMANCHE 27 JANVIER 1924 — RÉUNION N° 5

1 ^{er} J. SKUTNABB	Finl.	18 m. 04 s. 4/5
2 ^e C. THUNBERG	Finl.	18 m. 07 s. 4/5
3 ^e R.-M. LARSEN	Norv.	18 m. 12 s. 1/5
4 ^e H. STROM	Norv.	18 m. 18 s. 3/5
5 ^e S.-O. MOEN	Norv.	18 m. 19 s.
6 ^e L. QUAGLIA	Fran.	18 m. 25 s.
7 ^e A. ROUMBA	Lett.	19 m. 14 s. 3/5
8 ^e L. JUCEWICZ	Polog.	20 m. 04 s. 4/5
9 ^e A. GEGOUT	Fran.	21 m. 03 s. 2/5

CLASSEMENT FINAL

1^{er} C. THUNBERG, Fin., Champion Olympique: 5 points 1/2 (500 m.: 1 p. 1/2; 1.500 m.: 1 p.; 5.000 m.: 1 p.; 10.000 m.: 2 p.).

2^e R.-M. LARSEN, Norv.: 9 points 1/2 (500 m.: 1 p. 1/2; 1.500 m.: 2 p.; 5.000 m.: 3 p.; 10.000 m.: 3 p.).

3^e J. SKUTNABB, Finl.: 11 points (500 m.: 4 p.; 1.500 m.: 4 p.; 5.000 m.: 2 p.; 10.000 m.: 1 p.).

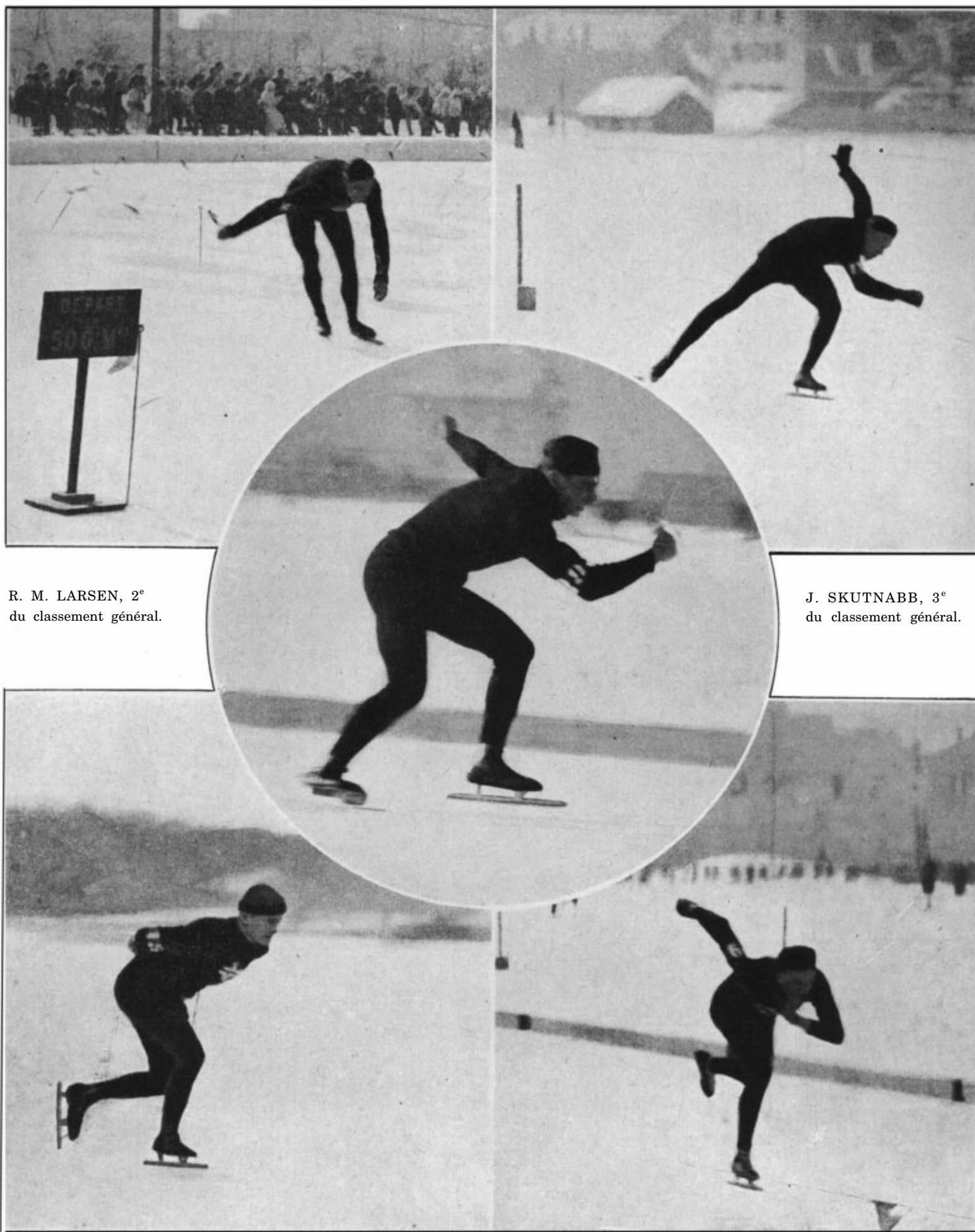
4^e H. STROM, Norv.: 17 points (500 m.: 3 p.; 1.500 m.: 5 p.; 5.000 m.: 5 p.; 10.000 m.: 4 p.).

5^e S.-O. MOEN, Norv.: 17 points (500 m.: 5 p.; 1.500 m.: 3 p.; 5.000 m.: 4 p.; 10.000 m.: 5 p.).

6^e L. QUAGLIA, Fran.: 25 points. (500 m.: 6 p.; 1.500 m.: 7 p.; 5.000 m.: 6 p.; 10.000 m.: 6 p.).

NON CLASSÉS. — A. ROUMBA, Lett.: 27 points (500 m.: 7 p.; 1.500 m.: 6 p.; 5.000 m.: 7 p.; 10.000 m.: 7 p.). — L. JUCEWICZ, Polog.: 32 points (500 m.: 8 p.; 1.500 m.: 8 p.; 5.000 m.: 8 p.; 10.000 m.: 8 p.). — A. GEGOUT, Fran.: 36 points (500 m.: 9 p.; 1.500 m.: 9 p.; 5.000 m.: 9 p.; 10.000 m.: 9 p.). — G.-F. DE WILDE, Fran.: (Abandonné dans le 10.000 m.). — A. BLOMQVIST, Suède: (Abandonné après le 5.000 m.). — M.-T.-J. MOENS, Belg.: (Abandonné après le 5.000 m.). — G. VAN HAZEBROECK, Belg.: (Abandonné après le 5.000 m.). — C.-I. GORMAN, (Abandonné dans le 5.000 m.). — L. DE RIDDER, Belg.: (Abandonné après le 1.500 m.). — P. VAN VOLCKXSOM, Belg.: (Abandonné après le 1.500 m.). — VALLENIUS, Finl.: (Tombe dans le 1.500 m.). — E. BLOMGREN, Suède: (Abandonné après le 500 m.). — F.-W. DIX, G.-Br. (Abandonné après le 500 m.). — A. HASSLER, Fran.: (Abandonné après le 500 m.). — C.-W. HORN, G.-Br.: (Abandonné après le 500 m.). —

LES QUATRE DISTANCES RÉUNIES — 500, 1.500, 5.000, 10.000 MÈTRES



R. M. LARSEN, 2°
du classement général.

J. SKUTNABB, 3°
du classement général.

H. STROM, 4°
du classement général.

C. THUNBERG, champion
olympique à l'arrivée
du 5.000 mètres.

S. O. MOEN, 5°
du classement général.

B.-H. SUTTON, G.-Br.: (Abandonné après le 5.000 m.). — C. BURMEISTER, Esth.: N. Part. — C. LOCATELLI, Ital.: N. Part. — A.-K. SPENGLER, Suis.: N. Part. — A.-E. TEBBIT, G.-Br.: N. Part.

CLASSEMENT DES NATIONS

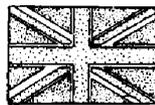
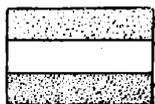
1^{ère} FINLANDE, 14 Points (1^{er} C. THUNBERG: 10 p. 3^e J. SKUTNABB: 4 p.).

2^e NORVEGE, 10 Points (2^e R.-M. LARSEN : 5 p. 4^e H. STROM: 3 p. 5^e S.-O. MOEN, 2 p.).
3^e FRANCE, 1 Point (6^e L. QUAGLIA).

ÉPREUVE N° 132

CONCOURS DE FIGURES

DAMES



1^{ère} **H. SZABO-PLANK**

Autriche

2^e B.-S. LOUGHRAN
Etats-Unis

3^e E. MUCKALT
Grande-Bretagne

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

La première épreuve de patinage artistique, portée au programme des Jeux d'Hiver de Chamonix, était réservée au concours de figures dames, et se disputa en deux journées, les figures imposées étaient fixées le lundi 20 janvier, à 9 heures 30 du matin, et les figures libres, au mardi 30 janvier, à 13 heures 30.

Dix concurrentes étaient engagées dans cette épreuve, qui ne donna du reste lieu qu'à deux forfaits.

Ce concours, conformément aux règlements internationaux, comportait deux parties: figures imposées et figures libres.

Les figures imposées étaient les suivantes: Double trois ; roker, changement de carre-bracket, paragraphe trois, paragraphe-boucle et contre-rocking.

Chaque concurrente avait à exécuter trois lois sur chaque pied chacune de ces figures.

Le jury, composé des sept juges suivants: MM. Rotch (Etats-Unis), juge-arbitre; J. Fellner (Autriche), E. Herz (Autriche), H.-R. Yglesias (Grande-Bretagne), W. Jakobsson (Finlande), L. Magnus (France), Wagemans (Belgique) et I. Japiot (France), accordait à chaque concurrente, pour chaque figure, une note variant de 0 à 6, note qui était multipliée par le coefficient de difficulté déterminé par le Code International.

Pour les figures libres, dont la présentation en musique eut le don de rallier tous les suffrages des spectateurs, chaque concurrente disposait de 4 minutes pour présenter une exhibition laissée entièrement à son choix ; cette partie était cotée de 0 à 6, pour la compétition du programme, et de 0 à 6, pour son exécution; ces notes étaient multipliées par un coefficient établi de telle sorte que le maximum de points pour les figures libres ne puisse dépasser les 2/3 du maximum de points accordé pour les figures imposées. Voici, du reste, les maximum de points imposés: 360 se décomposant en 216 pour les figures imposées et 144 pour les figures libres. On comprend par cet exposé la prépondérance des figures imposées, dont la présentation n'intéressa, à vrai dire, que les officiels et quelques rares fanatiques.

Les huit concurrentes, qui participèrent à cette épreuve, représentaient six nations: l'Autriche, le Canada, les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne, et la Norvège, dont la patineuse, la jeune

S. HENIE, âgée de douze ans, était, sans contre-dit, la plus jeune concurrente olympique, et qui se tailla un beau succès.

Dès le début des figures imposées, SZABO-PLANK affirmait sa supériorité par la perfection de son tracé et la superposition de ses figures, seule l'Américaine B.-S. LOUGHRAN parvenait à l'égaliser dans le roker sur le pied gauche, le contre-rocking sur pied gauche et sur les deux paragraphes boucle, ce qui n'empêchait nullement la championne d'Autriche de terminer la présentation imposée avec un net avantage sur sa rivale.

Derrière ces deux patineuses, nettement détachées dans la présentation imposée, l'Anglaise E. MUCKELT et l'Américaine BLANCHARD, se livrait à une lutte des plus vives et devançaient assez nettement l'Anglaise G.-K. SHAW et la Canadienne G.-E. EUSTICE SMITH, elles-mêmes supérieures à la Française A. JOLY et à la petite Norvégienne S. HENIE.

Dans le patinage libre, H. SZABO-PLANK et JOLY furent nettement les meilleures de tout le lot, la première avec le difficile programme masculin, comportant le grand-aigle et les pirouettes debout et assise, In seconde avec une présentation comprenant des sauts difficiles et exécutés avec un élan et un brio remarquable.

Un des gros succès de cette présentation alla à la jeune Norvégienne, dont l'exécution fut excellente, mais manqua de diversité.

Les moins bonnes représentations furent celles de l'Anglaise G.-K. SHAW et de sa compatriote E. MUCKELT, qui furent toutefois handicapées par leur grande taille.

Le classement de cette épreuve accordait la victoire, à l'unanimité des juges, à l'Autrichienne H. SZABO-PLANK, devant l'Américaine B.-S. LOUGHRAN, également seconde à l'unanimité.

La troisième place revenait à l'Anglaise E. MUCKELT, devant l'Américaine BLANCHARD, quatrième, et la Française A. JOLY, qui devait, à sa brillante présentation libre, de précéder la Canadienne C.-E. EUSTICE SMITH et l'Anglaise G.-K. SHAW, tandis que la jeune Norvégienne, qui possède les plus grandes qualités d'avenir, devait se contenter de la dernière place.

La victoire de H. SZABO-PLANK dans cette épreuve fut pleinement méritée, car cette patineuse fit preuve sur ses rivales d'une supériorité indiscutable; elle confirma brillamment, par ce succès, ses précédentes victoires, remportées en 1921, 1922, 1923 et qui lui avaient valu le Championnat du monde de patinage artistique dames.

LISTE DES ENGAGÉES

Nations	8	6
Individuels	10	8

Autriche. — H. SZABO-PLANK, 22 ans, 1^{ère}.

Canada. — C.-E. EUSTICE SMITH, 16 ans, 6^e.

Etats-Unis. — T.-W. BLANCHARD, 31 ans, 4^e
B.-S. LOUGHRAN, 24 ans, 2^e.

France. A. JOLY, 23 ans, 5^e.



H. SZABO-PLANK

Grande-Bretagne. — E. MUCKELT, 29 ans, 3^e
— G.-K. SHAW, 21 ans, N. Cl.

Norvège. — S. HENIE, 12 ans, N. Cl.

Suède. — S. NOREN, N. Part.

Yougo-Slavie. — Z. PANDAKOVICH, N. Part.

RÉSULTATS

Voir à la page 680 le tableau des résultats du concours de figures dames.

CLASSEMENT DES NATIONS

1^{ère} AUTRICHE, 10 Points (1^{ère} H. SZABO-PLANK).

2^e ETATS-UNIS, 8 Points (2^e B.-S. LOUGHRAN : 5 p. ; 4^e T.-W. BLANCHARD: 3 p.).

3^e GRANDE-BRETAGNE, 4 Points (3^e E. MUCKELT).

4^e FRANCE, 2 Points (5^e A. JOLY).

5^e CANADA, 1 Point (6^e C.-E. EUSTICE SMITH).

LES VAINQUEURS OLYMPIQUES

1908 LONDRES: E. SYERS (G.-Br.)

1912 STOCKOLM : Pas au programme.

1916 N'a pas eu lieu.

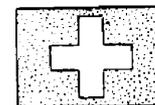
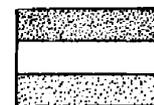
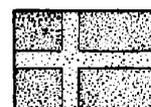
1920 ANVERS: JULIN (Suède)

1924 CHAMONIX-MONT-BLANC H. SZABO-PLANK (Autr.)

ÉPREUVE N° 133

CONCOURS DE FIGURES

MESSIEURS



1^{er} **G. GRAFSTROM**

Suède

2^e W. BOCKL
Autriche

3^e G.-H. GAUTSCHI
Suisse

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

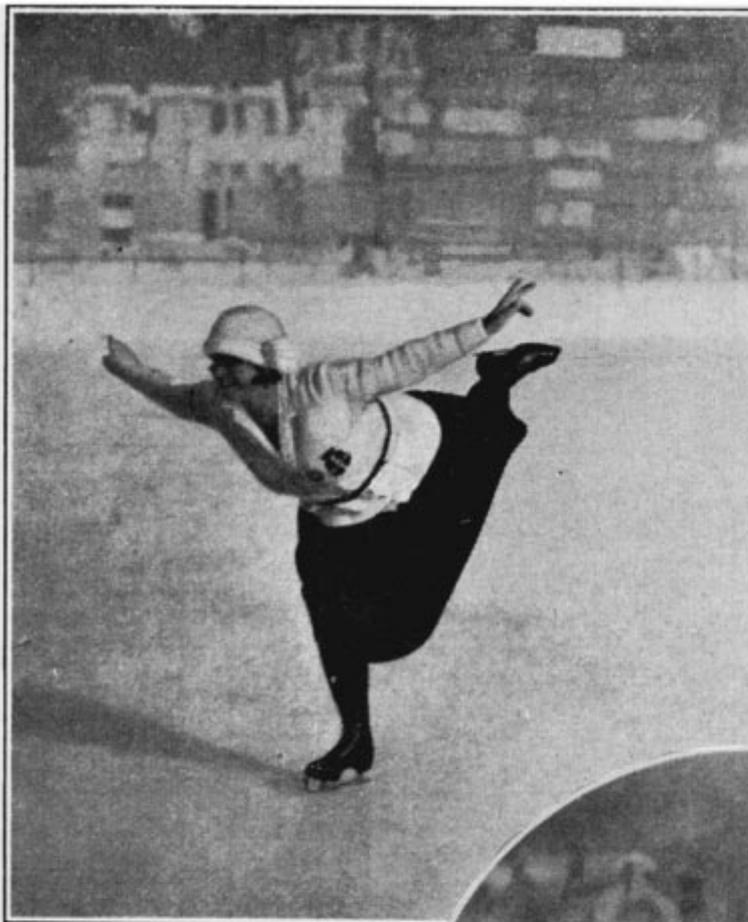
Le concours de figures hommes suivit immédiatement, pour ses figures imposées, la compétition similaire dames, et réunit 11 concurrents, sur 13 engagés, représentant 9 nations: l'Autriche, la Belgique, le Canada, les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne, la Suède, la Suisse et la Tchécoslovaquie.

L'épreuve comprenait, suivant les règlements de la Ligue Internationale de Patinage, dans ces compétitions classiques, les six figures imposées suivantes : le rocker, le contre-rocking, le huit sur un pied, le paragraphe trois, le paragraphe boucle, le paragraphe bracket, que les concurrents devaient exécuter trois fois sur chaque pied, et une présentation libre d'une durée de 5 minutes, et dont le programme était laissé au libre choix de chacun des inscrits.

Le maximum des points étaient de 432, se décomposant en 264 pour les figures imposées, et 168 pour les figures libres.

Le jury étaient composé de MM. Von Szabo de Bucs (Autriche), arbitre; Fellner (Autriche), Herz (Autriche), Yglesias (Grande-Bretagne), Magnus

LE CONCOURS DE FIGURES, DAMES



H. SZABO-PLANK, classée première dans sa présentation libre.



B. S. LOUGHRAN, classée seconde dans sa présentation libre.



E. MUCKELT, classée 3^e effectuant les figures imposées.



H. SZABO-PLANK, championne olympique dans le Grand Aigle.



T. W. BLANCHARD, classée 4^e, effectuant les figures imposées.

TABLE-AU DES RÉSULTATS DU CONCOURS 'DE FIGURES DAMES

Lundi 28 Janvier 1924 — Réunion N° 6 — (Figures imposées)

Mardi 29 Janvier 1924 — Réunion N° 9 — (Figures libres)

CLASSEMENT	NOMS DES CONCURRENTES	NATIONALITÉ	NATURE DES FIGURES	ATTRIBUTION DES POINTS ET DES PLACES												RÉSULTATS			
				NOMS DES JUGES												Moyennes des Points	Sommes des Places		
				J. FELLNER		W. JAKOBSSON		H. YGLESIAS		E. HERZ		L. MAGNUS		R. JAPIOT				WAGEMANS	
				Autriche		Finlande		Gr.-Bretagne		Autriche		France		France				Belgique	
Points	Place	Points	Place	Points	Place	Points	Place	Points	Place	Points	Place	Points	Place						
1	H. SZABO-PLANK	Autr.	Imposées Libres Total	190 123 313	1	203.50 126 329.50	1	175 114 289	1	186.25 114 300.25	1	170.50 114 284.50	1	164.25 123 287.25	1	170.75 120 290.75	299.17	7	
2	B. S. LOUGHRAN	E.-U.	Imposées Libres Total	181.25 105 286.25	2	199.50 120 319.50	2	181.50 99 280.50	2	176.75 108 284.75	2	154.50 90 244.50	2	162.75 111 273.75	2	167.75 102 269.75	279.85	14	
3	E. MUCKELT	Gr. Br.	Imposées Libres Total	167.25 96 263.25	4	184.75 111 295.75	3	149.25 96 245.25	3	162 96 258	4	120 90 210	4	144 105 249	3	136.25 93 229.25	250.07	26	
4	T. W. BLANCHARD	E.-U.	Imposées Libres Total	155.50 108 263.50	3	177.50 117 294.50	4	135 99 234	4	163 102 265	3	120 87 207	5	139.50 99 238.50	5	139.25 105 244.25	249.53	27	
5	A. JOLY	Fran.	Imposées Libres Total	131.75 105 236.75	6	160 111 271	6	80.75 102 182.75	7	149.25 108 257.25	5	98.50 114 212.50	3	109.50 114 223.50	7	134.75 105 239.75	231.92	38	
6	C.E. EUSTICE-SMITH	Can.	Imposées Libres Total	145.50 102 247.50	5	164.75 105 269.75	7	129.25 99 228.25	5	151.75 96 247.75	8	109 96 205	6	120.25 108 228.25	6	113.75 75 188.75	230.75	44	
NON CLASSÉES :			Imposées	145.50		172.25		122.75		151.25		106.75		134.25		111.25			
G. K. SHAW			Libres	75	7	96	8	72	6	102	6	81	7	108	4	69	8	46	
			Total	220.50		268.25		194.75		253.25		187.75		242.25		180.25		221	
S. HENIE			Imposées	132.75		162		68.25		141.75		96		99.50		96.50			
			Libres	78	8	126	5	42	8	108	7	84	8	96	8	96	6	50	
			Total	210.75		288		110.25		249.75		180		195.50		192.50		203.82	

Non Partantes : S. NOREN, Suède ; Z. PANDAKOVICH, Y.-Slav

(France), Piguéron (France), Kunzli (Suisse), Kynek Kott (Tchéco-Slovaquie).

Les figures imposées commencèrent le mardi 29 janvier, à 9 heures 30 du matin, pour reprendre à 15 heures, et se terminer aux lumières, vers 17 heures. La grande superficie de la patinoire et l'excellence de la glace permirent à ce concours de se dérouler dans d'absolues conditions de régularité.

Les deux grands favoris, le Suédois GILLIS GRAFSTROM et l'Autrichien WILLY BOCKL, se livrèrent dans cette épreuve un duel magnifique, qui n'enthousiasma pourtant que les seuls initiés. GRAFSTROM, grâce surtout à son contre-rocking sur pied droit supérieur à celui de son adversaire, s'assurait un léger avantage de 3 points sur l'ensemble des figures imposées.

Le patinage libre confirmait la valeur de ces deux grands spécialistes. GRAFSTROM présentait un très joli programme, exécuté dans un joli style, mais avec plusieurs fautes d'exécution qui valurent à son adversaire BOCKL de s'assurer la première place dans le patinage libre, grâce à l'exécution. Malheureusement la tenue embarrassée de BOCKL lui fit perdre des points, pour le facteur maintien,

alors qu'il présenta un programme fort difficile, avec un saut remarquable, des pirouettes avec changement de pied et une pirouette assise se terminant sur une pointe qui fut remarquablement réussie. BOCKL, malgré la supériorité de sa présentation

libre, ne pouvait combler la légère avance prise par GRAFSTROM dans les figures imposées.

Ce dernier s'assurait de justesse la première place, que quatre des juges lui attribuaient.

Le Suisse GAUTSCHI, grâce à l'avantage qu'il s'était assuré dans les figures imposées, conservait la troisième place devant le Tchéco-Slovaque J. SLIVA, qui devait à sa présentation libre, égale certes à celle de GRAFSTROM de devancer assez nettement pour la quatrième place l'Américain N.-W. NILES, son égal dans le patinage imposé, mais qui se faisait pourtant distancer par l'Anglais J.-F. PAGE, qui se distinguait par sa présentation libre.

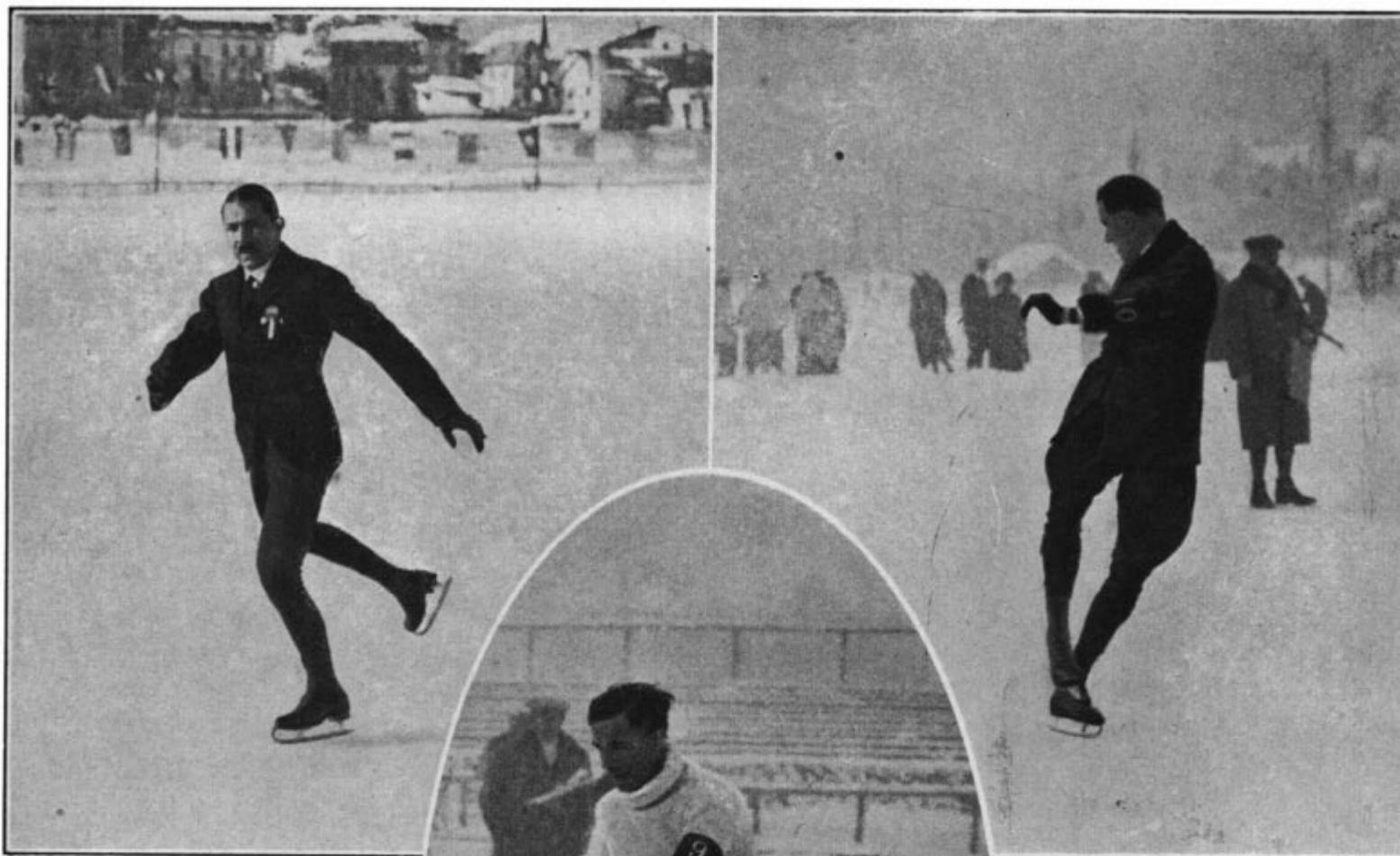
G. GRAFSTROM, qui, à la majorité des juges comme d'après le total des points, se vit attribuer la victoire olympique, méritait ce résultat qui vint, du reste, confirmer ses succès antérieurs remportés en 1921, 1922 et 1924, dans le Championnat du monde.

W. BOCKL, classe second, à peu de distance du vainqueur, s'est imposé d'une classe sensiblement égale à celle de son vainqueur, classe qu'il avait, du reste, également prouvée en s'adjugeant les Championnats d'Europe 1921, 1922 et 1923.



GRAFSTROM

LE CONCOURS DE FIGURES, MESSIEURS



W. BOCKL, classé 2^e.

G. H. GAUTSCHI, classé 3^e.

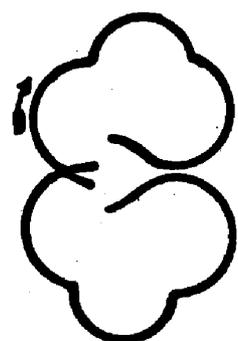


J. SLIVA, classé 4^e.

G. GRAFSTROM,
champion olympique
dans les figures imposées.

N. NILES, classé 6^e.

Schéma des Figures Imposées — Concours Dames et Messieurs



DOUBLE-TROIS

(Dames)

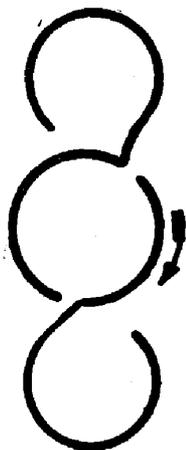
13. — Dedans arrière droit, trois, dehors avant, trois, dedans arrière. REPRISE. Dedans arrière gauche, trois, dehors avant, trois, dedans arrière



CHANGEMENT DE CARRE-BRACKET

(Dames)

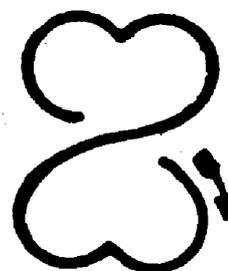
- 32 a. — Dehors dedans avant droit, bracket, dehors arrière. REPRISE. — Dehors dedans arrière gauche, bracket, dehors avant.
- 32 b. — Dehors dedans avant gauche, bracket, dehors arrière. REPRISE. Dehors dedans arrière droit, bracket, dehors avant.



ROCKER

(Dames - Messieurs)

- 20 a. — Dehors avant droit, rocker, dehors arrière. REPRISE. Dehors arrière gauche, rocker, dehors avant.
- 20 b. — Dehors avant gauche, rocker, dehors arrière. REPRISE. Dehors arrière droit, rocker, dehors avant.



PARAGRAPHE - TROIS

(Dames)

- 31 a. — 31 a. — Dehors avant droit, trois, dedans dehors arrière trois, dedans avant. REPRISE. Dedans avant gauche, trois, dehors dedans arrière, trois, dehors avant.
- 34 b. — Dehors avant gauche, trois, dedans dehors arrière, trois, dedans avant. REPRISE. Dedans avant droit, trois, dehors dedans arrière, trois, dehors avant.

(Messieurs)

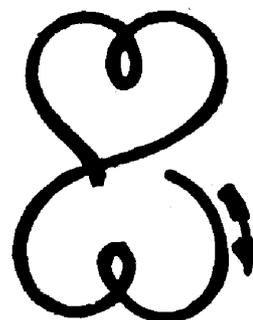
- 35 a. — Dehors arrière droit, trois, dedans dehors avant, trois, dedans arrière. REPRISE. Dedans arrière gauche, trois, dehors dedans avant, trois, dehors arrière.
- 35 b. — Dehors arrière gauche, trois, dedans dehors avant, trois, dedans arrière. REPRISE. Dedans arrière droit, trois, dehors dedans avant, trois, dehors arrière.



CONTRE-ROCKING

(Dames - Messieurs)

- 23 a. — Dedans avant droit, contre-rocking, dedans arrière. REPRISE. Dedans arrière gauche, contre-rocking, dedans avant.
- 23 b. — Dedans avant gauche, contre-rocking, dedans arrière. REPRISE. Dedans, arrière droit, contre-rocking, dedans avant.



PARAGRAPHE - BOUCLE

(Dames)

- 38 a. — 38 a. — Dehors avant droit, boucle dehors dedans avant, boucle, dedans avant. REPRISE. Dedans avant gauche, boucle, dedans dehors avant, boucle, dehors avant.
- 38 b. — 38 b. — Dehors avant gauche, boucle, dehors dedans avant, boucle, dedans avant. REPRISE. Dedans avant droit, boucle, dedans dehors avant, boucle, dehors avant.

(Messieurs)

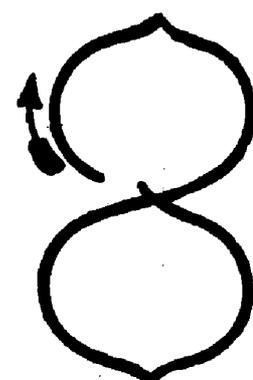
- 39 a. — 39 a. — Dehors arrière droit, boucle, dehors dedans arrière, boucle, dedans arrière. REPRISE. Dedans arrière gauche, boucle, dedans dehors arrière, boucle, dehors arrière.
- 39 b. — 39 b. — Dehors arrière gauche, boucle, dehors dedans arrière, boucle, dedans arrière. REPRISE. Dedans arrière droit, boucle, dedans dehors arrière, boucle, dehors arrière.



HUIT SUR UN PIED

(Messieurs)

- 25 a. — Dehors dedans arrière droit. REPRISE. Dedans dehors arrière gauche.
- 25 b. — Dehors dedans arrière gauche. REPRISE. Dedans dehors arrière droit



PARAGRAPHE BRACKET

(Messieurs)

- 40 a. — Dehors' avant droit, bracket, dedans dehors arrière, bracket, dedans avant. REPRISE. Dedans avant gauche, bracket, dehors dedans arrière, bracket, dehors avant.
- 40 b. — Dehors avant gauche, bracket, dedans dehors arrière, ht bracket, dedans avant. REPRISE. Dedans avant droit, bracket, dehors dedans arrière, bracket, dehors avant.

LISTE DES ENGAGÉS

Nations	10	9
Individuels	13	11
Autriche. — W. BOCKL, 1 ans, 2 ^e ,		
Belgique. — F.-A. MESOT, 19 ans, N. Cl.		
Canada. — M.-F. ROGERS, 25 ans, N. Cl.		
Etats-Unis. — N.-W. NILES, 38 ans, 6 ^e .		
France. — P. BRUNET, 22 ans, N. Cl. — A. MALINET, 47 ans, N. Cl.		
Grande-Bretagne. — H.-J. CLARKE, 45 ans, N. Cl. — J.-F. PAGE, 24 ans, 5 ^e .		
Hongrie. — A. SZENDE, N. Part.		
Suède. — G. GRAFSTROM, 31 ans, 1 ^{er} .		
Suisse. — G.-H. GAUTSCHI, 20 ans, 3 ^e . — A. MEGROZ, N. Part.		
Tchéco-Slovaquie. — J. SLIVA, 26 ans, 4 ^e .		

RÉSULTATS

Voir à la page 684 le tableau des résultats du concours de figures messieurs.

CLASSEMENT DES NATIONS

1 ^{ère} SUEDE, 10 Points (1 ^{er} G. GRAFSTROM).
2 ^e AUTRICHE, 5 Points (2 ^e W. BOCKL).
3 ^e SUISSE, 4 Points (3 ^e G.-H. GAUTSCHI).
4 ^e TCHECO-SLOVAQUIE, 3 Points (4 ^e J. SLIVA).
5 ^e GRANDE-BRETAGNE, 2 Points (5 ^e J.-F. PAGE : 2 p.
6 ^e ETATS-UNIS, 1 Point (6 ^e N.-W. NILES).

LES VAINQUEURS OLYMPIQUES

1908 LONDRES: U. SALCHOW (Suède)
1912 STOCKOLM: Pas au programme.
1916 N'a pas eu lieu.
1920 ANVERS: G. GRAFSTROM (Suède)
1924 CHAMONIX-MONT-BLANC: G. GRAFSTROM (Suède)

ÉPREUVE N° 134

CONCOURS DE FIGURES

COUPLES



1^{ers} { **H. ENGELMANN**
et
A. BERGER
Autriche

2^{es} { J. JAKOBSSON et W. JAKOBSSON
Finlande

3^{es} { A. JOLY et P. BRUNET
France

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Le concours de figures par couples se disputa, le jeudi 31 janvier, par une merveilleuse après-midi et donna lieu à l'une des plus gracieuses manifestations des Jeux d'Hiver. Un nombreux public assistait à cette présentation, effectuée en musique, et ne ménagea pas ses applaudissements aux

différents couples qui tous firent preuve d'une très grande classe.

Ce concours se résumait à une présentation libre de 5 minutes, au cours de laquelle étaient appréciées la composition du programme et son exécution.

Neuf couples représentant 7 nations : l'Autriche, la Belgique, le Canada, les Etats-Unis, la France, la Finlande et la Grande-Bretagne, participèrent à cette épreuve dont le jury était composé de la façon suivante: MM. Rotch (Etats-Unis), arbitre; Dellner (Autriche), Herz (Autriche), H.-R. Yglesias (Grande-Bretagne), L. Magnus (France), F. Pi-gueron (France), Kunzli (Suisse) et Delpy (Belgique).

De l'avis des compétences, jamais concours par couples ne fut plus beau ni plus difficile à juger, en raison, de la qualité des compétiteurs en présence. Plusieurs couples se virent de ce fait placés à égalité de points par plusieurs juges et le classement fut déterminé par la note d'exécution qui



H. ENGELMANN et A. BERGER

l'emporta, d'après le règlement envisagé, sur la note de composition.

Parmi les présentations les plus remarquées il convient tout d'abord de signaler celle des Finlandais M. et M^{me} JAKOBSSON, dont le programme très varié fut malheureusement émaillé de quelques fautes d'exécution qui coûtèrent la victoire à ce couple, celui des Autrichiens M^{lle} ENGELMANN et BERGER, moins varié que le précédent, mais exécuté avec un ensemble parfait, celui enfin des Français M^{lle} JOLY et P. BRUNET, d'une très bonne composition et d'une fort belle exécution.

La lutte, entre ces divers couples, pour l'attribution des places, fut naturellement des plus serrées.

Le couple Autrichien, composé de M^{lle} H. ENGELMANN-A. BERGER, s'assurait la victoire à la majorité absolue de 5 places de premiers et de 2 places de seconds.

La seconde place revenait au couple Finlandais M^{me} L. JAKOBSSON et W. JAKOBSSON, avec une place de premier, 2 de seconds, 2 de troisièmes, 1 de troisième et demi et 1 de quatrième.

La troisième place, enfin, était attribuée au couple français formé par M^{lle} A. JOLY et P. BRUNET, avec trois places de second, deux de troisième et demi, une de quatrième, une de cinquième et demi et une de sixième et demi.

Le couple anglais Miss MUCKELT et Y.-F. PAGE s'assurait la quatrième place avec une place de premier, une de troisième, une de troisième 1/2, une de quatrième, une de cinquième 1/2 et une de sixième 1/2.

Les sommes des places et les moyennes de points, que l'on retrouvera du reste dans le tableau de classement, accordaient 9 points de 10,64 de moyenne au couple H. ENGELMANN-A. BERGER, 18 points et 1/2 et 10,25 au couple JAKOBSSON, 22 points et 9,89 au couple A. JOLY et P. BRUNET, et 30 points 1/2 et 9,93 au couple E. MUCKELT-J.-F. PAGE,

LISTE DES ENGAGÉS

Nations	8	7
Couples	10	9
Individuels	20	18
Autriche — H. ENGELMANN, 26 ans, et BERGER, 30 ans: 1 ^{ers} .		
Belgique. — G. HERBOS, 40 ans, et G. WAGEMANS, 43 ans: 5 ^e .		
Canada. — C.-E. EUSTICE SMITH, 16 ans, et M.-F. ROGERS, 25 ans: N. Cl.		
Etats-Unis. T.-W.-C. BARNES-BLANCHARD, 31 ans, et N.-W. NILES, 38 ans: 6 ^e .		
Finlande. L. JAKOBSSON, 40 ans, et W. JAKOBSSON, 42 ans: 2 ^e .		
France. — A. JOLY, 23 ans, et P. BRUNET,		

22 ans: 3^e. — S. SABOURET, 31 ans et C. SABOURET, 40 ans: N. Cl.

Grande-Bretagne. — E. MUCKET, 29 ans et J.-F. PAGE, 24 ans: 4^e. — F.-M. RICHARDSON, 31 ans et T.-D. RICHARDSON, 37 ans: N. Cl.

Pologne. — PZEDZYMIRSIKI et PEZDYMIRSKI: N. Part.

RÉSULTATS

Voir à la page 686, le tableau des résultats du concours de figures couples.

CLASSEMENT DES NATIONS

1 ^{er} AUTRICHE, 10 Points (1 ^{ers} H. ENGELMANN et A. BERGER)
2 ^e FINLANDE, 5 Points (2 ^{es} L. JAKOBSSON et W. JAKOBSSON)
3 ^e FRANCE, 4 Points (3 ^{es} A. JOLY et BRUNET)
4 ^e GRANDE-BRETAGNE, 3 Points (4 ^{es} E. MUCKET et J.-F. PAGE)
5 ^e BELGIQUE, 2 Points (5 ^{es} G. HERBOS et G. WAGEMANS)
6 ^e ETATS-UNIS, 1 Point (6 ^{es} T.-W.-C. BARNES-BLANCHARD et N.-W. NILES)

LES VAINQUEURS OLYMPIQUES

1918 LONDRES: HUBLER et BERGER, Allem
1912 STOCKHOLM: Pas au programme.
1916 N'a pas eu lieu.
1920 ANVERS: L. JAKOBSSON et W. JAKOBSSON,
1924 CHAMONIX-MONT-BLANC: H. ENGELMANN et A. BERGER, Autr.

TABLEAU DES RÉSULTATS DU CONCOURS DE FIGURES MESSIEURS

Mardi 29 Janvier 1924 — Réunions N^{os} 8 et 9 (Figures imposées)

Mercredi 30 Janvier 1924 — Réunion N^o 11 (Figures libres)

CLASSEMENT	NOMS DES CONCURRENTS	NATIONALITÉ	NATURE DES FIGURES	ATTRIBUTION DES POINTS ET DES PLACES												RÉSULTATS				
				NOMS DES JUGES												Moyennes des Points	Sommes des Places			
				F. FIGUERON		L. MAGNUS		H. KOTT		G. KUNZLI		H. YGLESIAS		J. FELLNER				E. HERZ		
				France		France		Tc. Slovaq.		Suisse		Gr. Bretagne		Autriche				Autriche		
Points	Place	Points	Place	Points	Place	Points	Place	Points	Place	Points	Place	Points	Place							
1	G. GRAFSTROM	Suède	Imposées Libres Total	217 133.25 350.25	1 1	221.25 126.75 348	1 1	262.25 130 392.25	2 2	232 149.50 381.50	1 1	225 152.75 377.75	1 1	228.25 139.75 368	2 2	224.25 133.25 357.50	2	367.89	10	
2	W. BOCKL	Autr.	Imposées Libres Total	211.25 123.50 334.75	2 2	216 130 346	2 2	251.50 136.50 388	3 3	223.50 146.25 369.75	2 2	203.50 143 346.50	2 2	231.75 139.75 371.50	1 1	225.75 136.50 362.25	1	359.82	13	
3	G. H. GAUTSCHI	Suis.	Imposées Libres Total	175.75 100.75 276.50	3 3	185.25 104 289.25	4 4	237.25 110.50 347.75	4 4	202.25 130 332.25	3 3	192.75 139.75 332.50	3 3	205 126.75 331.75	3 3	206.50 117 323.50	3	319.07	23	
4	J. SLIVA	T. Sl.	Imposées Libres Total	159.50 113.75 273.25	4 4	167.75 126.75 294.50	3 3	252.50 156 408.50	1 1	189.75 123.50 313.25	4 4	162.25 126.75 289	5 5	184.25 130 314.25	4 4	162.50 120.25 282.75	7	310.77	28	
5	J. F. PAGE	Gr. Br.	Imposées Libres Total	154.75 100.75 255.50	5 5	154 110.50 264.50	5 5	226 104 330	7 7	184.25 120.25 304.50	6 6	173 130 303	4 4	185.25 117 302.25	5 5	180.50 126.75 307.25	4	295.36	36	
6	N. W. NILES	E.-U.	Imposées Libres Total	157 84.50 241.50	7 7	170.25 71.50 241.75	6 6	220.50 65 285.50	9 9	193.75 113.75 307.50	5 5	177.25 84.50 261.75	7 7	196.75 100.75 297.50	6 6	185 100.75 285.75	6	274.47	46	
NON CLASSÉS : M. F. ROGERS			Can.	Imposées Libres Total	153.50 94.25 247.75	6 6	151 71.50 222.50	7 7	212.75 78 290.75	8 8	189.50 110.50 300	7 7	158.25 110.50 268.75	6 6	189 97.50 286.50	9 9	171.75 100.75 272.50	8	269.82	51
P. BRUNET			Fran.	Imposées Libres Total	146 91 237	8 8	140 81.25 221.25	8 8	212.25 130 342.25	5 5	175.75 107.25 283	9 9	122 110.50 232.50	8 8	169 123.50 292.50	7 7	154.75 117 271.75	9	268.61	54
F. A. MESOT			Belg.	Imposées Libres Total	145.50 87.75 233.25	9 9	143.50 68.25 211.75	9 9	223.25 110.50 333.75	6 6	174 110.50 284.50	8 8	125.75 94.25 220	9 9	183.75 104 287.75	8 8	172 120.25 292.25	5	266.18	54
H. J. CLARKE			Gr. Br.	Imposées Libres Total	125 68.25 193.25	10 10	135.75 68.25 204	10 10	199 52 251	10 10	154.75 84.50 239.25	10 10	136.25 52 188.25	10 10	154.75 65 219.75	10 10	151.75 91 242.75	10	219.75	70
A. MALINET			Fran.	Imposées Libres Total	114.75 71.50 186.25	11 11	92.50 71.50 164	11 11	174 65 239	11 11	142 94.25 236.25	11 11	101.50 78 179.50	11 11	117.25 78 195.25	11 11	129.25 87.75 217	11	202.46	77

Non Partants : A. SZENDE. Hong. ; A. MEGROZ, Suis.

LE CONCOURS DE FIGURES, COUPLES



W. Jakobsson
et L. Jakobsson, classés
2^{mes}

A. Joly et P. Brunet
classés 3^{mes}



E. Muckelt
classés

et J. f. Page
quatrièmes



G. Herbos et G. Wagemans, classés
cinquièmes

H. Engelmann et A. Berger
Champions Olympiques

T. W. C. Barnes-Blanchard
et N. W. Niles, classés sixièmes

TABLEAU DES RÉSULTATS DU CONCOURS DE FIGURES COUPLES

Jeudi 31 Janvier 1924 — Reunion N° 13

CLASSEMENT	NOMS DES CONCURRENTS	NATIONALITÉ	NATURE DES FIGURES	ATTRIBUTION DES POINTS ET DES PLACES												RÉSULTATS			
				NOMS DES JUGES												Moyennes des Points	Sommes des Places		
				E. HERZ		H. YGLESIAS		G. KUNZLI		F. FIGUERON		J. FELLNER		L. MAGNUS				E. DELPY	
				Autriche		Gr.-Bretagne		Suisse		France		Autriche		France				Belgique	
Points	Place	Points	Place	Points	Place	Points	Place	Points	Place	Points	Place	Points	Place						
1	H. ENGELMANN et A. BERGER	Autr.	Composit. Exécution Total	5 25 5 25 10 50	1	5 50 5 50 11 —	2	5 5 75 10 75	1	5 25 5 50 10 75	1	5 25 5 75 11 —	1	4 50 5. 9 50	1	5 50 5 50 11. —	2	10 64	9
2	L. JAKOBSSON et W. JAKOBSSON	Finl.	Composit. Exécution Total	4 75 5 — 9 75	4	4 25 5 25 9 50	3	5 25 5 25 10 50	2	5 25 5 25 10 50	2	5 25 5 25 10 50	3½	5 — 4 50 9 50	3	5 75 5 75 11 50	1	10 25	18½
3	A. JOLY et P. BRUNET	Fran.	Composit. Exécution Total	5 25 5 — 10 25	2	3 50 4 75 8 25	6	4 75 5 50 10 25	3	4 25 5 50 9 75	4	5 25 5 50 10 75	2	4 75 4 75 9 50	2	5 25 5 25 10 50	3	9 89	22
4	E. MUCKELT et J. F. PAGE	Gr.-Br.	Composit. Exécution Total	4 75 4 75 9 50	6½	5 75 5 50 11 25	1	4 25 4 25 8 50	7	5 50 5 — 10 50	3	5 25 5 25 10 50	3½	4 25 4 75 9 —	5½	5 — 5 25 10 25	4	9 93	30½
5	G. HERBOS et G. WAGEMANS	Belg.	Composit. Exécution Total	5 — 5 — 10 —	3	4 25 5 — 9 25	4	4 75 4 25 9 —	6	4 — 4 — 8 —	7	4 — 3 50 7 50	7	4 50 4 75 9 25	4	5 — 3 75 8 75	6	8 82	37
6	T. W. C. BARNES- BLANCHARD et N. W. NILES	E.-U.	Composit. Exécution Total	5 — 4 75 9 75	5	4 — 4 50 8 50	5	4 50 4 75 9 25	5	4 50 4 75 9 25	6	4 50 4 75 9 25	5½	4 25 4 75 9 —	5½	4 50 4 — 8 50	7	9 07	39
NON CLASSÉS :																			
	C. E. EUSTICE-SMITH et M. F. ROGERS	Can.	Composit. Exécution Total	4 75 4 75 9 50	6½	3 — 5 — 8 —	8	4 50 5 25 9 75	4	4 50 5 25 9 75	5	4 50 4 75 9 25	5½	4 — 4 50 8 50	7	4 50 4 50 9 —	5	9 11	41
	F. M. RICHARDSON et T. D. RICHARDSON	Gr.-Br.	Composit. Exécution Total	4 50 4 50 9.	8	4 25 4 — 8 25	7	4 — 4 — 8 —	8	3 50 3 25 6 75	9	3 75 3 50 7 25	8	3 75 3 75 7 50	8	4 — 3 — 7 —	9	7 68	57
	S. SABOURET et C. SABOURET	Fran.	Composit. Exécution Total	4 50 4 25 8 75	9	3 — 3. 6 —	9	4 3 50 7 50	9	3 75 3 50 7 25	8	3 75 3 25 7 —	9	3 — 3 25 6 25	9	3 75 3 50 7 25	8	7 15	61

Non Partants : PZEDZYMIRSKI et PZEDZYMIRSKI. Polog.

LE SKI, FOND ET GRAND FOND



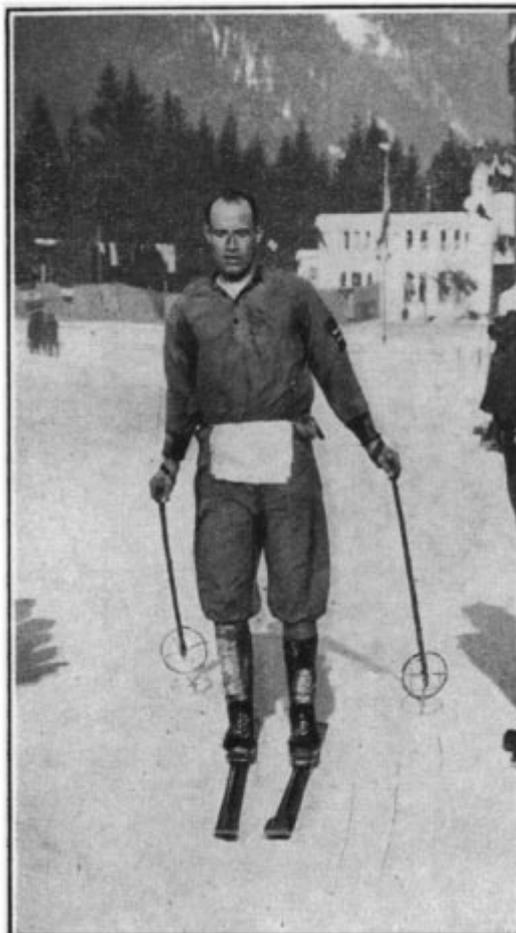
J. Grottnumsbraaten
en course

J. Maardalen
en course



T. Haug
Champion Olympique

dans la descente
du Brévent



L'arrivée de G. Grottnumsbraaten, classé
2^{me} de la course de fond



T. Strömstad, classé 2^{me} du grand
fond, à son arrivée

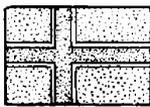
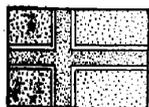
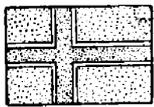


J. Maardalen, classé 4^{me} des épreuves
de grand fond et de fond

ÉPREUVE N° 135

SKI COURSE

GRAND FOND, 50 K.



1^{er} **T. HAUG**
Norvège

2^e **T. STROMSTAD** 3^e **J. GROTTUMSBRAATEN**
Norvège Norvège

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

La première des grandes épreuves de ski, consacrée à la course de grand fond de 50 kilomètres, était portée au programme du 30 janvier.

Quarante-trois concurrents, représentant 13 nations, étaient engagés dans cette épreuve, qui réunit, au départ 33 partants, représentant les 11 pays dont les noms suivent: Finlande, France, Hongrie, Italie, Lettonie, Norvège, Pologne, Suède, Suisse, Tchéco-Slovaquie, Yougo-Slavie. Jamais encore épreuve internationale de ski n'avait réuni à son départ un si grand nombre de nations.

L'épreuve se disputait sur le parcours Stade

Olympique du Mont-Blanc, Lavancher, Argentière, Le Planet, Montroc, Le Tour, Charamillon, Trélechamp, Argentière, Les Tines, Les Praz, Les Frasses. Le Belvédère, les Moussous, Pont-de-Montquart, Vers-le-Nant, Les Bossons, Songenaz, les Pèlerins et retour au Stade Olympique du Mont-Blanc, soit un parcours de 50 kilomètres de terrain varié en montagne et d'un dénivellement d'environ 820 mètres. (1.000 mètres à 1.819 mètres).

Quatorze contrôles avaient été organisés et fonctionnèrent à la satisfaction de tous. Ces contrôles étaient, du reste, reliés à Chamonix par ligne téléphonique spéciale, établie par les Services de l'Armée. Le parcours, très soigneusement tracé avec des fanions rouges, ne motiva aucune erreur.

Le départ de cette épreuve, disputée individuellement, suivant les règlements internationaux, fut donné de minute en minute, à partir de 8 heures 37 du matin, et suivant un ordre déterminé par le tirage au sort. Un vent des plus violent, un froid des plus vif et le verglas, rendirent encore plus

pénible cette telle épreuve d'endurance, qui avait attiré sur tout son tracé, et notamment dans la descente du Belvédère, de très nombreux spectateurs.

Le jury était composé de MM. Spieser (France) Hildo (Finlande) et Jilck (Tchéco-Slovaquie).

Le Français A. Bluffet, parti premier, était rejoint dès le premier contrôle et dépassé par le Finlandais A. Collin, parti troisième, qui abandonnait, du reste, avant Argentière et laissait au Norvégien J. GROTTUMSBRAATEN le commandement de l'épreuve. Ce dernier, malgré la lourde tâche d'assurer la trace, conservait la tête jusqu'à l'arrivée et terminait premier au Stade Olympique du Mont-Blanc, à 12 heures 27 minutes 46 secondes, précédant son compatriote J. MAARDALEN qui, parti huitième, se faisait contrôler à l'arrivée à 12 heures 33 minutes 48 secondes; le troisième arrivant n'était autre que Norvégien T. HAUG qui parti vingt-troisième, remontait 20 concurrents et arrivait à 12 heures 43 minutes 32 secondes, couvrant les 50 kilomètres du parcours en 3 heures 44 minutes 32 secondes, ce qui lui assurait la première place de cette épreuve.

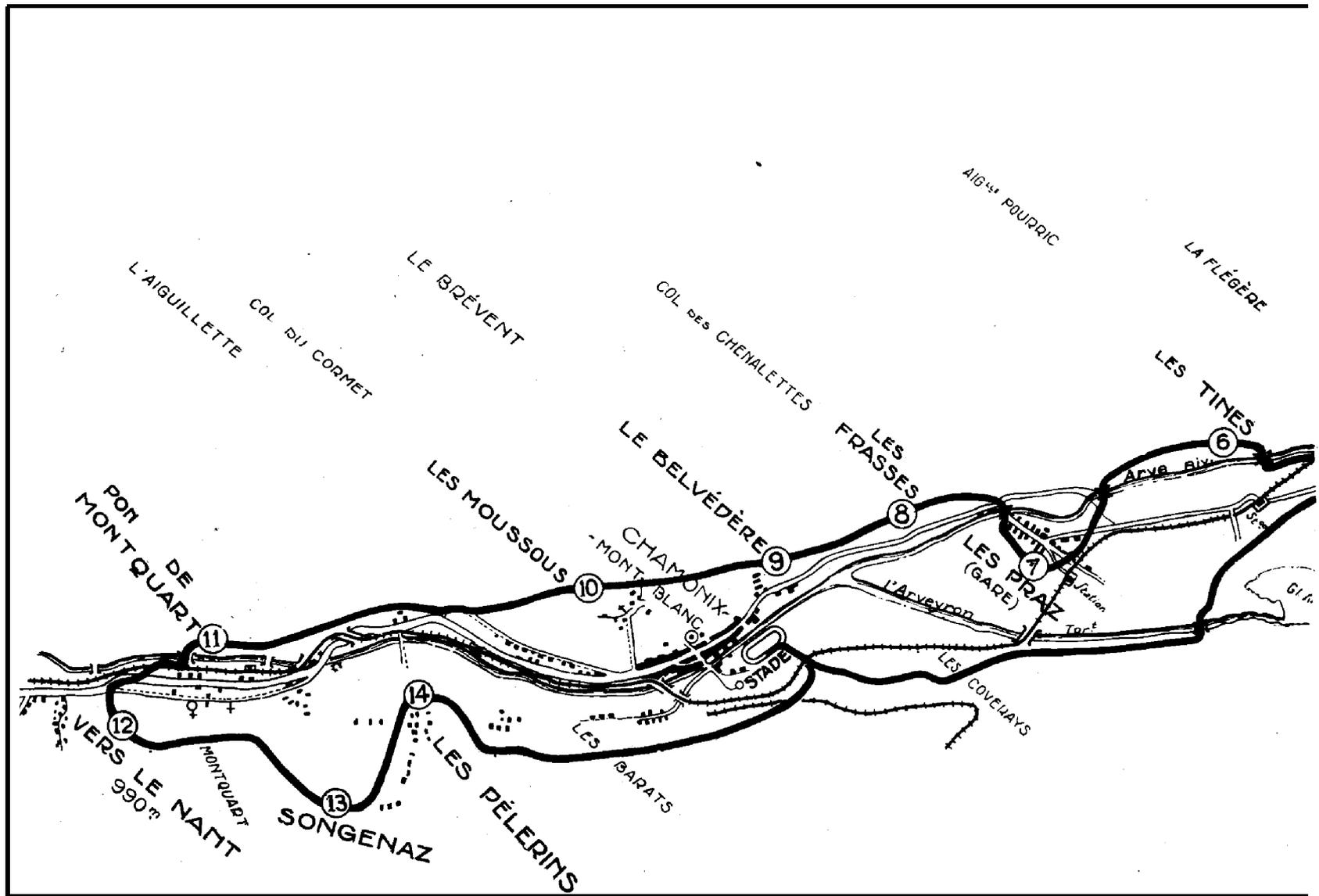
La seconde place du classement général revenait au Norvégien T. STROMSTAD qui, parti avant dernier, terminait sixième, en 3 heures 46 minutes 23 secondes, et devançait d'un peu plus d'une minute son compatriote J. GROTTUMSBRAATEN qui, malgré le désavantage de sa position de leader, conservait la troisième place en 3 heures 47 minutes 46 secondes.

Les skieurs norvégiens, qui démontraient, dans cette épreuve, leur indiscutable supériorité, s'assuraient, avec J. MAARDALEN, leur quatrième représentant, la quatrième place, tandis que la cinquième place revenait au Suédois T. PERSSON, devant son compatriote E. ALM.

Vingt et un concurrents, sur 33 partants, terminaient cette dure épreuve, l'écart entre le premier classé, T. HAUG, et le dernier contrôlé, le Polonais S. WITROWSKI n'atteignant pas 3 heures.



T. HAUG



Parcours de la Course de Ski, grand fond.
L'ordre de passage des Concurrents à

LISTE DES ENGAGÉS

	Engagés	Participants
Nations	13	11
Individuels	43	33

Etats-Unis. — J. CARLETON, N. Part. — A. HAUGEN, N. Part. — R. OMTVEDT, N. Part. — S. OVERBYE, N. Part.

Finlande. — A. COLLIN, 33 ans, abandonné. — E. KAMARAINEN, 27 ans, N. Cl., abandonné. — T. NIKU, 29 ans, N. Cl., abandonné. — M. RAI VIO, 31 ans, N. Cl.

France. — A. BLUFFET, N. Cl., abandonné. — C. MEDY, N. Cl. — A. PERRIN, N. Cl. — POUTEIL-NOBLE, N. cl.

Grande-Bretagne. — J. APPLEYARD, N. Part. — G.-E. CLARKSON, N. Part. — A.-P. CURRIE, N. Part. — C.-E.-W. MACKINTOSH, N. Part.

Hongrie. — F. NEMETH, 30 ans N. Cl. Italie — E. COLLI, 28 ans, N. Cl. — V. COLLI, 25 ans, N. Cl. — B. FERRERA, 31 ans, N. Cl. — G. GHEDINA, 26 ans, N. Cl.

Lettonie. — R. PLUME, 27 ans, abandonné. Norvège. — J. GROTTUMSBRAATEN, 25 ans, 3^e. — T. HAUG, 31 ans, 1^{er}. — J. MAARDALEN, 29 ans, 4^e. — T. STROMSTAD, 27 ans, 2^e.

Pologne. — S. WITKOWSKI, 27 ans, N. Cl. Suède. — E. ALM, 24 ans, 6^e. — P.-E. HEDLUND, 27 ans, N. Cl., abandonné. — O. LINDBERG, 30 ans, N. Cl. — T. PERSSON, 27 ans, 5^e.

Suisse. — A. AUFDENBLATTEN, 27 ans, abandonné. — H. HERRMANN, 32 ans, abandonné. — S. JULEN, 27 ans, N. Cl., abandonné. — A. JULEN, N. Part.

Tchéco-Slovaquie. — A. GOTTSTEIN, 25 ans, N. Cl. — S. HEVAK, 28 ans, N. Cl. — O. KOLAR, 26 ans, N. Cl. — J. NEMECKY, 21 ans, N. Cl.

Yougo-Slavie. — M. BENKOVICH, N. Part. — M. PANDAKOVICH, 29 ans, abandonné — Z. SVIGELJ, 24 ans, abandonné. — D. ZINAJA, 31 ans, N. Cl. abandonné.



L'arrivée de T. Haug

NON CLASSÉS. — M. RAI VIO, Finl.: 4 h. 06 m. 50 s.; O. LINDBERG, Suède: 4 h. 07 m. 44 s.; E. COLLI, Ital. 4 h. 10 m. 50 s.; G. GHEDINA, Ital.: 4 h. 27 m. 48 s.; V. COLLI, Ital.: 4 h. 31 m. 34 s.; S. HEVAK, T.-Sl.: 4 h. 44 m. 58 s.; B. FERRERA, Ital.: 4 h. 45 m. 29 s.; A. GOTTS TIEN, T.-Sl.: 4 h. 45 m. 48 s.; POUTEIL-NOBLE, Fran.: 4 h. 58 m. 27 s.; A. PERRIN, Fran.: 5 h. 04 m. 16s.; J. NEMECKY, T.-Sl.: 5 h. 05 m. 06 s.; C. MEDY, Fran.: 5 h. 10 m. 44 s.; O. KOLAR, T.-Sl.: 5 h. 18 m. 14 s.; F. NEMETH, Hong.: 6 h. 16 m. 32 s.; S. WITKOWSKI, Polog.: 6 h. 25 m. 58 s.; P.-E. HEDLUND, Suède: abandonné; T. NIKU, Finl.: abandonné; A. BLUF FET, Fran.: abandonné; E. KAMARAINEN, Finl.: abandonné; S. JULEN, Suis.: abandonné; D. ZI NAJA, Y.-Sla.: abandonné; R. PLUME, Lett.: abandonné; M. PANDAKOVICH, Y.-Sla.: abandonné; H. HERRMANN, Suis.: abandonné; Z. SVIGELJ, Y.-Sla.: abandonné; A. AUFDENBLAT TES, Suis.: abandonné; A. COLLIN, Finl.: aban don&.

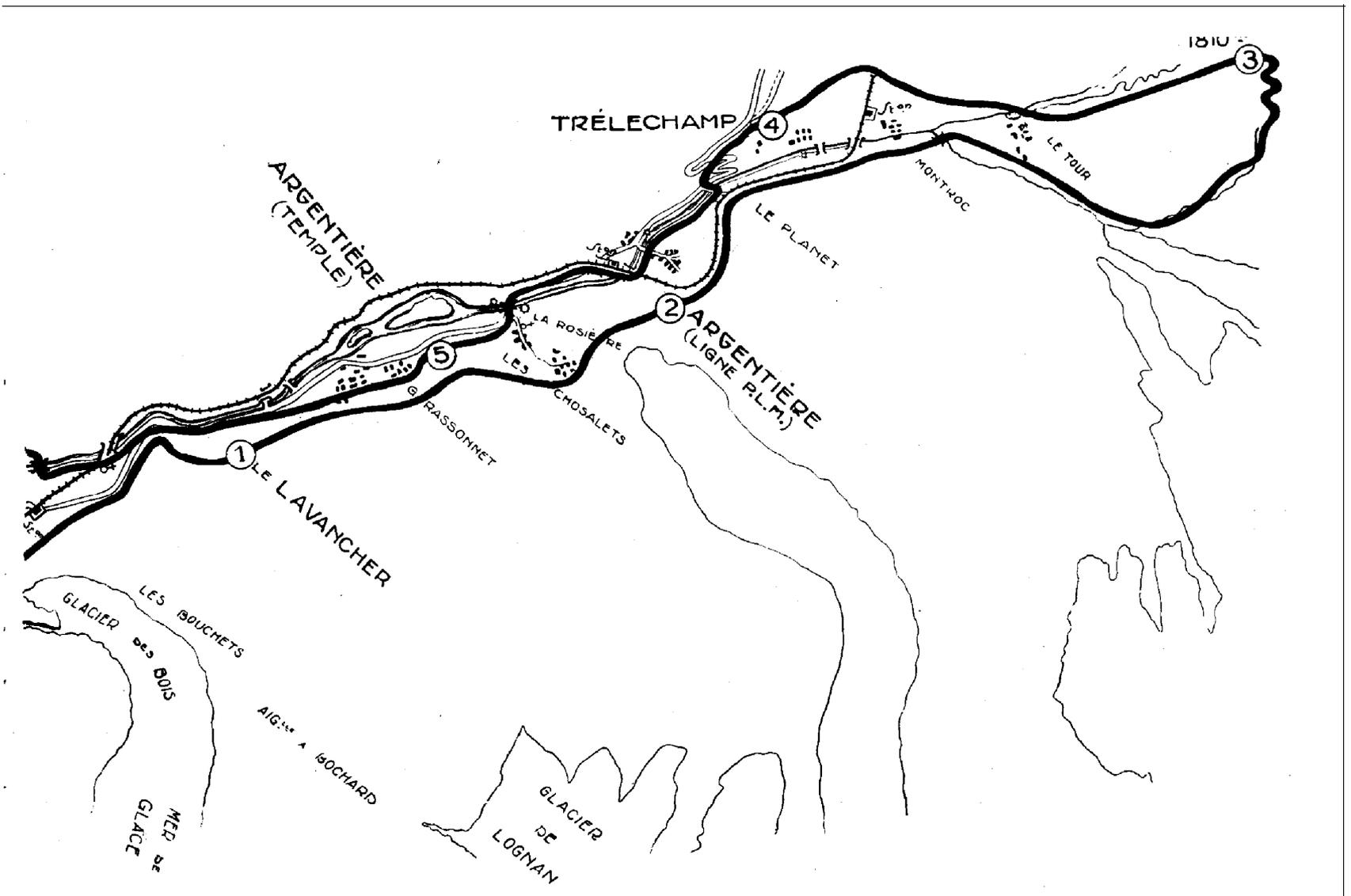
NON PARTANTS. — J. APPLEYARD, G.-Br.; M. BENKOVICH, Y.-Sla.; J. CARLETON, E.-U.; G.-E. CLARKSON, G.-Br.; A.-P. CURRIE, G.-Br.; A. HAUGEN, E.-U.; A. JULEN, Suis.; G.-E.-W. MACKINTOSH, G.-Br.; R. OMTVEDT, E.-U.; S. OVERBYE, E.-U.

RÉSULTATS

1 ^{er} T. HAUG, Norv.	3 h. 44 m. 32 s.
2 ^e T. STROMSTAD, Norv. . .	3 h. 46 m. 23 s.
3 ^e J. GROTTUMSBRAATEN, Norv.	3 h. 47 m. 46 s.
4 ^e J. MAARDALEN, Norv. . .	3 h. 49 m. 48 s.
5 ^e T. PERSSON, Suède	4 h. 05 m. 59 s.
6 ^e E. ALM, Suède	4 h. 06 m. 31 s.

CLASSEMENT DES NATIONS

1^{er} NORVEGE, 22 Points (1^{er} T. HAUG : 10 p. ; 2^e T. STROMSTAD: 5 p.; 3^e J. GROTTUMS BRAATEN: 4 p.; 4^e J. MAARDALEN 3 p.).
2^e SUEDE, 3 Points (5^e T. PERSSON: 2 p.; 6^e E. ALM: 1 p.).



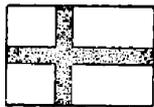
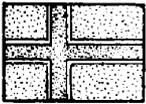
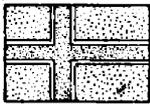
Distance : 50 Kilomètres.

chaque contrôle est indiqué à la page 690.

ÉPREUVE N° 136

SKI COURSE

FOND, 18 K.



1^{er} T. HAUG
Norvège

2^e J. GROTTUMSBRAATEN
Norvège

3^e T. NIKU
Finlande

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

L'épreuve de fond en ski, qui se confondit, du reste, avec l'épreuve comptant pour la course combinée, se disputa le 2 février et mit en ligne 41 concurrents sur 48 inscrits, ces concurrents, représentant 12 nations: les Etats-Unis, la Finlande, la Hongrie, l'Italie, la Lettonie, la Norvège, la Pologne, la Suède; la Suisse, la Tchéco-Slovaquie et la Yougo-Slavie.

Le parcours de cette épreuve, trace en terrain varié, mesurait 18 kilomètres et partait du Stade Olympique du Mont-Blanc pour passer par la Crèmerie du Bouchet, les Frasses, le Belvédère, les Moussous, le Pont-de-Montquart, Vers-le-Nant, Le Mont, Songenaz, les Pèlerins et arrivée au Stade Olympique. Neuf contrôles avaient été organisés pour cette épreuve, dont les départs furent donnés de minute en minute à partir de 9 heures 30 du matin.

Cette course se disputa sur piste assez dure, la dénivellation entre le Pont-de-Montquart (1.000 mètres) et Sur le Mont (1.170 mètres) atteignant environ 170 mètres.

Les opérations du jury étaient tenues par le major Setterberg (Suède), MM. Arnaud (France) et Corti (Italie).

L'épreuve qui, par suite du départ simultané des concurrents de la course combinée disputée sur le même parcours, mettait, de ce fait, aux prises une soixantaine de concurrents, fut fort attrayante et attira sur le parcours de nombreux spectateurs. Le Tchéco-Slovaque A. GOTTSTEIN, parti premier, tenait la tête jusqu'au contrôle des Frasses, mais il se faisait rejoindre puis dépasser par le Suédois E. SANDIN, parti huitième. Ce dernier devait à son tour abandonner le commandement au profit du Finlandais T. NIKU qui, parti neuvième, conservait la tête jusqu'à l'arrivée, terminant le parcours à 10 heures 51 minutes 56 secondes.

La victoire dans cette épreuve revenait pourtant au grand champion norvégien T. HAUG qui, parti trente-quatrième, terminait huitième couvrant la distance en 1 heure 14 minutes 31 secondes 2/5, ce qui lui assurait la première place.

Son compatriote, J. GROTTUMSBRAATEN, se classait second en 1 heure 15 minutes 51 secondes, devant le Finlandais T. NIKU, qui parvenait, avec 1 heure 16 minutes 26 secondes, à s'intercaler entre les représentants norvégiens, et conservait le bénéfice de la troisième place.

Venaient ensuite le Norvégien J. MAARDALEN et E. LANDVIK.

Sur les quarante et un concurrents, ayant pris le départ de cette épreuve, trente-six terminaient le

parcours, l'écart de temps entre le premier et le dernier classe n'atteignant pas 60 minutes ce qui démontre l'excellente classe de tous les participants.

LISTE DES ENGAGÉS

	Engagés	Participants
Nations	13	12
Individuels	48	41

Etats-Unis. — J. CARLETON, N. Cl. — A. HAUGEN, 33 ans, N. Cl. — R. OMTVEDT, 34 ans, N. Cl. — S. OVERBYE, N. Cl.

Finlande. — A. COLLIN, 33 ans, N. Cl. — T. NIKU, 29 ans, 3^e. — M. RAIVIO, 31 ans, N. Cl. — M. RITOLA, 22 ans, N. Cl.

France. — D. COUTTET, 24 ans, abandonné. — M. PAYOT, 24 ans, abandonné. — G. RAVENEL, N. Cl. — A. VANDELLE, N. Cl.

Grande-Bretagne. — J. APPELYARD, N. Part. — A.-P. CURRIE, N. Part. — A. KEILLER, N. Part. — C.-E.-W. MACKINTOSH, N. Part.

Hongrie. — W. DELMAR, N. Part. — E. DEVAN, 34 ans, N. Cl. — A. HABERL, N. Part. — B. SZEPESTRACH, 21 ans, N. Cl. (abandonné).

Italie. — A. BACHERO, 24 ans, N. Cl. — E. COLLI, 28 ans, N. Cl. — A. HERIN, 26 ans, N. Cl. — D. PELLISSIER, 19 ans, N. Cl.

Lettonie. — R. PLUME, 27 ans, abandonné.

Norvège. — J. GROTTUMSBRAATEN, 25 ans, 2^e. — T. HAUG, 31 ans, 1^{er}. — E. LANDVIK, 26 ans, 5^e. — J. MAARDALEN, 29 ans, 4^e.

Pologne. — F. BUJAK, 28 ans, N. Cl. — A. KRZEPTOWSKI, 21 ans, N. Cl. — H. MUEC-

Suède. — P.-E. HEDLUND, 27 ans, 6^e. — T. PERSSON, 27 ans, N. Cl. — E. SANDIN, 23 ans, N. Cl. — E. WINNBERG, 30 ans, N. Cl.

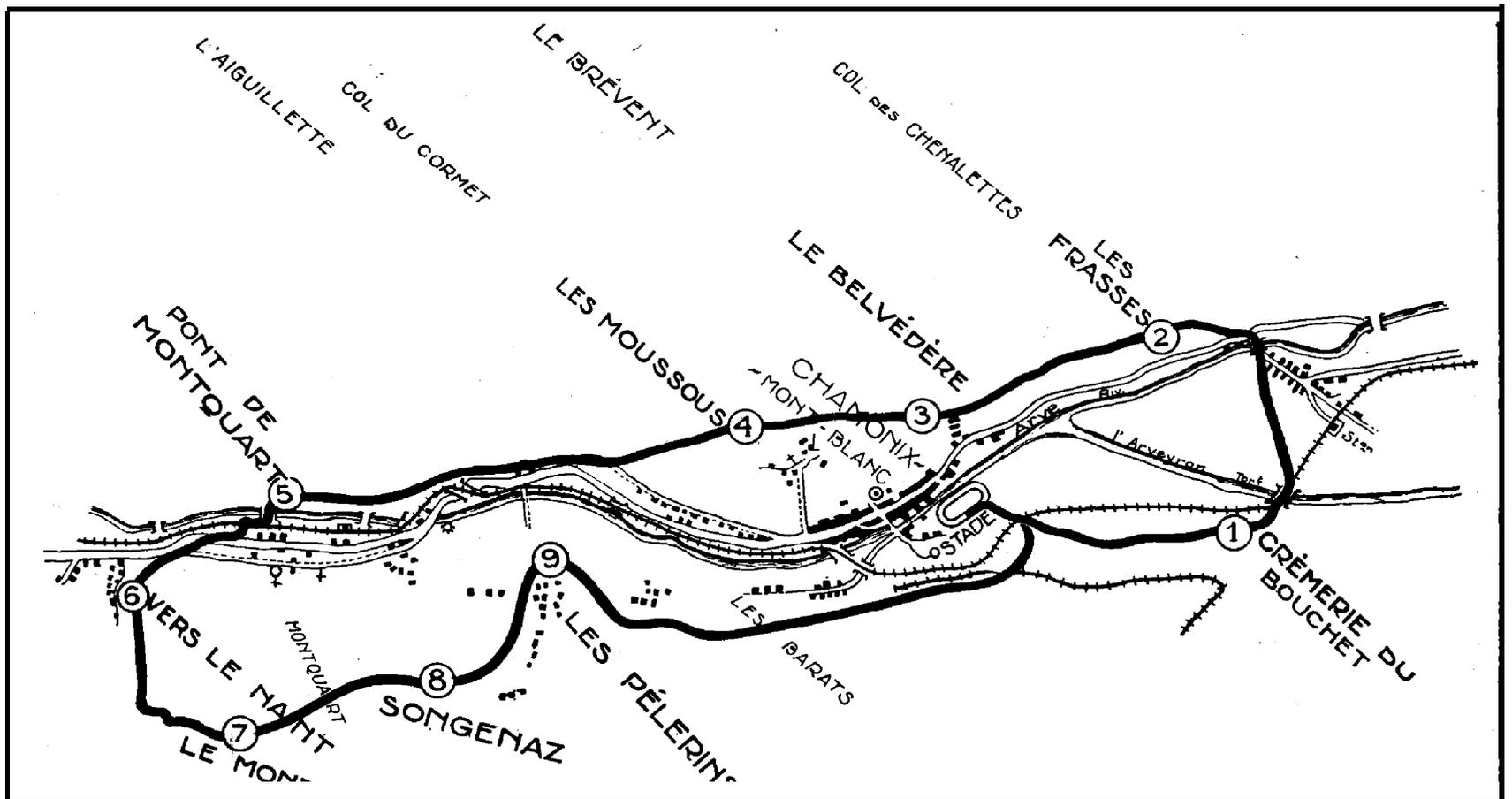
Suisse. — X. AFFENTRANGER, 27 ans, N. Cl. — H. EIDENBENZ, 24 ans, N. Cl. — A. GIRARD-BILLE, 25 ans, N. Cl. — P. SCHMID, 26 ans, N. Cl.

Tchéco-Slovaquie. — A. GOTTSTEIN, 25 ans, N. Cl. — F. HAK, 21 ans, N. Cl. — S. HEVAK, 28 ans, N. Cl. — V. JON, 21 ans, N. Cl.

Yougo-Slavie. — V. KAJZELJ, 21 ans, N. Cl. — M. PANDAKOVICH, 39 ans, N. Cl., abandonné. — Z.-S. VIGELJ, 24 ans, N. Cl. — D. ZINAJA, 31 ans, N. Cl.



T. HAUG



Parcours de la course de ski fond. Distance : 18 kilomètres

L'ordre de passage des concurrents à chaque contrôle est indiqué à la page 692

COURSE DE SKI, FOND — Distance : 18 kilomètres

Samedi 2 Février 1924 — Réunion N° 16

Terrain : varié. — Etat de la Piste : assez dure. — Dénivellation : 170 mètres environ (1.000 à 1.170 mètres)

ORDRE DE DÉPART DES CONCURRENTS ET PASSAGES AUX CONTROLES

NOMS DES CONCURRENTS	NATIONALITÉ	HEURES DE DÉPART	ORDRE DE DÉPART	Ordre de Passage aux Contrôles									ORDRE D'ARRIVÉE	HEURES D'ARRIVÉE		CLASSEMENT	
				1	2	3	4	5	6	7	8	9		TEMPS	PLACE		
				Crèmerie du Bouchet	Les Frasses	Le Belvédère	Les Mousous	Pont de Montquart	Vers Le Nant	Le Mont	Songenaz	Les Pélérins					
A. Gottstein	T. Slo.	9h30 ⁰⁰	1	1	1	27	3	5	5	5	5	5	7	11h04 ⁰⁰ 54 ⁰⁰	1h34 ⁰⁰ 54 ⁰⁰	N. Cl.	
A. Haugen	E. U.	9 31	2	6	9	9	11	15	19	26	26	26	29	11 26 04 1/5	1 55 04 1/5	N. Cl.	
A. Krezptowski	Polog.	9 31 30	3	2	5	5	9	10	10	12	14	14	17	11 14 32 4/5	1 43 02 4/5	N. Cl.	
D. Zinaja	Y. Sla.	9 32	4	8	11	10	17	28	30	33	33	33	34	11 44 19 2/5	2 12 19 2/5	N. Cl.	
G. Ravanel	Fran.	9 32 30	5	3	4	4	5	6	7	9	10	10	11	11 08 03 2/5	1 35 33 2/5	N. Cl.	
S. Overbye	E. U.	9 33	6	4	6	6	8	8	8	8	9	9	10	11 07 56	1 34 56	N. Cl.	
A. Herin	Ital.	9 34	7	9	7	7	7	7	6	6	7	7	9	11 07 06 2/5	1 33 06 2/5	N. Cl.	
E. Sandin	Suède	9 34 30	8	5	2	1	1	2	2	2	2	2	2	10 53 54	1 19 24	N. Cl.	
T. Niku	Finl.	9 35 30	9	7	3	2	2	1	1	1	1	1	1	10 51 56	1 16 26	3 ^e	
E. Landvik	Norv.	9 36 30	10	10	8	3	4	3	3	3	3	3	3	10 53 57 2/5	1 17 27 2 5	5 ^e	
A. Vandelle	Fran.	9 37	11	12	14	15	18	20	21	21	21	21	22	11 20 58	1 43 58	N. Cl.	
P. E. Hedlund	Suède	9 38	12	11	10	8	6	4	4	4	4	4	4	10 55 49 2/5	1 17 49 2/5	6 ^e	
J. Carleton	E. U.	9 38 30	13	14	13	14	16	17	20	24	25	25	28	11 24 19 4/5	1 45 49 4/5	N. Cl.	
S. Hevak	T. Slo.	9 39	14	13	12	11	12	13	13	14	15	15	16	11 13 43 2/5	1 34 43 2/5	N. Cl.	
F. Bujak	Polog.	9 40 30	15	15	18	18	21	24	25	23	23	23	25	11 22 43	1 42 13	N. Cl.	
F. Hak	T. Slo.	9 41	16	17	19	17	19	22	22	22	22	22	21	11 20 41 3/5	1 39 41 3/5	N. Cl.	
V. Jon	T. Slo.	9 41 30	17	16	15	16	15	18	18	19	19	19	19	11 18 50 4/5	1 37 20 4/5	N. Cl.	
D. Couttet	Fran.	9 42	18	20	21												
H. Eidenbenz	Suis.	9 42 30	19	21	20	20	22	23	24	25	24	24	24	11 22 21 4/5	1 39 51 4/5	N. Cl.	
T. Persson	Suède	9 43	20	18	16	12	10	9	9	7	6	6	5	11 02 29 4/5	1 19 29 4/5	N. Cl.	
P. Schmid	Suis.	9 43 30	21	22	22	21	20	16	16	17	18	18	18	11 17 04 4/5	1 33 34 4/5	N. Cl.	
M. Ritola	Finl.	9 44	22	19	17	13	13	12	12	13	12	12	13	11 09 13	1 25 13	N. Cl.	
B. Szepes-Strauch	Hong.	9 44 30	23	23	25	26	30	31	31								
D. Pélissier	Ital.	9 45 30	24	24	24	22	24	25	26	20	20	20	20	11 19 15 1/5	1 33 45 1/5	N. Cl.	
E. Devan	Hong.	9 46	25	26	27	29	31	32	32	32	32	32	32	11 36 20 4/5	1 50 20 4/5	N. Cl.	
V. Kajzelj	Y. Sla.	9 46 30	26	28	33	33	35	35	35	35	35	35	35	11 47 13	2 00 43	N. Cl.	
J. Grotumsbraaten	Norv.	9 47	27	25	23	19	14	11	11	10	8	8	6	11 02 51	1 15 51	2 ^e	
M. Payot	Fran.	9 47 30	28	30	31	32											
A. Bachero	Ital.	9 48	29	29	28	30	29	29	28	29	28	28	27	11 24 03 4/5	1 36 03 4/5	N. Cl.	
A. Collin	Finl.	9 49 30	30	27	26	23	28	27	27	27	29	29	26	11 23 24 3/5	1 33 54 3/5	N. Cl.	
A. Girardbille	Suis.	9 50	31	34	35	35	33	33	33	31	30	30	31	11 32 13 2/5	1 41 43 2/5	N. Cl.	
M. Pandakovich	Y. Sla.	9 50 30	32	36	40	39	38	38	38								
E. Winnberg	Suède	9 51	33	31	30	25	26	21	17	16	16	16	14	11 11 29 2/5	1 20 29 2/5	N. Cl.	
T. Haug	Norv.	9 51 30	34	32	29	24	23	14	14	11	11	11	8	11 06 01 2/5	1 14 31 2/5	1 ^{er}	
J. Maardalen	Norv.	9 52	35	33	32	28	25	19	15	15	13	13	12	11 08 56 4/5	1 16 56 4/5	4 ^e	
R. Plume	Lett.	9 52 30	36	37	39	40											
Z. Svigelj	Y. Sla.	9 53	37	38	38	37	36	36	36	34	34	34	33	11 43 27 3/5	1 50 27 3/5	N. Cl.	
M. Raivio	Finl.	9 53 30	38	35	34	31	27	26	23	18	17	17	15	11 12 40 2/5	1 19 10 2/5	N. Cl.	
X. Affentranger	Suis.	9 54 30	39	39	37	36	34	34	34	30	31	31	30	11 31 06 1/5	1 36 36 1/5	N. Cl.	
E. Colli	Ital.	9 55	40	40	36	34	32	30	29	28	27	27	23	11 21 32 2 5	1 26 32 2/5	N. Cl.	
R. Omtvedt	E. U.	9 55 30	41	41	41	38	37	37	37	36	36	36	36	12 00 33	2 05 03	N. Cl.	

RÉSULTATS

- 1^{er} T. HAUG, Norv. I h. 14 m. 31 s.
 2^e J. GROTTUMSBRAATEN, Norv. I h. 15 m. 51 s.
 3^e T. NIKU, Finl. I h. 16 m. 26 s.
 4^e J. MAARDALEN, Norv. . I h. 16 m. 56 s.
 5^e E. LANDVIK, Norv. . . . I h. 17 m. 27 s.
 6^e P.-E. HEDLUND, Suede. I h. 17 m. 49 s.

NON CLASSÉS. — M. RAIVIO, Finl.: I h. 19 m. 10 s.; E. SANDIN, Suede: I h. 19 m. 24 s.; T. PERSSON, Suède: I h. 19 m. 29 s.; E. WINNBERG, Suède: I h. 20 m. 29 s.; M. RITOLA, Finl.: I h. 25 m. 13 s.; E. COLLI, Ital.: I h. 26 m. 32 s.; A. HERIN, Ital.: I h. 33 m. 06 s.; P. SCHMID, Suis. : I h. 33 m 34 s.; D. PELLIS-

SIER, Ital.: I h. 33 m. 45 s. ; A. COLLIN, Finl.: I h. 33 m. 54 s. ; S. HEVAK ; Tch-Sl. : I h. 34 m. 43 s ; A. GOTTTSTEIN T-Sl.: I h. 34 m. 54 s. ; S. OVERBYE. E.-U.: I h. 34 m. 56 s.; G. RAVANEL, Fran.: I h. 35 m. 33 s.; A. BACHERO. Ital.: I h. 36 m. 03 s.; X. AFFENTRANGER, Suis.: I h. 36 m. 36 s.; V. JON, T.-Sl.: I h. 37 m. 20 s.; F. HAK, T.-Sl.: I h. 39 m. 41 s.; H. EIDENBENZ, Suis.: I h. 39 m. 51 s.; GIRARDBILLE, Suis.: I h. 41 m. 43 s. ; "F. BUJAK, Polog: I h: 42 m. 13 s; A. KRZEPTOWSKI, Polog.: I h. 43 m. 02 s.: A. VANDELLE, Fran.: I h. 43 m. 58 s.; J. CARLETON, E.-U.: I h. 45 m. 49 s.; E. DEVAN, Hong.: I h 50 m. 20 s.; Z. SVIGELJ, Y.-Sla.: I h. 50 m. 27 s.; A. AUGEN, E.-U.: I h 55 m. 04 s.; V KAJZELJ: Y.-Sla.: 2 h. o m 43 s.; R. OMTVEDT, E.-U.: 2 h. 05 m. 03 s ; d ZINAJA, Y.-Sla.: a h. 12 m 19 s.; Ont abandonné: B.

SZEPES-STRAUCH, Hong.: M PANDAKOVICH, Y.Sla.: M 'PAYOT Fran.: R. PLUME, Lett.: D. GOUTTET, Fran

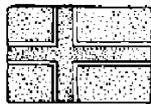
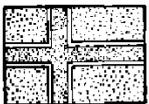
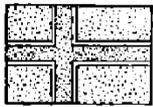
NON PARTANTS — J. APPLEYARD, G.-Br.; A.-P. CURRIE, G.-Br.; W. DELMAR, Hong.; A. HABERL, Hong; A. KEILLER, G.-Br.; C.-E.-W. MACKINTOSH. G.-Br.; H. UECKENBRUNN, Polog.

CLASSEMENT DES NATIONS

- 1^{er} NORVEGE, 20 Points (1^{er} HAUG: 10 p.; 2^e J. GROTTUMSBRAATEN: 5 p.; 4^e J.MAARDALEN: 3 p.; i 5^e E. LANDVIK: 2 p.)
 2^e FINLRNDE, 4 Points (3^e T. NIKU)
 3^e SUEDE, 1 Point (6^e P.-E. HEDLUND)

ÉPREUVE N° 137

SKI SAUTS DU TREMPLIN



1^{er} **J.T. THAMS**
Norvège

2^e N. BONNA
Norvège

3^e T. HAUG
Norvège

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Le meeting olympique des Sports d'Hiver se clôture, le lundi 4 février par le concours de sauts en ski qui, se déroulant au magnifique tremplin du Mont, au-dessus du village des Bossons, par un temps magnifique, donna lieu à une manifestation vraiment inoubliable pour les quelques milliers de spectateurs qui assistèrent de cette compétition.

L'organisation en tous points parfaite, la valeur des performances enregistrées, le cadre dans lequel se déroula cette épreuve, et, enfin, le soleil qui voulut bien la favoriser, permirent au meeting de Chamonix de se clôturer eu une véritable apothéose.

Cette dernière journée comportait, du reste, deux épreuves: le concours de saut comptant pour la course combinée: et qui, commençant à midi, mit aux prises 22 concurrents, et, enfin, le concours de grand saut, qui réunit 27 sauteurs, parmi les 41 engagés de cette épreuve.

Ces 27 sauteurs représentaient les 9 nations suivantes: les Etats-Unis, la Finlande, la France, l'Italie, la Norvège, la Pologne, la Suède, la Suisse et la Tchéco-Slovaquie.

Le jury de cette épreuve était constitué par MM. Hysing Olsen (Suède), lieutenant-colonel Touchon (France) et Stenge (Tchéco-Slovaquie), pour le style, et par MM. John Michel (Suisse), Nylund (Suède) et Tignol (France), pour la longueur des sauts.

Cette épreuve donna lieu à une présentation magnifique, puisque, sur les 54 sauts effectués (deux par concurrents), huit seulement se terminèrent par des chutes. Cette compétition ne donna lieu, du reste, qu'à un seul accident sérieux, dont l'Américain OMTVEDT, qui participait à l'épreuve, combinée, fut la victime et qui se résuma à un genou déboîté.

Le plus long saut debout, réalisé au cours de

cette épreuve, fut à l'actif de Américain A. HAUGEN, qui réussit un bond de 50 mètres, il était suivi de pres, du reste par les Norvégiens Jacob THAMS et Narve BONNA, qui atteignaient tous deux 49 mètres.

Trente et un sauts dépassèrent, au cours de cette épreuve, les 40 mètres, ce qui démontre à la fois, l'excellence du tremplin et aussi la valeur des concurrents engagés.

L'application de la note de style devait, du reste apporter d'importantes modifications au classement, par distance parcourue. C'est ainsi que les trois Norvégiens Jacob THAMS, Narve BONNA et Thorleif HAUG parvenaient grâce au classicisme de leurs sauts, à devancer au classement définitif l'Américain A. HAUGEN qui, malgré son saut de 50 mètres, devait se contenter de la quatrième place, devant le Norvégien Einar LANDVIK et le Suedois Axel NILSSON.

Vint-six concurrents étaient classés dans cette épreuve, le plus mauvais saut dépassant déjà les 32 mètres.

Après le concours se déroula une merveilleuse série de sauts d'exhibition avec une piste d'élan reportée à 25 mètres plus haut.

Le norvégien Jacob THAMS démontra du reste, dans ces sauts sa suprématie en franchissant 58 mètres 50, ce qui constitue le record mondial officiel de saut en ski. D'autre part, les Norvégiens BONNA et GROTTUMSBRAATEN mirent également à leur actif de magifiques sauts de 57 mètres 50.

Ce furent, sur ces sensationnelles performances, que prit fin le concours de sauts, ainsi que les épreuves olympiques de sports d'hiver.

LISTE DES ENGAGÉS

Nations	11	9
Individuels	41	27

Etats-Unis. — L. BATSON, N. Cl. — A. HAUCEN, 33 ans, 4^e. — H. LIEN, N. Cl. — S. OVERBYE, N. Part.



J.-T. THAMS

Les spectateurs affluent au Tremplin Olympique du Mont situé à I kilomètre de la gare des Bossons.



Le flot se partage : à gauche, vers de piste de réception ; à droite, vers la piste de départ. [Haut du Tremplin]



Pendant l'épreuve

Finlande. — V. EKLOF, N. Part. — S. JAASKELAINEN, 34 ans, N. Cl. — T. NIEMINEN, 30 ans, N. Cl. — A. PALMROS, N. Part.

France — L. ALBERT, 26 ans, N. Cl. — K. BALMAT, 28 ans, N. Cl. — M. PAYOT, 24 ans, N. Cl. — G. RAVANEL, 24 ans, N. Cl.

Grande-Bretagne. — G.-E. CLARKON, N. Part. — A. KEILLER, N. Part. — C.-E.-W. MACKINTOSH, N. Part.

Hongrie. — E. DEVAN, N. Part. — A. HABERL, N. Part. — B. SZEPES-STRAUCH, N. Part.

Italie. — M. CAVALLA, 23 ans, N. Cl. — I. DEMENEGO, N. Part. — L. TAURE, 23 ans, N. Cl. — P. IMBODEN, N. Part.

Norvège. — N. BONNA, 23 ans, 20. — T. HAUG, 31 ans, 3^e. — E. LANDVIK, 26 ans, 5^e — J.-T. THAMS, 26 ans, 1^{er}.

Pologne. — F. BUJAK, N. Part. — A. KRZEP-TOWSKI, 21 ans, N. Cl. — H. MUFICKENBRUNN, N. Part.

Suède. — M. JACOBSSON, 32 ans, N. Cl. — N. LIND, 35 ans, N. Cl. — A.-H. NILSSON, 30 ans, 6^e — N. SUNDH, N. Cl.

Suisse — X. AFFENTRANGER, 27 ans, N. Cl. — H. EIDENBENZ, 24 ans, N. Cl. — A. GIRARD-BILLE, 25 ans, N. Cl. — P. SCHMID, 26 ans, N. Cl.

Tchéco-Slovaquie. — J. BIM, 23 ans, N. Cl. — K. KOLDOVSKY, 26 ans, N. Cl. — M. PROKOPEC, N. Part. — F. WENDE, 20 ans, N. Cl.

RÉSULTATS

Voir à la page 696 le tableau des résultats des sauts du tremplin.

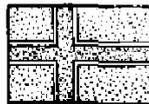
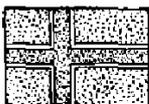
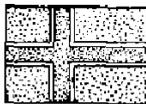
CLASSEMENT DES NATIONS

1^{er} NORVEGE, 21, Points (1^{er} J.-T. THAMS: 10 p.; 2^e N. BONNA: 5 p.; 3^e T. HAUG: 4 p.; 5^e E. LANDVIK 2 p.)
 2^e ETATS-UNIS, 3 Points (4^e A. HAUGEN.)
 3^e SUEDE, 1 Point (6^e A.-H. NILSSON.)

ÉPREUVE N° 138

SKI

COURSE ET SAUTS COMBINÉS



1^{er} T. HAUG

Norvège

2^e T. STROMSTAD 3^e J. GROTTUMSBRAATEN

Norvège

Norvège

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Suivant les règlements internationaux en vigueur, le programme des épreuves de ski comportait une course combinée, portrait à la fois sur le fond et sur le saut.

Trente concurrents participèrent à cette compétition, dont la première partie se disputa, le 2 février, sur un parcours de 18 kilomètres et en même temps que la course de land, dont nous avons fourni plus haut les résultats.

Les États-Unis, la Finlande, la France, la Hongrie, la Norvège, la Pologne, la Suède, la Suisse et la Tchéco-Slovaquie, voyaient leurs couleurs représentées dans cette épreuve qui, une fois de plus confirma la supériorité indiscutable des skieurs norvégiens.

L'épreuve de fond voyait ainsi les quatre premières places de son classement échoir à T. HAUG, J. GROTTUMSBRAATEN, T. STROMSTAD et OKERN qui, tous quatre, portaient les couleurs norvégiennes.

L'épreuve de sauts ne devait amener, du reste, aucune modification notable au classement, le Norvégien T. HAUG s'assurant une nouvelle victoire devant ses compatriotes, T. STROMSTAD et H. OKERN. Seul, GROTTUMSBRAATEN rétrogradait sérieusement dans cette spécialité et se voyait relégué à la huitième place.

Le classement général réaffirmait la supériorité des norvégiens, qui s'adjugaient définitivement, comme dans l'épreuve de fond, les quatre premières places, Thorleif HAUG, l'emportant assez nettement

devant ses compatriotes, Thoralf STROMSTAD, Johan GROTTUMSBRAATEN et Harald OKERN.

Les jurys de ces deux épreuves avaient été constitués par MM. le major Setteberg (Suède), Arnaud (France) et Corti (Italie), pour la course, et par MM. Hirschy (Suisse), docteur Lac (France), Norling (Suède), lieutenant Helset (Norvège), Arnaud (France) et Pamros (Finlande), pour les sauts.

Le meilleur tempo del 18 kilomètres fut réalisé par Thorleif HAUG, en 1 heure 14 minutes 31 secondes; le meilleur saut, par Harald OKERN, avec 47, mètres.

Sur les 30 concurrents ayant pris le départ de la



T. HAUG

première épreuve, 25 terminaient le parcours en moins de 2 heures et, 22, enfin, obtenaient un classement après les deux épreuves imposées.

Thorleif HAUG s'imposait, par ce nouveau succès, comme l'incontestable champion mondial du ski, car, en grand fond comme en fond et même en saut, il lit preuve, sur ses adversaires, d'une supériorité qui lui valut trois retentissantes victoires.

LISTE DES ENGAGÉS

Nations	Engagés	Partants
Nations	11	9
Individuels	37	30

Etats-Unis. — J. CARLETON, N. Cl. — A. HAUGEN, 33 ans, N. Cl. — R. OMTVEDT, 34 ans, aband. — S. OBERVYE, N. Cl.
Finlande. — V. E. KLOT, 27 ans, N. Cl. — S. JAASKELAINEN, 34 ans, N. Cl. — T. NIEMINEN, N. Part. — A. PALMROS, N. Part.
France. — K. BALMAT, 28 ans, N. Cl. — M. BAYOT, 24 ans, aband. — G. RAVANEL, 24 ans, N. Cl. — A. VANDELLE, 23 ans, N. Cl.
Grande-Bretagne. — A. KEILLER, N. Part. — C.-E.-W. MACKINTOSH, N. Part.
Hongrie. — E. DEVAN, 34 ans, aband. — A. A.HABERL, 26 ans, aband. — B. SZEPES-STRAUCH, 21 ans, aband.
Italie. — P. IMBODEN, N. Part.
Norvège. — J. GROTTUMSBRAATEN, 25 ans, 3^e. — T. HAUG, 31 ans, Champion Olympique. — H. OKERN, 25 ans, 4^e. — T. STROMSTAD, 27, ans, 2^e.
Pologne. — F. BUJAK, 28 ans, aband. — A. KRZEP-TOWSKI, 21 ans, N. Cl. — H. MUECKENBRUNN, N. Part.
Suède. — M. JACOBSSON, 32 ans, N. Cl. — N. LIND, 35 ans, aband. — A.-H. NILSSON, 30 ans 5^e. — E. SCHUMAN, N. Part.
Suisse. — X. AFFENTRANGER, 27 ans, N. Cl. — H. EIDENBENZ, 24 ans, N. Cl. — A. GIRARD-BILLE, 25 ans, N. Cl. — P. SCHMID, 26 ans, N. Cl.
Tchéco-Slovaquie. — J. ADOLF, 26 ans, 6^e. — J. BIM, 23 ans, N. Cl. — V. BUCHBERGER, 29 ans, N. Cl. — O. NEMECKY, 22 ans, aband.

RÉSULTATS

Voir aux pages 698, 699 et 700 les tableaux des résultats de cette épreuve.

CLASSEMENT DES NATIONS

1^{er} NORVEGE, 22 Points (1^{er} T. HAUG: 10 p.; 2^e T. STROMSTAD: 5 p.; 3^e J. GROTTUMSBRAATEN: 4 p.; 4^e H. OKERN: 3 p.)
 2^e SUEDE, 2 Points (5^e A.-H. NILSSON.)
 3^e TCHECO-SLOVAQUIE, 1, Point, (6^e J. ADOLF.)



La piste de réception du Tremplin Olympique du Mont

LES SAUTS DU TREMPLIN



N. Bonna, classé 2^{me}, franchissant
49 mètres

J. T. Thams, champion Olympique
franchissant 49 mètres

A. Haugen, classé 4^{me}, sautant
50 mètres

TABLEAU DES RÉSULTATS DU SKI - SAUTS DU TREMPLIN

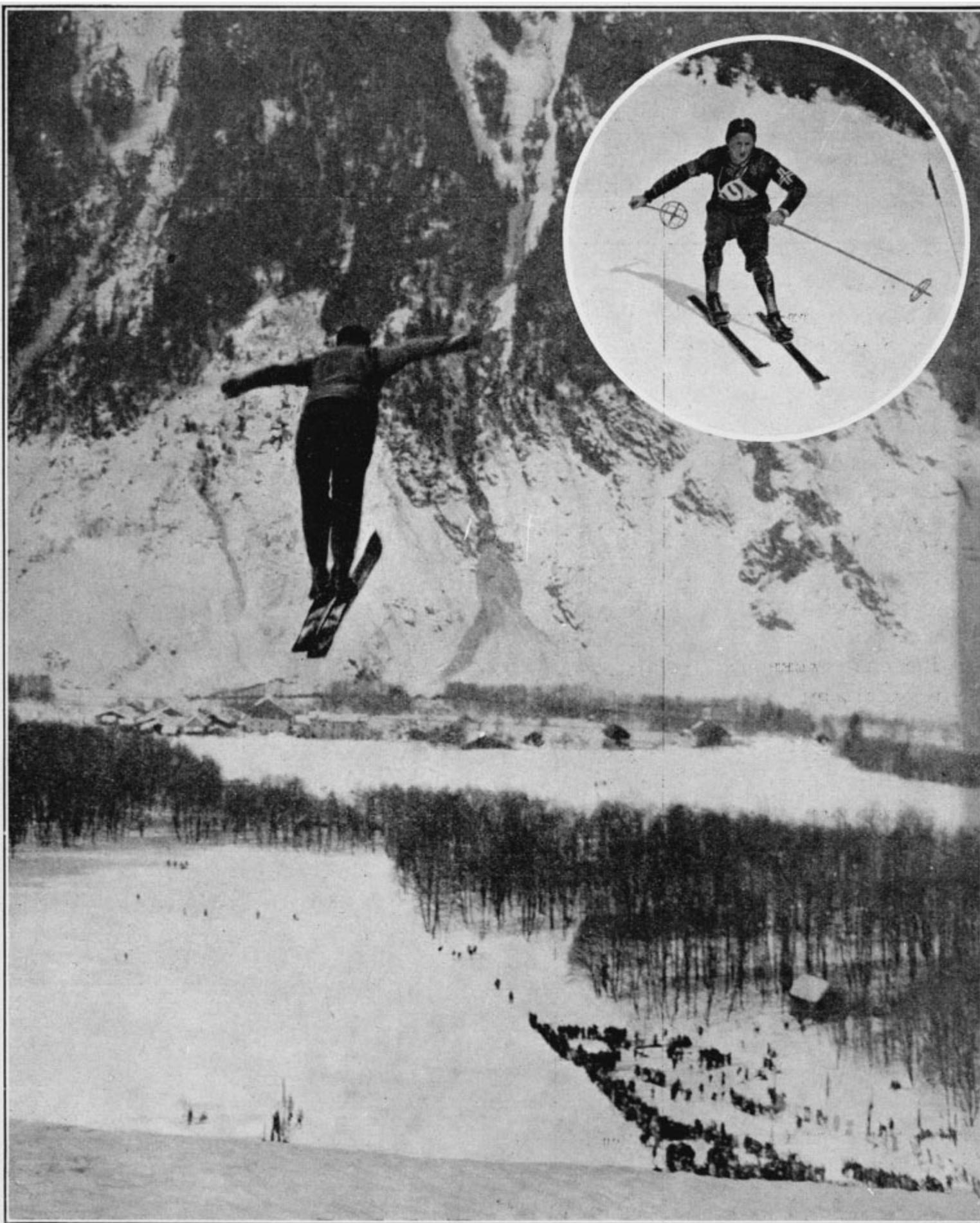
CLASSEMENT	NOMS DES CONCURRENTS	Lundi 4 NATIONALITÉ	Février Nos d'ordre des Sauts	1924 Longueur des Sauts en mètres	Attribution des Notes de Saut			NOTES Moyennes
					NOMS DES JUGES			
					L. HYSING-OLSEN Norvège	J. STENGL Tchéco-Slovaquie	R. TOUCHON France	
1	J. THAMS	Norv.	3 30	49 — 49. —	18.625 19.125	18.875 19.125	18.88 19.43	18.96
2	N. BONNA	Norv.	21 48	47.50 49. —	18.125 19. —	18.375 19. —	18.625 19. —	18.68
3	T. HAUG	Norv.	16 43	44. — 44.50	17.75 17.625	17.50 17.875	18. — 18.125	18. —
4	A. HAUGEN	E. U.	14 41	49. — 50. —	18.25 17. —	18.25 17.50	18.50 18. —	17.91
5	E. LANDVIK	Norv.	1 28	42. — 44.80	17.25 17.875	17. — 18.125	17.25 17.63	17.52
6	A. H. NILSSON	Suède	4 31	42.50 41. —	16.625 17.250	17.375 17.25	16.88 17.50	17.14
<i>Non Classés :</i>								
	M. Jacobsson	Suède	20 47	43 — 42. —	17. — 16.75	17.25 17. —	17.25 17.25	17.08
	A. Girardbille	Suisse	25 52	40.50 41.50	16.375 16.625	16.875 16.875	16.88 17.43	16.79
	N. Lind	Suède	12 39	41. — 41.50	16.30 16.625	16.75 16.625	16.75 17.175	16.73
	F. Wende	T. Slo.	3 32	40.50 41. —	15.625 17. —	16.125 17.25	15.88 17. —	16.48
	S. Jaaskelainen	Finl.	22 49	42.50 42.50	16.625 16.375	16.625 16.375	16.38 16.43	16.41
	N. Sundh	Suède	27 54	41.50 41. —	16.125 16.250	16.375 16.50	16.38 16.75	16.39
	T. Nieminen	Finl.	19 46	42.50 41. —	16.125 16.25	16.625 16.50	15.825 16.25	16.22
	L. Batson	E. U.	17 44	43.50 42.50	16.125 16.125	15.875 16.125	16.625 16.325	16.20
	K. Balmat	Fran.	2 29	36. — 39. —	15.25 15.75	15. — 15.75	15.25 16. —	15.50
	H. Lien	E. U.	24 51	40. — 41.50	15.25 14.25	15.50 13.875	15.25 15.38	14.91
	L. Faure	Ital.	13 40	34. — 33.50	14. — 13.875	14. — 14.125	14.25 13.81	14.01
	P. Schmid.	Suis.	18 45	33. — 33.50	13.25 13.375	13.75 13.375	13.30 13.375	13.36
	M. Cavalla.	Ital.	7 34	32. — 32.50	12.25 12.125	12.50 12.625	13.50 12.63	12.60
	K. Koldovsky.	T. Slo.	10 37	33.50 39. —	7. — 16. —	10.875 16.25	9.88 15. —	12.50
	A. Krzeptowski.	Polog.	25 53	33. — 32. —	12.75 12.25	12.75 12. —	12.75 12.25	12.45
	G. Ravanel.	Fran.	8 35	32.50 32. —	12.625 11.750	13.125 11.75	13.13 12. —	12.39
	H. Eidenbenz.	Suis.	11 38	42. — Tombé	16.25 6. —	16.30 4. —	16.63 2.50	9.98
	X. Affentranger.	Suis.	9 36	Tombé 32.50	2. — 12.625	4. — 13.125	2. — 13.13	7.81
	M. Payot.	Fran.	6 33	Tombé 32.50	4. — 12.625	5. — 13.375	1.50 7.63	7.35
	J. Bim.	T. Slo.	23 50	Tombé Tombé	2. — 2. —	4. — 3. —	2. — 1. —	2.33
	L. Albert.	Fran.	15 42	Tombé Tombé				

Non partants. — F. BUJAK, Polog. — G. E. CLARKSON, G. Br. — I. DEMENEGO, Ital. — E. DEVAN, Hong. — V. EKLOF, Finl. — A. HABERL, Hong. — R. IMBODEN, Ital. — A. KEILLER, G. Br. — C. E. W. MAKINTOSH, G. Br. — H. MUECKENBRUNN, Polog. — S. OVERBYE, E. U. — A. PALMROS, Finl. — M. PROKOPEC, T. Slo.

Nombre de sauts : 54.

Sauts tombés : 8. — Plus long saut debout : A. HAUGEN, E. U., 50 mètres.

COURSE & SAUTS COMBINÉS



T. Haug, champion Olympique franchit 44 mètres au cours de l'épreuve de saut.
Dans le médaillon, E. Stromstadt, classé second à la descente du Brévent dans l'épreuve de fond

ÉPREUVE DE SKI. — COURSE ET SAUTS COMBINÉS

Samedi 2 Février 1924 — Réunion N° 16

Terrain : varié. — Etat de la piste : assez dure. — Dénivellation : 170 mètres environ (1.000 à 1.170 mètres)

TABLEAU DES RESULTATS DE LA COURSE DE 18 K.

CLASSEMENT	NOMS DES CONCURRENTS	NATIONALITÉ	Heures de Départ			Heures d' Arrivée			TEMPS			NOTES
			H.	M.	S.	H.	M.	S.	H.	M.	S.	
1	T. HAUG	Norv.	9	51	30	11	06	01	1	14	31	20
2	J. GROTTUMSBRAATEN	Norv.	9	47		11	02	51	1	15	51	19,375
3	J. STROMSTAD	Norv.	9	35		10	52	03	1	17	03	18,75
4	H. OKERN	Norv.	9	30	30	10	51		1	20	30	17,125
5	J. ADOLF	T. Slo.	9	36		11	01	29	1	25	29	14,625
6	A. H. NILSSON	Suède	9	40		11	11	17	1	31	17	11,625
7	V. BUBCBERGER	T. Slo.	9	49		11	21	32	1	32	32	11
8	J. BIM	T. Slo.	9	37	30	11	10	38	1	33	08	10,750
9	P. SCHMID	Suis.	9	43	30	11	17	04	1	33	34	10,375
	K. BALMAT	Fran.	9	39	30	11	13	19	1	33	49	10,375
11	V. ERLOF	Finl.	9	33	30	11	07	41	1	34	11	10,250
12	S. OVERBYE	E. U.	9	33		11	07	56	1	34	56	9,875
13	G. RAVANEL	Fran.	9	32	30	11	08	03	1	35	33	9,50
14	X. AFFENTRAGER	Suis.	9	54	30	11	31	06	1	36	36	9
15	M. JACOBSSON	Suède	9	54		11	31	10	1	37	10	8,750
16	H. EIDENBENZ	Suis.	9	42	30	11	22	21	1	39	51	7,375
17	A. GIRARDBILLE	Suis.	9	50	30	11	32	13	1	41	43	6,50
8	F. BUJAK	Polog.	9	40	30	11	22	43	1	42	13	6,250
19	S. JAASKELAINEN	Finl.	9	45		11	27	30	1	42	30	6,125
20	A. KRZEPTOWSY	Polog.	9	31	30	11	14	32	1	43	02	5,750
21	A. VANDELLE	Fran.	9	37		11	20	58	1	43	58	5,375
	N. LIND	Suède	9	50		11	33	58	1	43	58	5,375
23	J. CARLETON	E. U.	9	38	30	11	24	19	1	45	49	4,375
24	E. DEVAN	Hong.	9	46		11	36	20	1	50	20	2,125
25	A. HAUGEN	E. U.	9	31		11	26	04	1	55	04	0
	R. OMTVEDT	E. U.	9	55	30	12	0	33	2	05	03	0
<i>Ont abandonné :</i>												
	B. SZEPES-STRAUCH	Hong.	9	44	30							
	M. PAYOT	Fran.	9	47	30							
	O. NEMECKY	T. Slo.	9	48	30							

Non partants. — A. HABERL, Hong. — P. IMBODEN, Ital. — A. KEILLER, G. Br. — C.E.W. MACKINTOSH, G. Br. — H. MUECKENBRUNN, Polog. — T. NIEMINEN, Finl. — A. PALMROS, Finl. — E. SCHUMAN, Suède.

ÉPREUVE DE SKI. COURSE ET SAUTS COMBINÉS

Lundi 4 Février 1924 — Réunion N° 20

TABLEAU DES RÉSULTATS DES SAUTS DU TREMPIN

CLASSEMENT	NOMS DES CONCURRENTS	NATIONALITÉ	N ^{os} d'ordre des Sauts	Longueur des Sauts en mètres	ATTRIBUTION DES NOTES (Longueur et Style)			NOTES Moyennes
					NOMS DES JUGES			
					W. HIRSCHY Suisse	A. X. NORLING Suède	Dr. LACQ France	
1	T. HAUG	Norv.	18	42.50	16.875	18.125	16.875	17.812
			43	44.—	18.250	18.50	18.250	
2	T. STROMSTAD	Norv.	9	46.—	17.—	18.250	17.250	17.687
			34	45.50	17.625	18.375	17.625	
3	H. OKERN	Norv.	1	44.50	16.375	17.625	16.375	17.398
			26	47.—	17.50	18.50	18.—	
4	M. JACOBSSON	Suède	21	42.50	16.375	17.875	16.125	16.895
			46	41.—	16.750	17.50	16.750	
5	A. GIRARDBILLE	Suis.	24	38.—	15.50	16.750	15.50	16.708
			40	41.—	17.50	17.750	17.250	
6	S. JAASKELAINEN	Finl.	22	41.50	15.875	17.375	16.375	16.604
			47	41.—	16.50	17.—	16.500	
7	A. H. NILSSON	Suède	5	42.50	16.125	17.375	15.875	16.500
			30	40.50	16.375	17.125	16.125	
8	J. GROTTUMSBRAATEN	Norv.	16	44.50	15.875	17.125	16.125	16.333
			41	39.50	15.875	16.875	16.125	
9	V. BUCHBERGER	T. Slo	7	40.50	15.875	16.625	15.875	16.250
			32	39.50	16.375	16.625	16.125	
10	H. EIDENBENZ	Suis.	12	36.50	13.875	15.875	14.375	15.500
			37	41.50	15.875	17.125	16.375	
11	V. EKLOF	Finl.	15	37.—	14.50	15.—	14.750	14.916
			40	37.—	14.75	15.50	15.—	
12	S. OVERBYE	E. U.	6	40.—	14.50	14.750	14.250	14.562
			31	39.50	14.625	15.125	14.125	
13	K. BALMAT	Fran.	4	35.—	13.250	14.750	13.50	14.291
			29	35.—	14.750	15.50	14.—	
14	P. SCHMID	Suis.	19	34.50	13.875	14.875	14.125	14.062
			44	33.—	13.50	14.250	13.750	
15	J. BIM	T. Slo.	23	33.—	12.50	12.50	13.50	13.416
			48	36.—	14.25	13.50	14.25	
16	X. AFFENTRANGER	Suis.	10	33.—	12.50	13.250	13.—	13.375
			35	34.—	13.75	13.750	14.—	
17	A. KRZEPTOWSKI	Polog.	25	32.50	13.125	12.875	13.125	13.312
			50	33.—	13.750	13.50	13.50	
18	J. ADOLF	T. Slo.	3	32.50	12.375	12.625	11.875	12.916
			28	34.50	14.375	13.375	12.875	
19	G. RAVANEL	Fran.	8	31.—	11.50	12.50	11.50	12.625
			33	33.—	13.25	13.50	13.50	
20	A. HARBEL	Hong.	17	33.—	11.50	12.—	11.50	11.530
			42	20.—	11.75	11.25	11.25	
21	A. HAUGEN	E. U.	14	Tombé	7.—	6.—	4.—	11.500
			39	46.—	16.75	17.75	17.50	
22	A. VANDELLE	Fran.	20	26.—	10.50	10.50	10.—	10.958
			45	28.—	11.75	11.75	11.25	
23	B. SLEPES-STRAVCH	Hong.	11	39.50	15.125	15.62	14.125	10.470
			36	Tombé	5.—	6.—	7.—	
24	J. GARLETON	E. U.	2	Tombé	6.—	7.—	7.—	5.833
			27	Tombé	4.—	7.—	4.—	
25	R. OMTVEDT	E. U.	13	Tombé				
			38	Tombé				

Non partants. E. BUJAK, Polog. E. DEVAN, Hong. P. IMBODEN, Ital. — A. KEILLER, G. Br. — N. LIND, Suède. C. E. W. MACKINTOSH, G. Br. H. MUECKENBRUNN, Polog. O. NEMECKY, T. Slo. — T. NIEMINEN, Finl. A. PALMROS, Finl. M. PAYOT, Fran. E. SCHUMAN, Suède.

ÉPREUVE DE SKI. — COURSE ET SAUTS COMBINÉS

Samedi 2 Février 1924 — Réunion, N° 16

Lundi 4 Février 1924 — Réunion N° 20

TABLEAU DE CLASSEMENT GÉNÉRAL

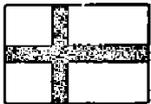
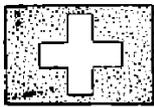
CLASSEMENT	NOMS DES CONCURRENTS	NATIONALITÉ	NOTES de COURSE	NOTES de SAUTS	NOTES MOYENNES
1	T. HAUG	Norv.	20	17,812	18,906
2	T. STROMSTAD	Norv.	18,750	17,687	18,219
3	J. GROTTUMSBRAATEN	Norv.	19,375	16,633	17,854
4	H. OKERN	Norv.	17,125	17,395	17,260
5	A. H. NILSSON	Suède	11,625	16,500	14,063
6	J. ADOLF	T. Slo.	14,625	12,916	13,720
<i>Non Classés :</i>					
	V. BUCHBERGER	T. Slo.	11	16,250	13,625
	M. JACOBSSON	Suède	8,750	16,895	12,823
	V. EKLOF	Finl.	10,250	14,916	12,583
	K. BALMAT	Fran.	10,375	14,291	12,333
	S. OVERBYE	E. U.	9,875	14,562	12,219
	P. CHMID	Suis.	10,375	14,062	12,219
	J. BIM	T. Slo.	10,750	13,416	12,083
	A. GIRARDBILLE	Suis.	6,500	16,708	11,604
	H. EIDENBENZ	Suis.	7,375	15,500	11,438
	S. JAASKELAINEN	Finl.	6,125	16,604	11,365
	X. AFFENTRANGER	Suis.	9	13,375	11,188
	G. RAVANEL	Fran.	9,500	12,625	11,063
	A. KRZEPTOWSKI	Polog.	5,750	13,312	9,531
	A. VANDELLE	Fran.	5,375	10,958	8,167
	A. HAUGEN	E. U.	0	11,500	5,750
	J. CARLETON	E. U.	4,375	5,833	5,104
<i>Ont abandonné :</i>					
	R. OMTVEDT	E. U.	0	Tombé	"
	A. HABERL	Hong.	N. part.	11,530	"
	B. SZEPES-STRAUCH	Hong.	Abandonné	10,470	"
	F. BUJAK	Polog.	6,250	N. part.	"
	N. LIND	Suède	5,375	N. part.	"
	E. DEVAN	Hong.	2,125	N. part.	"
	O. NEMECKY	T. Slo.	Abandonné	N. part.	"
	M. PAYOT	Fran.	Abandonné	N. part.	"

Non partants. — P. IMBODEN, Ital — A. KEILLER, G. Br. — C. E. W. MACKINTOSH, G. Br. -- H. MUECKENBRUNN, Polog. — T. NIEMINEN, Finl. — A. PALMROS, Finl. — E. SCHUMAN, Suède.

EPREUVE N° 139

SKI MILITAIRE

COURSE DE 30 K.



1^{er} SUISSE

2^e FINLANDE

3^e FRANCE

CONSIDERATIONS GÉNÉRALES

L'épreuve militaire de ski, par patrouilles de quatre hommes, dont un officier, se disputa, le 29 janvier, sur un parcours de 30 kilomètres au bout duquel devait s'effectuer un tir sur cible, dont les résultats motivaient une bonification de 30 secondes par balles placées dans la cible.

Le parcours devait être entièrement effectué par patrouilles complètes, les skieurs étant équipés en tenue de campagne avec armes et bagages.

Le départ de cette intéressante épreuve fut donné, à partir de 8 heures du matin, du Stade Olympique et, de 3 minutes en 3 minutes, aux 6 nations suivantes: Finlande, France, Italie, Pologne, Tchéco-Slovaquie et Suisse.

L'équipe de Finlande, partie première, conserva le commandement pendant toute la course et terminait première au Stade Olympique, mais elle se voyait, par la suite, distance de la première place par la Suisse qui, partie dernière, refaisait presque entièrement le terrain perdu et terminait à moins de 10 minutes des Finlandais. La Suisse, dont l'équipe était composée du lieutenant D. VAUCHER, des frères ANTON et Alph, JULEN et de A. AUFDENBLATTEN, couvrait les 30 kilomètres, en 4 heures 6 minutes 40 secondes, la France, en 4 heures 19 minutes 53 secondes, et la Tchéco-

Slovaquie, en 4 heures 22 minutes 34 secondes, tandis que l'Italie et la Pologne abandonnaient.

Les résultats de l'épreuve de tir ne devaient aucunement modifier le classement, mais rapprochaient toutefois les écarts. La patrouille de Finlande se montrait la meilleure au tir, plaçant 11 balles; la Suisse venait ensuite, avec 8 balles; la Tchéco-Slovaquie comptait 5 balles dans les cibles, et, enfin, la France clôturait la marche avec 2 balles.

En tenant compte de la bonification qu'accordait le tir, le classement définitif de cette épreuve, d'un indiscutable intérêt utilitaire, voyait triompher la Suisse avec 3 heures 56 minutes 6 secondes, devant la Finlande, 4 heures 19 secondes, la France 4 heures 20 18 seconds, et, enfin, la Tchéco-Slovaquie, en 4 heures 19 minutes 54 seconde.

LISTE DES ENGAGÉS

	Engagés	Participants
Nations	6	6
Individuels	46	24

Finlande. — Equipe classée 2^e. — V.-E. BREMER, cap. 25 ans, Part. — A. ESKELINEN, 26 ans, Part. — H. HIRVONEN, 29 ans, Part. — V. KLEMOLA, N. Part. — M. LAPPALAINEN, 22 ans, part. — V. MATTILA, N. Part. — P.-J. RONKKO, N. Part. — T.-E. RUUSUVUORI, N. Part.

France. — Equipe classée 3^e. — G. BERTHET,



SUISSE

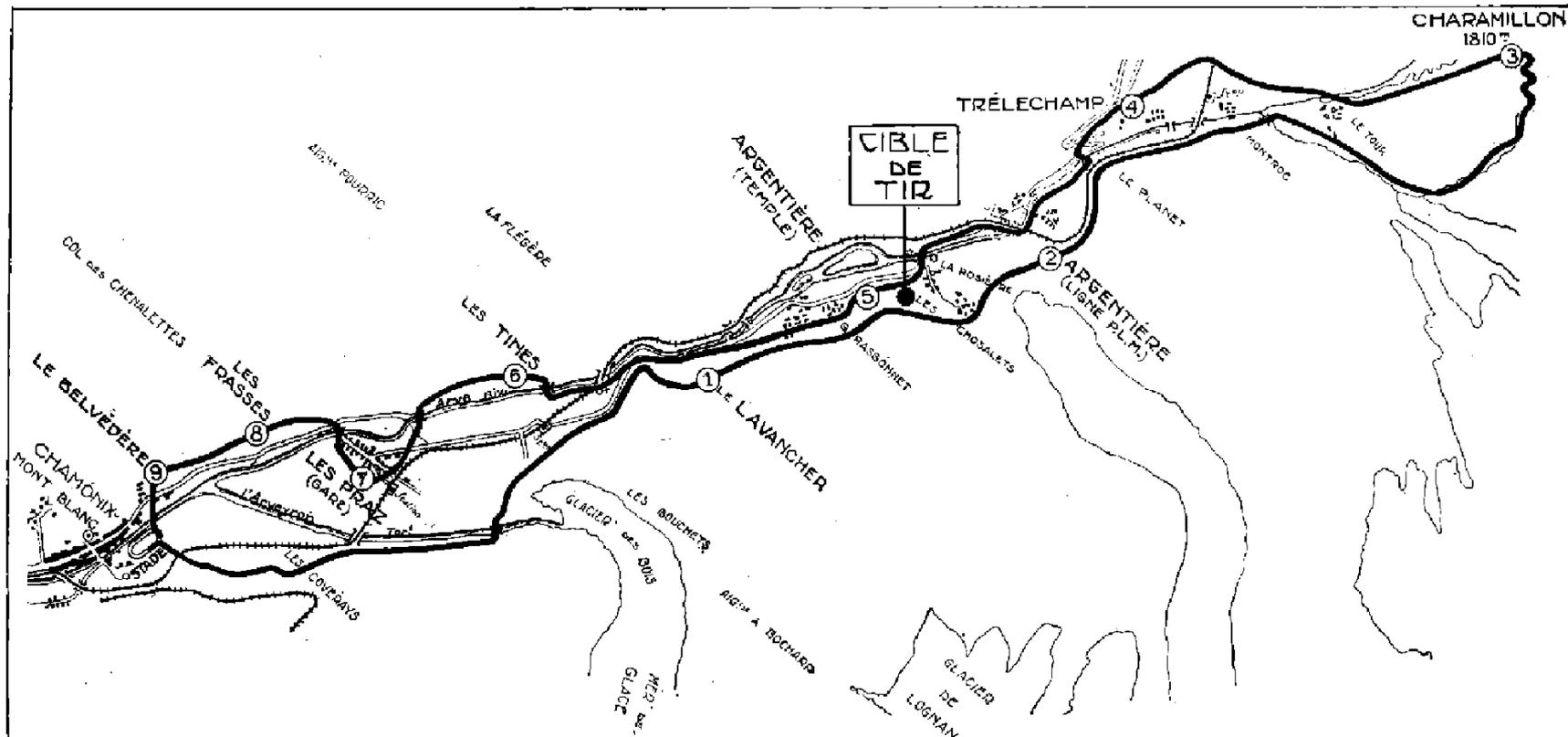
De gauche à droite A. AUFDENBLATTEN, D. VAUCHER, A. JULEN, ALPH. JULEN

Rappelons en terminant que le jury de cette épreuve était composé des personnalités militaires suivantes:

Colonel Dosse (France), lieutenant-colonel Lardant (France), lieutenant-colonel Weber (Suisse), du capitaine Levalahti (Finlande), pour la course et du lieutenant-colonel Osmolsky Pologne et du capitaine Bonnet de la Tour (France).

21 ans, Part. — C. MANDRILLON, cap., 33 ans, l'art. — F. MANDRILLON, N. Part. — M. MAN-DRILLON, 22 ans, Part. — MONNET, N. Part. — P. SIMOND, N. Part. — VALLIER, N. Part. — A. VANDELLE, 22 ans, Part.

Italie. — Equipe non classé (abandonné). — (A.-A. BICH, 23 ans, Part. — G. DEMETZ, N.



Parcours de la course de ski militaire. Distance : 30 kilomètres

Part. — P. DENTE, cap., 23 ans, Part. — M DONATI, N. Part. — P.-A. FRANCLIA, 23 ans, Part. — G A LAGGER, 23 ans, Part. — G. SANDRINI, N. Part — A.T. VOLLA, N. Part.

Pologne. — Equipe non classée, (abandonné), S. CHROBAK, 22 ans, Part. — I. DANIEC, N. Part. — S. KADZIOLKA, N. Part. — S. KONDZIOLKA, 22 ans, Part. — J. TOMERA, N. Part. — S. WITKOWSKI, 27, ans, Part. — Z. WOYCICKI, cap., 22 ans, Part. — W ZIETKIEWICZ, N. Part.

Suisse. — Equipe classée 1^{ère} — A. AUFDENBLATTEN, 27 ans, Part. — F. ERB, N Part. — A. HERRMANN, N. Part. — A. JULEN, 25 ans, Part. — A. JULEN, 26 ans Part. — S JULNEN, N. Part. — E. PERREN, N. Part. — D. VAUCHER, cap., 26 ans, Part;

Tchéco-Slovaquie. — Equipe classée 4^e — J. BIM, 23 ans, Part. — K. BUCHTA, cap., 27 ans, Part. — B. JOSIFEK, 23 ans, Part — J. MITTLOHNER, 22 ans, Part. — M. POUR, N. Part. — J. PROCHAZKA, N. Part.

CLASSEMENT DES NATIONS

1^{ère} SUISSE: 10 Points

2^e FINLANDE: 5 Points

3^e FRANCE: 4 Points

4^e TCHECO-SLOVAQUIE 3 Points



Au cours de l'épreuve militaire : la position de tir

TABLEAU DES RÉSULTATS DE LA COURSE MILITAIRE DE 30 k. AVEC TIR

Mardi 29 Janvier 1924 — Réunion N° 8

Classement	NATIONS	COMPOSITION DES ÉQUIPES	COURSE			TIR		Temps définitifs
			Heures de Départ	Heures d'Arrivée	Temps réels	Balles mises	Bonifica- tion des Temps	
1	SUISSE	D. VAUCHER, Cap. Ant. JULEN Alph. JULEN A. AUFDENBLATTEN	8 h 55 m	12 h 55 m 6 s	4 h 0 m 6 s	8	4 m	3 h 56 m 6 s
2	FINLANDE	V. E. BREMER, Cap. A. ESKELINEN H. HIRVONEN M. LAPPALAINEN	8 h 40 m	12 h 45 m 40 s	4 h 5 m 40 s	11	5 m 30 s	4 h 0 m 10 s
3	FRANCE	C. MANDRILLON, Cap. G. BERTHET M. MANDRILLON A. VANDELLE	8 h 43 m	13 h 2 m 53 s	4 h 19 m 53 s	2	1 m	4 h 18 m 53 s
4	TCHÉCO-SLOVAQUIE	K. BUCHTA, Cap. J. BIM B. JOSIFEK J. MITTLOHNER	8 h 52 m	13 h 14 m 24 s	4 h 22 m 24 s	5	2 m 30 s	4 h 19 m 54 s

Ont abandonné :

ITALIE. — P. Dente, Cap., G. Lagger, A. Bich, P. Francia ; Départ : 8 h. 46 m.

POLOGNE. — Z. Woycicki, Cap., S. Witkowski, S. Chrobak, S. Kadziolka ; Départ : 8 h. 49 m.

LE SKI MILITAIRE



Pendant l'épreuve de ski militaire la patrouille Suisse rejoint l'équipe Polonaise



L'épreuve de tir de l'équipe de Finlande



Le premier arrivant de l'équipe, championne Olympique



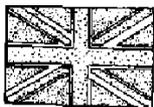
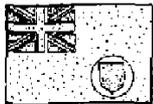
L'équipe Fyinlandaise, classée deuxième



L'équipe Francaise, classée troisième

ÉPREUVE N° 140

HOCKEY SUR GLACE



1^{re} CANADA

2^e ETATS-UNIS

3^e GRANDE-BRETAGNE

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Le tournoi de hockey sur glace, porté au programme des Jeux d'Hiver, lut vraiment digne des grandes compétitions par équipes, que nous valu-

preuve dans ce tournoi les équipes du Canada et des Etats-Unis, cette compétition lut en tous points magnifique et donna lieu à des rencontres superbes. qui servirent de la plus utile manière la cause, encore trop méconnue en France, du hockey sur glace.

Le succès se démonta, du reste, de plaisante façon à l'occasion de la grande finale, qui, disputée entre les redoutables équipes du Canada et des Etats-Unis, attira au Stade Olympique du Mont-Blanc une assistance-record qui s'enthousiasma au merveilleux spectacle qui lui fut offert.

Ce tournoi commença le 28 janvier, à 10 heures du matin par le match Suède contre Suisse. qui ouvrait la série des gros scores dont cette compétition allait être particulièrement riche.

Cette rencontre, qu'arbitrait le Canadien Hewitt, donna, en effet, lieu à une très facile victoire de la Suède, dont les équipiers surclassaient nettement le team suisse, et l'emportèrent finalement par 19 buts à rien.

Les débuts de l'équipe américaine, qui rencontrait, au cours de l'après-midi de cette même journée la Belgique, étaient plus conduits encore et, malgré les louables efforts des Belges, longtemps confinés sur leurs buts, les représentants des Etats-Unis s'assuraient une victoire des plus faciles, l'emportant également, sous le sifflet du Canadien Munro, par le même écart de buts que la première-

ment de la Suisse, qui devait s'incliner devant les Canadiens, par 33 buts à rien, ce qui constituait le record des buts rentrés au cours d'une grande rencontre de ce tournoi.

Le match Grande-Bretagne-Belgique, bien que plus disputé revenait pourtant facilement à l'équipe anglaise, qui l'emportait par 19 buts à 3.

La troisième rencontre, enfin, entre les Etats-Unis et la France, se terminait naturellement par une nette victoire américaine, toutefois les Français, au cours de la seconde reprise surtout, parvenaient à tenir en respect leurs adversaires. 11 n'en était pas moins vrai qu'un écart des plus nets de 22 buts à rien séparait les deux adversaires lorsque l'arbitre, le Canadien Kamsay, sifflait la fin de cette partie.

Un des matches les plus disputés des deux poules éliminatoires fut certainement celui qui opposa, au cours du quatrième jour, la Grande-Bretagne aux Etats-Unis. cette rencontre se disputa malheureusement à 9 heures 1/2 du matin, ce qui réduisit le nombre des spectateurs au Seuls initiés L'équipe britannique opposa au cours de ce match une résistance énergique au team américain qui l'emportait pourtant par 11 buts à rien.

Le second match, porté programme de la matinée, entre la France et la Belgique, lut, sinon le plus plaisant ni le plus scientifique, du moins de beaucoup le plus égal. Après des alternatives



L'équipe du Canada.

rent les Jeux de 1924 de prêter l'importance d'un véritable Championnat du Monde, ainsi qu'en décida, par la suite, la Ligue Internationale de Hockey sur glace.

Il réunit les huit équipes représentatives suivantes: Belgique, Canada, Etats-Unis, France, Grande-Bretagne, Suède, Suisse et Tchéco-Slovaquie.

Seule l'Autriche régulièrement engagée, déclarait, au tout dernier moment, forfait dans cette épreuve, qui donna lieu à 16 rencontres, ces dernières s'échelonnant du au janvier au 3 février, à raison de trois rencontres par jour.

Tous les matches se disputèrent sur la patinoire olympique dont les dimensions permirent à toutes ces rencontres de se dérouler sur une glace vierge et par conséquent dans d'absolues conditions de régularité.

Suivant les règlements internationaux, toutes les parties se disputèrent en trois reprises de 20 minutes, les équipes ayant la faculté de remplacer en cours de match leurs équipiers fatigués.

Par suite du forfait de l'Autriche, les 8 nations présentes furent réparties en deux poules de quatre équipes, respectivement composées de la Suisse, de Suède, du Canada et de la Tchéco-Slovaquie, d'une part; de la Grande-Bretagne, de la France, de la Belgique et des Etats-Unis, de l'autre.

Chacune de ces poules devait qualifier ses deux premiers classés pour la poule finale, qui se disputa suivant la même formule.

Malgré la supériorité incontestable dont firent

partie, soit par 19 buts à rien.

Le dernier match de cette première journée, qui opposait, en fin de réunion, le Canada à la Tchéco-Slovaquie était encore plus concluant et démontrait la classe extraordinaire des Canadiens, qui l'emportèrent par 30 buts à rien. Cette partie, qu'arbitrait l'Américain Drury ne lut pas, malgré la grande différence de classe qui séparait les deux équipes, dénuée d'intérêt, car la parfaite maîtrise, la vitesse d'exécution et les mille acrobaties des virtuoses canadiens, leur rallièrent les faveurs unanimes des spectateurs.

La seconde journée, qui débutait par le match Grande-Bretagne-France, qu'arbitrait le Canadien Ramsay, révélant, l'équipe anglaise, qui bénéficiait, du reste, du concours de plusieurs Canadiens d'origine, un team de grande classe, qui s'assurait beaucoup plus facilement qu'on était en droit de le prévoir, une victoire des plus nettes sur l'équipe de France. Cette dernière, malgré tous ses efforts, devait, en effet s'incliner par 15 buts à 2.

La bonne performance accomplie par la Suède pour son premier match contre le Suisse faisait envisager une bonne résistance des Scandinaves devant les prestigieux Canadiens.

Il n'en fut rien et, malgré efforts des Suédois, l'Américain Synolt, qui arbitrait cette rencontre, proclamait la facile victoire du Canada, par 22 buts à rien.

La troisième journée, qui portait rencontres à son programme, débuta par le véritable écar-

diverses, au cours desquelles chacune des deux équipes parvint à s'assurer le meilleur, la France parvenant à s'assurer la victoire par 7 buts à 5.

L'avant dernier match des poules éliminatoires, qui mettait aux prises la Suède et la Tchéco-Slovaquie, donnait également lieu à une rencontre bien équilibrée. Durement jouée de part et d'autre, cette partie, qu'arbitrait le Canadien Hewitt, se terminait à l'avantage des Scandinaves, qui l'emportèrent par 9 buts à 3.

Après une dernière rencontre, disputée le 1er février, entre la Tchéco-Slovaquie et la Suisse, rencontre se terminant à l'avantage des Tchèques, par 11 buts à 2, le classement des deux poules éliminatoires s'établissait comme suit:

POULE A. — 1er Canada: 6 points 2^e Suède: 4 points; 3^e Tchéco-Slovaquie: 2 points; 4^e Suisse.

POULE. — 1er Etats-Unis: 6 points; 2^e Grande-Bretagne: 4 points; 3^e France 2 points; 4^e Belgique.

Le Canada, les Etats-Unis, la Suède et la Grande-Bretagne se qualifiaient donc pour la poule finale, dont les dernières rencontres se disputèrent les 1er, 2 et 3 février.

Après que le Canada et les Etats-Unis eurent confirmé leur supériorité, en triomphant respectivement au cours de la journée du 1er février de la Grande-Bretagne, par 19 buts à 2, et de la Suède, par 20 buts à rien, les adversaires des deux dernières rencontres, qui devaient déterminer le classement, furent connus.

LE HOCKEY SUR GLACE

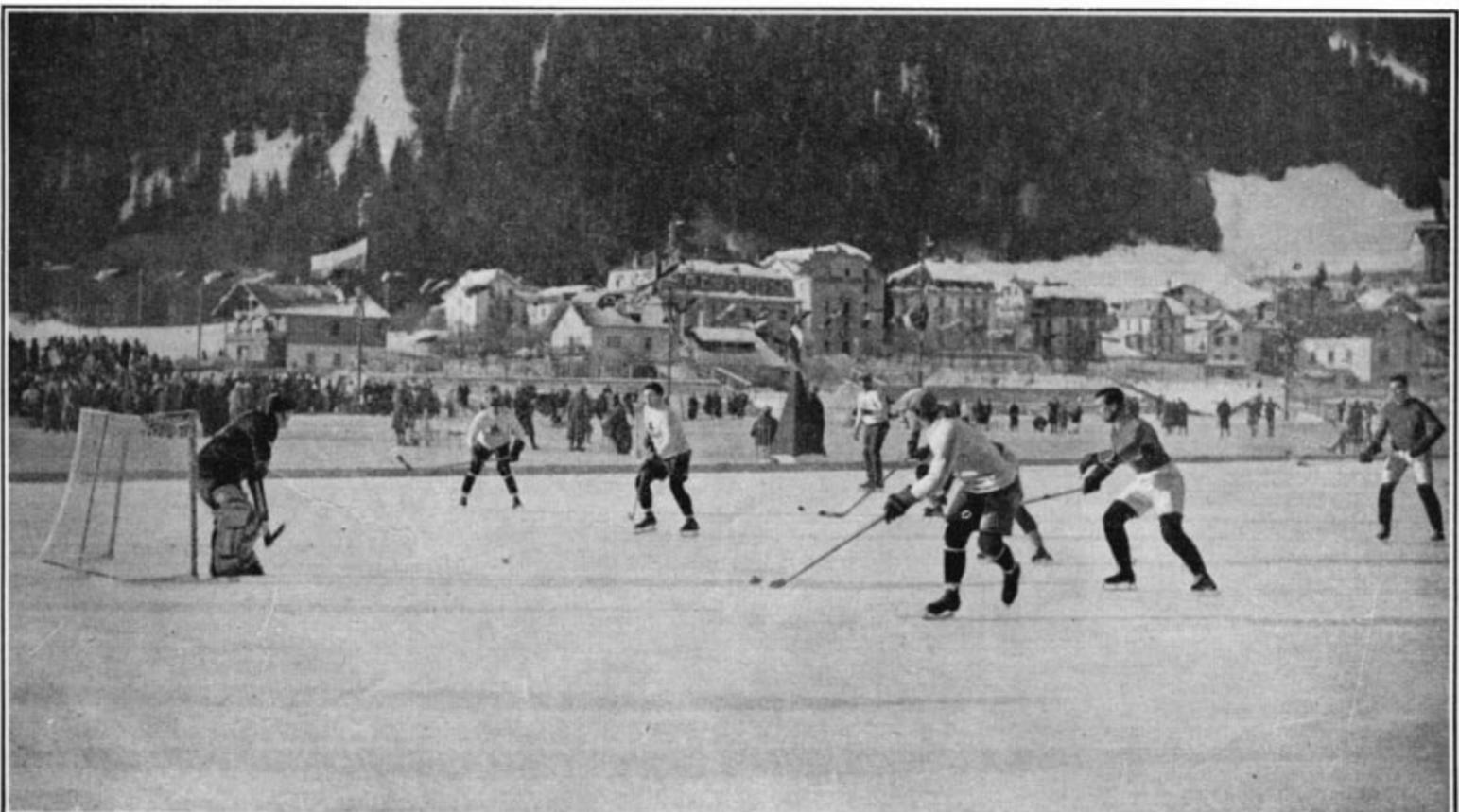


Le gardien de but britannique opère une attaque au cours du match Canada-Grande-Bretagne, remporté par les Canadiens, par 19 buts à 2.

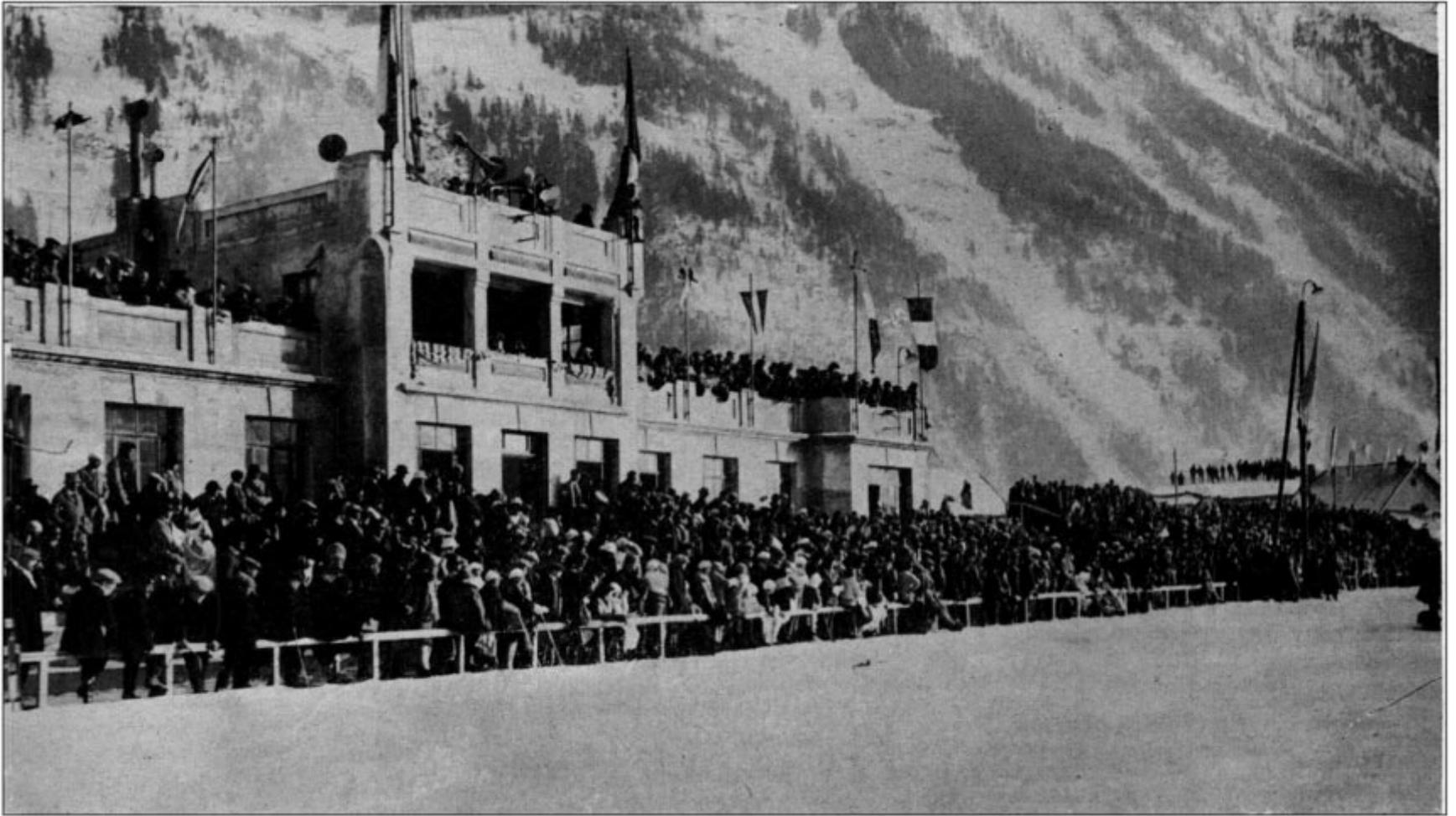


Une attaque d'un avant américain pendant le match Etats-Unis - Grande-Bretagne, remporté par les Américains par 11 buts à 1.

L'équipe de Grande-Bretagne, classée troisième



Une belle descente des joueurs canadiens au cours du match Canada- Suède qu'ils remportèrent par 22 buts à 1.



Vue du Pesage pendant le match final Canada — Etats-Unis

Le 2 février, sous l'arbitrage du Français De Rauch, la Grande-Bretagne et la Suède se rencontrèrent pour la troisième place en un match particulièrement acharné, et qui, longtemps indécis, se termina à l'avantage des britanniques, par 4 buts à 3.

Les Scandinaves marquaient le premier but, au cours de la première reprise, grâce à MOLANDER, mais l'équipe britannique parvenait bientôt à égaliser, au début de la deuxième reprise. La Suède reprenait l'avantage, grâce à HOLMQUIST, puis ajoutait un nouveau but à son actif par l'entremise de JOHANSON. L'Angleterre parvenait pourtant à marquer un deuxième but, grâce à CARUTHERS, mais ce n'est que dans la dernière reprise que les joueurs britanniques, à la suite d'un effort en tous points méritoire, parvenaient à égaliser d'abord, puis à s'assurer le but vainqueur, qui leur valait la troisième place de la compétition.

Le grande finale du tournoi, disputée le dimanche 3 février, se déroula, comme nous l'avons dit plus haut devant une affluence considérable, justement attirée par l'attrait d'une rencontre, vraiment sensationnelle entre deux adversaires d'une telle classe.

Empressons-nous de dire que le Canada justifia la confiance que la majorité des spectateurs lui avait accordée et s'assura, sans aucun conteste, avec la nette victoire remportée par 6 buts à 1, le glorieux titre de champion olympique, auquel vint s'ajouter celui de champion du monde.

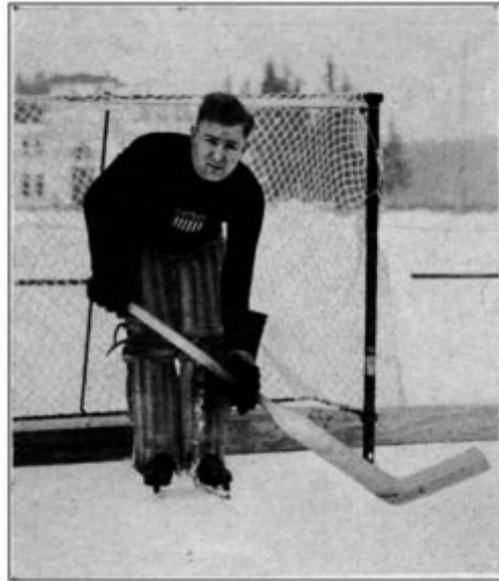
Ce match fut arbitré par M. Loicq, président de la Ligue Internationale de Hockey sur Glace, qui eut fort à faire pour réprimer les nombreuses fautes commises de part et d'autre et qui motivèrent un certain nombre d'exclusions de joueurs. L'importance de l'enjeu nuisit à la finesse et à la science du jeu et donna lieu de la part des deux équipes et, particulièrement des Américains, à une démonstration des coups défendus, qui frisa quelque fois la brutalité. Les joueurs se marquaient impitoyablement, abusèrent souvent de leur poids, ce qui détermina de très nombreuses chutes sans aucune gravité du reste.

Le Canada manifesta sa supériorité dès la première reprise où, follement acclamé par une nombreuse galerie, ses joueurs réüssaient deux buts WATSON, alors que les Etats-Unis, par l'entremise de leur meilleur joueur, DRURY, ne mettaient qu'une fois en défaut l'arrière défense canadienne.

Dans la seconde reprise, l'avantage du Canada se précisait par trois nouveaux buts, réalisés à la suite de descentes magnifiques que vinrent terminer R. SMITH, Mac CAFFERY et MUNRO.

La troisième reprise voyait les Canadiens ajouter malgré tous les efforts de leurs adversaires, un sixième et dernier but WATSON qui consacrait indiscutablement leur supériorité.

La deuxième place du tournoi revenait donc aux



Le gardien de but des ETATS-UNIS

Etats-Unis, devant la Grande-Bretagne et la Suède, tandis que, d'un commun accord, la France et la Tchéco-Slovaquie décidaient, sans se rencontrer, de partager les points des cinquième et sixième places.

LISTE DES ENGAGÉS

	Engagés	Partants
Nations	9	8
Individuels	126	82

Autriche. — Equipe non participante. — H BRUCK. — W. BRUCK — L. GOLDSCHMIED. — F. HERZL. — F. HOFFMANN. — A. LEBZELTER. — U. LEDERER. — A. POPOVIC. — R. RAUCH. — A. REVI. — P. STEVAK. — H. WEISS. — L. WILDAM. — K WOLLINGER.

Belgique. — Equipe non classée. — Elim. Poule B. 4^e. — J. BOSET, N. Part. — H.—A.—P.—H. CHOTTEAU, N. Part. — L. CLEMENT, N. Part. — G.-M.-F. DE CRAECKER, N. Part. — J.-L. DE CRANE N. Part. — L. DE RIDDER, 22 ans, Part. — F. FRANCK, 20 ans, Part. — L. GOETHALS, N. Part. — W.-L.-E. KREITZ, N. Part. — H. LOUETTE, 24 ans, Part. — A.-G. POPLIMONT (capitaine), 31 ans, Part. — F.—L. RUDOLPH, 25 ans, Part. — P.—N. VAN DEN BROECK, 20 ans, Part. — C. VAN DEN DRIESCHE, 23 ans, Part. — A.-C.-H. VAN HINDERDAEL, N. Part. — P. VAN VOLCKXSOM, 27 ans, Part. — G.-L. VAN VOLXEM, 31 ans, Part. — V.-A. VERSCHUEREN, 30 ans, Part.

Canada. — Equipe champion olympique. — Elim. Poule A. 1^{ère}; Finale: 1^{ère}. — J.-A CAMERON, 22 ans, Part. — E.-J. COLLETT, 29 ans, Part. — L. HUDSON, N. Part. — A.-J. Mac CAFFERY, 31 ans, Part. — H.-E. Mac MUNN, 23 ans, Part. — D.-B. MUNRO (capitaine), 23 ans, Part. — W.-B RAMSAY, 29 ans, Part. — C.-S. SLATER, 27 ans, Part. — R.-J.-S. SMITH, 21 ans, Part. — H.-E. WATSON, 26 ans, Part.

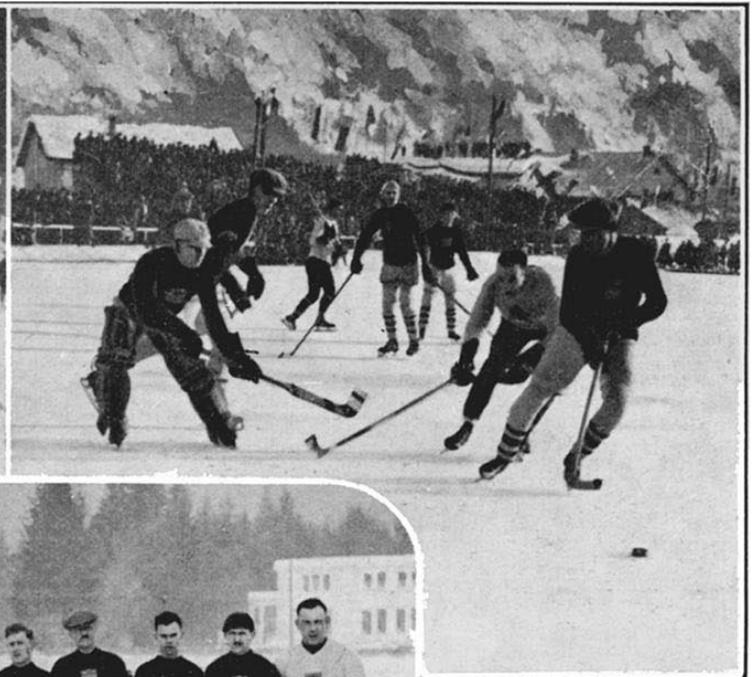
Etats-Unis. — Equipe classée seconde. — Elim. Poule B. 1^{ère}; Finale: 2^e. — C.-J. ABEL, 24 ans, Part. — H.-J. DRUDY, 30 ans, Part. — G.-P. GERAN, N. Part. — A.-A. LACROIX, 27 ans, Part. — J.-A. LANGLEY, 28 ans, Part. — J. LYONS, Part. — J.-J. Mac CARTHY, 25 ans, Part. — W.-W. RICE, 29 ans, Part. — I.-W. SMALL (capitaine), 33 ans, Part. — F. SYNOTT, Part.

France. — Equipe classée 5^e, ex æquo avec la Tchéco-Slovaquie. — Elim. Poule B. 3^e. — P.-E. BOUILLIN, N. Part. — L. BRASSEUR, N. Part. — A. CHARLET, 26 ans, Part. — P. CHARPENTIER, 37 ans, Part. — J. CHAUDRON, 35 ans, Part. — H. COUTTET, N. Part. — R. COUVERT, 21 ans, Part. — M. DEL VALLE, 41 ans, Part. — A. DE RAUCH (capitaine), 37 ans, Part. — G.-F. DE WILDE, N. Part. — A. HASSLER, 21 ans, Part. — C. LAVAIVRE, 19 ans, Part. — H. LEVY-GRUNWALD, N. Part. — J. MON-

LE HOCKEY SUR GLACE



D. B. Munro arrête
une attaque américaine



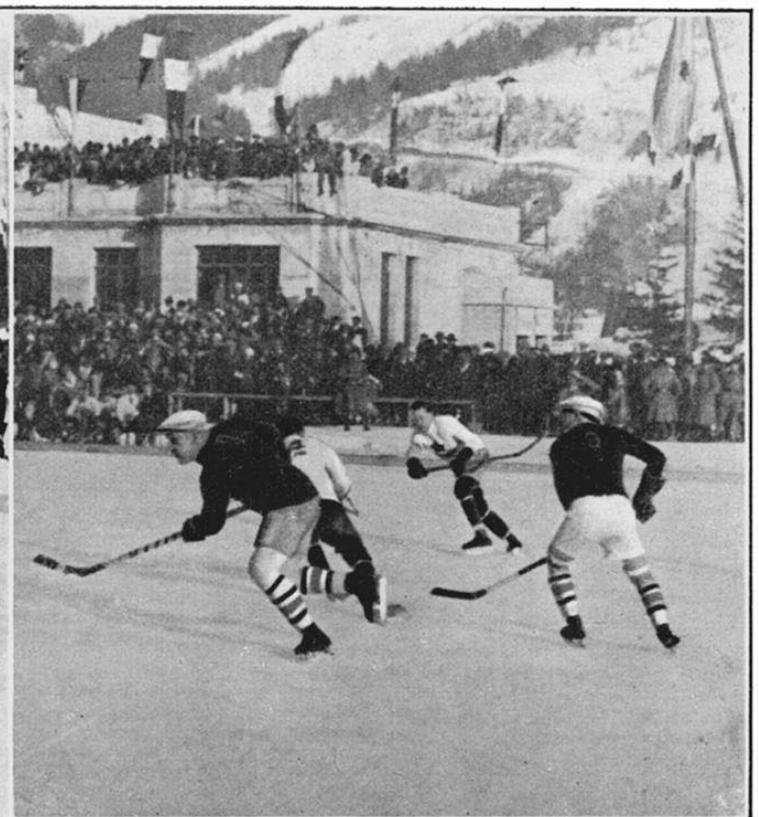
Le gardien de but Américain
dégage ses buts



L'équipe des Etats-Unis, classée deuxième



Un beau dribbling du Canada



Les Etats-Unis brisent une attaque du Canada



La foule envahit les gradins pendant le match Canada-Etats-Unis

NARD, 23 ans, Part. — C. PAYOT, 23 ans, Part. — P. FAYOT, 31 ans, Part. — L. QUAGLIA, 28 ans, Part. — G. SIMOND, N. Part.

Grande-Bretagne. — Equipe classée 3^e. — Poule B. 2^e; Finale: 3^e. — W.-H. ANDERSON, 23 ans, Part. — C.-B. BOULDEN, N. Part. — L.-H. CARR HARRIS, 25 ans, Part. — C.-G. CARRUTHERS (capitaine), 34 ans, Part. — E.-D. CARRUTHERS, 29 ans, Part. — G.-E. CLARKSON, 33 ans, Part. — R. CUTHBERT, 32 ans, Part. — G. HOLMES, 30 ans, Part. — H.-D. JUKES, 29 ans, Part. — E.-B. PITBLADO, 28 ans, Part. — B.-M. PATTON, N. Part. — B.-N. SEXTON, 32 ans, Part.

Suède. — Equipe classée 4^e. — Elim. Poule A. 2^e; Finale: 4^e. — R. ALLINGER, 33 ans, Part. — W. ARWE, 26 ans, Part. — E. BURMAN, 27 ans, Part. — E. ERIKSSON, N. Part. — J.-E. ERIKSSON, N. Part. — T. ERIKSSON N. Part. — B. HOLMKVIST (capitaine), 24 ans, Part. — G. JOHANSON, 24 ans, Part. — H. JOHANSON, 20 ans, Part. — K. JOSEFSON, 29 ans, Part. — E. KARLBERG, 23 ans, Part. — T. LUNDBORG, N. Part. — O. MELLGREN, N. Part. — S. MELLGREN, N. Part. — N. MOLANDER, Part. — E. OHLSON, 28 ans, Part. — R. RUNDQUIST, N. Part. — R. TIDKVIST, N. Part.

Suisse. — Equipe non classée. — Elim. Poule B. 4^e. — F. AUCKENTHALER, 25 ans, Part. — W. DE SIEBENTHAL (capitaine), 25 ans, Part. — L. DUFOUR, N. Part. — E. FILLIOL, 29 ans, Part. — M. HOLSBOER, N. Part. — M. JACCARD, 26 ans, Part. — E. JACQUET, 36 ans, Part. — B. LEUZINGER, 38 ans, Part. — E. MOTTIER, 33 ans, Part. — P. MULLER, 38 ans, Part. — R. SAVOIE, 28 ans, Part. — D. UNGER, 30 ans, Part. — A. VERDEIL, 20 ans, Part.

Tchéco-Slovaquie. — Equipe classée 5^e ex-aequo avec la France. — Elim. Poule A. 3^e. — J.-M. FLEISCHMANN, 39 ans, Part. — M. FLEISCHMANN, 38 ans, Part. — L. HOFTA, N. Part. — J. JIRKOVSKY, 33 ans, Part. — J. KRASL, Part. — V. LOOS, 29 ans, Part. — J. MALECEK, Part. — J. PALAUS, 27 ans, Part. — J. PUSBAUER, N. Part. — J. REZAC, 38 ans, Part. — J. SROUBEK, 33 ans, Part. — V. STRANSKY, 26 ans, Part. — O. VINDYS, 40 ans, Part.

PROGRAMME des MATCHES

- Suède-Suisse:** POULE A — Réunion N° 6. — Lundi 28 janvier 1924, à 10 h. 30. — Arbitre: M. HEWITT (Cana.).
- Belgique-Etat-Unis:** POULE B. — Réunion N° 7. — Lundi 28 janvier 1924, à 13 h. 30. — Arbitre: M. MUNRO (Cana.).
- Canada-Tchéco-Slovaquie:** POULE A. — Réunion N° 7. — Lundi 28 janvier 1924, à 15 heures. — Arbitre: M. DRURY (E.-U.).
- France-Grande-Bretagne: POULE B. — Réunion N° 8. — Mardi 29 janvier 1924, à 10 h. 30. — Arbitre: M. RAMSAY (Cana.).
- Canada-Suède:** POULE A. — Réunion N° 9. — Mardi 29 janvier 1924, à 15 heures. — Arbitre: M. SYNOTT (E.-U.).
- Canada-Suède:** POULE A. — Réunion N° 10. — Mercredi 30 janvier 1924, à 9 h. 30. — Arbitre: M. CLARKSON (G.-Br.).
- Belgique-Grande-Bretagne:** POULE B. — Réunion N° 10. — Mercredi 30 janvier 1924, à 10 h. 45. — Arbitre: M. DE RAUCH (Fran.).
- Etats-Unis-France:** POULE B. — Réunion N° 11. — Mercredi 30 janvier 1924, à 14 h. 30. — Arbitre: M. RAMSAY (Cana.).
- Etats-Unis-Grande-Bretagne:** POULE B. — Réunion N° 12. — Jeudi 31 janvier 1924, à 9 h. 30. — Arbitre: M. R. LACROIX (Fran.).
- Belgique-France:** POULE B. — Réunion N° 12. — Jeudi 31 janvier 1924, à 10 h. 45. — Arbitre: M. A. LACROIX (Franc.).
- Suède-Tchéco-Slovaquie:** POULE A. — Réunion N° 13. — Jeudi 31 janvier 1924, à 14 h. 30. — Arbitre: M. HEWITT (Cana.).
- Suisse-Tchéco-Slovaquie:** POULE A. — Réunion N° 14 Vendredi 1^{er} février 1924, à 9 h. 30. — Arbitre: M. LOICQ (Belg.).
- Canada-Grande-Bretagne:** POULE FINALE. — Réunion N° 15. — Vendredi 1^{er} février 1924, à 13 h. 30. — Arbitre: M. DE RAUCH (Fran.).

- Etats-Unis-Suède:** POULE FINALE. — Réunion N° 15. — Vendredi 1^{er} février 1924, à 14 h. 45. Arbitre: M. LOICQ (Belg.).
- Grande-Bretagne-Suède:** POULE FINALE. — Réunion N° 17. — Samedi 2 février 1924, à 14 h. 30. -Arbitre: M. DE RAUCH (Fran.).
- Canada-Etats-Unis:** — POULE FINALE. — Réunion N° 19. — Dimanche 3 février 1924, à 14 h. 30. — Arbitre: M. LOICQ (Belg.).

RÉSULTATS

Voir aux pages 710 et 711, les tableaux des poules éliminatoires et finale.

CLASSEMENT DES NATIONS

- 1^{er} CANADA: 10 points.
 2^e ETATS-UNIS: 5 points.
 3^e GRANDE-BRETAGNE: 4 points.
 4^e SUEDE: 3 points.
 5^{es} { FRANCE: 1 point 1/2.
 ex-aequo { TCHECO-SLOVAQUIE: 1 point 1/2.

LES VAINQUEURS OLYMPIQUES

Cette épreuve ne figurait pas au programme des précédents Jeux.

1920 ANVERS, CANADA: (R. BENSON, BONNISON, W. BYRON, FREDRICKSON, FRICKERSON, M. GOODMAN, HALDERSON, K. JOHANNSON, A. WOODMAN).

1924 CHAMONIX-MONT-BLANC, CANADA: J.-A. CAMERON, E.-J. COLLETT, A.-J. Mac CAFEERY, H.-E. Mac MUNN, D.-B. MUNRO (capitaine), W.-B. RAMSAY, C.-S. SLATER, R.-J.-S. SMITH, H.-E. WATSON.

LE HOCKEY SUR GLACE



L'équipe de France, classée troisième de la poule B



L'équipe de Tchécoslovaquie, classée troisième de la poule A



L'équipe de Suède, classée deuxième de la poule A et quatrième de la poule finale



L'équipe de Suisse, classée quatrième de la poule A



L'équipe de Belgique, classée quatrième de la poule B

Les Résultats du Tournoi Olympique de Hockey sur Glace - Poules Eliminatoires

CLASSEMENT	NATIONS	CANADA	SUÈDE	TCHÉCO-SLOVAQUIE	SUISSE	RÉSULTATS					POINTS ATTRIBUÉS
						BUTS MARQUÉS		MATCHES			
						POUR	CONTRE	GAGNÉS ●	NULS +	PERDUS ○	
1	CANADA		22 ● 0	30 ● 0	33 ● 0	85	0	3	.	0	6
2	SUÈDE	0 ○ 22		9 ● 3	9 ● 0	18	25	2	.	1	4
3	TCHÉCO-SLOVAQUIE	0 ○ 30	3 ○ 9		11 ● 2	14	41	1	..	2	2
4	SUISSE	0 ○ 33	0 ○ 9	2 ○ 11		2	53	0	.	3	0

Poule A

CLASSEMENT	NATIONS	ÉTATS-UNIS	GRANDE BRÉTAGNE	FRANCE	BELGIQUE	RÉSULTATS					POINTS ATTRIBUÉS
						BUTS MARQUÉS		MATCHES			
						POUR	CONTRE	GAGNÉS ●	NULS +	PERDUS ○	
1	ÉTATS-UNIS		11 ● 0	22 ● 0	19 ● 0	52	0	3	.	0	6
2	GRANDE BRÉTAGNE	0 ○ 11		15 ● 2	19 ● 3	34	16	2	.	1	4
3	FRANCE	0 ○ 22	2 ○ 15		7 ● 5	9	42	1	.	2	2
4	BELGIQUE	0 ○ 19	3 ○ 19	5 ○ 7		8	45	0	.	3	0

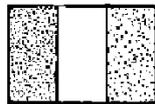
Poule B

Les Résultats du Tournoi Olympique de Hockey sur Glace - La Poule Finale

CLASSEMENT	NATIONS	CANADA	ÉTATS-UNIS	GRANDE BRETAGNE	SUÈDE	RÉSULTATS			POINTS ATTRIBUÉS		
						BUTS MARQUÉS		MATCHES			
						POUR	CONTRE	GAGNÉS ●		NULS +	PERDUS ○
1	CANADA	6	19 ● 1	22 ● 2	0 ● 0	37	3	0	6		
2	ÉTATS-UNIS	1 ○ 6	11	20 ● 0	0 ● 0	32	2	1	4		
3	GRANDE BRETAGNE	2 ○ 19	0 ○ 11	4	3 ● 3	6	1	2	2		
4	SUÈDE	0 ○ 22	0 ○ 20	3 ○ 4	3	3	0	3	0		
							33				
							46				

ÉPREUVE N° 141

CURLING



1^{ère} GRANDE-BRETAGNE

2^e SUEDE

3^e FRANCE

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Le programme du meeting de sports d'hiver, comportait également un tournoi de curling, qui, malgré le caractère très local de ce sport, avait réuni la participation des trois équipes.

Ce tournoi, disputé en poules, vit aux prises la Grande-Bretagne, la France et la Suède, et se déroula, les 28, 29 et 30 janvier, sur le rink spécialement édifié à cet effet, dans l'intérieur même du Stade Olympique.

La Grande-Bretagne fit preuve, au cours de ce tournoi, d'une supériorité incontestable, et s'assura, sans lutte, la victoire.

Pour son premier match, la France, dont l'équipe

de fortune avait vraiment été composée pour les besoins de la cause, opposait une honorable résistance à l'équipe Suède, Suède, qui, s'assurait la victoire par 18 points contre 10.

Le deuxième match, fixé au 29 janvier, mettait aux prises la Grande-Bretagne et In France; il se termina par une facile victoire britannique, par 46 points contre 4.

La finale de ce tournoi, qui mettait aux prises

les équipes de Grande-Bretagne et de Suède, confirma la nette supériorité britannique, dont les joueurs l'emportaient facilement, par 38 points contre 7.

Ce premier tournoi de curling, sans remporter naturellement un bien grand succès spectaculaire, eut, toutefois, pour résultante de lancer en France cet attrayant sport, qui était jusqu'alors complètement inconnu.



L'équipe de Grande-Bretagne

LISTE DES ENGAGÉS

	Engagés	Partants
Nations	4	3
Individuels	30	19

France. — Equipe classée 3^e. — H. ALDEBERT, N. Part. — G. ANDRE, 48 ans, Part. — A. BENEDIC, 49 ans, part. — P. CANIVET, 34 ans, Part. — F. CURNOLLET (capitaine) 42 ans, Part. — R. PLANQUE, N. Part.

Grande-Bretagne. — Equipe classée 1^{re}. — T. S. AIKMAN, Part. — D.-G. ASTLEY, Part. — W. BROWN, Part. — R. COUSIN, N. Part. — W.-K. JACKSON, N. Part. — J. Mc. LEOD, Part. — T.-B. MURRAY, Part. — R. WELSH, Part.

Suède. — Equipe classée 2^e. — J.-P. AHLEN, 45 ans, Part. — C.-A.-V. KRONLUND, 59 ans, Part. — T.-M. ODLUND, 30 ans, Part. — C.-W. PETERSEN, 40 ans, Part. — C.-A.-F. PETTERSSON, 50 ans, Part. — E.-O. SEVERIN, 45 ans, Part. — K.-E. WAHLBERG, 50 ans, Part. — V.-E. WETTERSTROM, 40 ans, part.



M. Gaston VIDAL

Sous-Secrétaire d'Etat, jouant au Curling

Suisse. — Equipe non participante. — H. BUCHLI. — J. CAPREZ. — CASTAN. — C. GENILLARD. — A. ROCCO. — H. ROELLI. — P. WIELAND. — W. WIELAND.

PROGRAMME des MATCHES

- France-Suède:** Réunion N° 6. — Lundi 28 janvier 1924, à 10 heures. — Arbitre: M. AIKMAN (G.-Br.).
- Grande-Bretagne-Suède:** Réunion N° 8. — Mardi 29 janvier 1924, à 10 heures. — Arbitre: M. CURNOLLET (Fran.).
- France-Grande-Bretagne:** Réunion N° 10. — Mercredi 30 janvier 1924, à 10 heures. — Arbitre: M. SEVERIN (Suède).

CLASSEMENT DES NATIONS

1^{er} GRANDE-BRETAGNE: 10 points
 2^e SUEDE: 5 points.
 3^e FRANCE: 4 points.

CLASSEMENT	NATIONS	GRANDE BRETAGNE	SUÈDE	FRANCE	RÉSULTATS			POINTS ATTRIBUÉS		
					BUTS MARQUÉS		MATCHES			
					POUR	CONTRE	GAGNÉS ●		NULS +	PERDUS ○
1	GRANDE BRETAGNE	7	38 ● 7	46 ● 4	84	11	2	0	4	
2	SUÈDE	7 ○ 38	10	18 ● 10	25	48	1	1	2	
3	FRANCE	4 ○ 46	10 ○ 18	14	14	64	0	2	0	

Les résultats du tournoi Olympique BP Curling



Le match décisif entre la Suède et la Grande-Bretagne

LE CURLING



Le Rink du Stade Olympique du Mont Blanc pendant le tournoi



Pendant le match Suède-Grande-Bretagne



Un point disputé au cours du match France-Grande-Bretagne



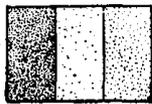
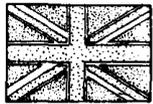
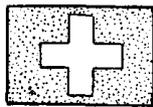
L'équipe de Suède, classée deuxième



L'équipe de France, classée troisième

ÉPREUVE N° 142

BOBSLEIGH



1^{ère} SUISSE

2^e GRANDE-BRETAGNE

3^e BELGIQUE

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Le bobsleigh, un des sports de neige les plus prisés de nos grandes stations hivernales, figurait naturellement au programme du meeting de Chamonix, et donna lieu à une importante compétition, qui se déroula les 2 et 3 février, dans la matinée, sur l'excellente piste des Pèlerins, spécialement édifiée pour la circonstance, et dont le difficile tracé rallia tous les suffrages.

Onze équipes, représentant six nations, étaient engagées dans cette épreuve, mais les forfaits de l'Argentine, des Etats-Unis, du Luxembourg et de la Suède, ainsi que les équipes mises hors de course à l'entraînement, dont celle du champion de France, de la Frégeolière, réduisirent à 9 le nombre des partants et à 5 nations celui des pays représentés dans cette compétition.

La Belgique alignait une équipe; la France 2 équipes; la Grande-Bretagne 2 équipes; l'Italie 2 équipes et la Suisse 2 équipes.

L'épreuve se courut en 4 manches, disputées en deux journées, les fonctions officielles étant tenues par les personnalités dont les noms suivent:

Président : brigadier-général Kentish (Grande-Bretagne). Membres : comte Bonacossa (Italie),

Becci (France), Sillig (Suisse) et Loicq (Belgique). Starter : Leiser (Suisse), Starter-adjoint : major Patton (Grande-Bretagne). Commissaire aux départs : Maux-Saint-Marc (France). Commissaires de parcours : Arsenie (Roumanie), Maucourt (France) et Planque (France). Juges à l'arrivée: Golay (Suisse), P. Roux (France). Commissaire à l'arrivée: Magnus (France). Commissaire à la remontée: Colonel Devisme (France). Chronométrateurs : Meiers (France) et Goury (France).

L'organisation, de ces épreuves sagement conçue, fut en tous points excellente et ne motiva aucune réclamation. L'ordre du départ, tiré au sort, fut le même pour les deux premières manches et inverse dans les deux dernières. Le chronométrage électrique au 100^e de seconde fonctionna à merveille.

Un très nombreux public espacé sur tout le parcours, et notamment aux approches des virages, prit un vif intérêt à la vision des bobs lancés à toute allure dans cette véritable course à la mort, nécessitant de la part des pilotes une virtuosité, un coup d'œil et un sang-froid qui méritaient bien les acclamations dont les spectateurs saluèrent les performances.

La première manche voyait le meilleur temps réalisé par l'équipe suisse, du capitaine SCHERRER, de Leysin qui, partant le premier, effectuait la descente en 1 minute 27 secondes 39/100, devançant de plus d'une seconde le bob britannique du major BROOME, 1 minute 28 secondes 73/100,

et le bob belge de M. MULDER, troisième, en 1 minute 29 secondes 89/100.

Cette première manche donnait lieu à trois éliminations celle du bob français du capitaine LEGRAND, qui se retournait, et dont un équipier blessé motivait le forfait définitif; celle du bob italien du capitaine TORNIELLI, dont la direction se brisait et occasionnait l'abandon, et, enfin, celle du bob suisse du capitaine STOFFEL, de Davos, grand favori de l'épreuve, et qui était également mis hors de course à la suite de la grave blessure d'un des équipiers, GULDENER.

La seconde manche, disputée au cours de cette même matinée, voyait tous les concurrents améliorer leurs temps, toutefois, le bob suisse de SCHERRER augmentait nettement son avance, abaissant à 1 minute 26 secondes 60/100 record de la piste.

Les deux dernières manches, disputées le 3 février, donnèrent lieu à une lutte magnifique entre le bob suisse de SCHERRER et le bob britannique du major BROOME; ce dernier parvenait tout d'abord à s'assurer le record de l'épreuve, en 1 minute 25 secondes 76/100, mais le bob suisse du capitaine SCHERRER lui reprenait rapidement son bien, mettant à son actif le temps de 1 minute 25 secondes 2/100, qui n'était plus égalé par la suite.

Le classement définitif de l'épreuve, déterminé par l'addition des quatre performances réalisées, assurait la victoire au bob suisse du capitaine SCHERRER, en 5 minutes 45 secondes 54/100, devant le bob britannique du major BROOME, 5 minutes 48 secondes 83/100, et le bob belge du capitaine MULDER, 6 minutes 2 secondes 29/100.

La quatrième place du classement général revenait au bob français du capitaine BERG, en 6 minutes 22 secondes 95/100, devant le bob britannique du capitaine W. HORTON, 6 minutes 40 secondes 71/100, et le bob italien du capitaine OBEXER, sixième, en 7 minutes 15 secondes 41/100.

Les performances accomplies étaient, du reste, d'une absolue régularité, le classement des six concurrents étant rigoureusement le même dans les quatre manches,

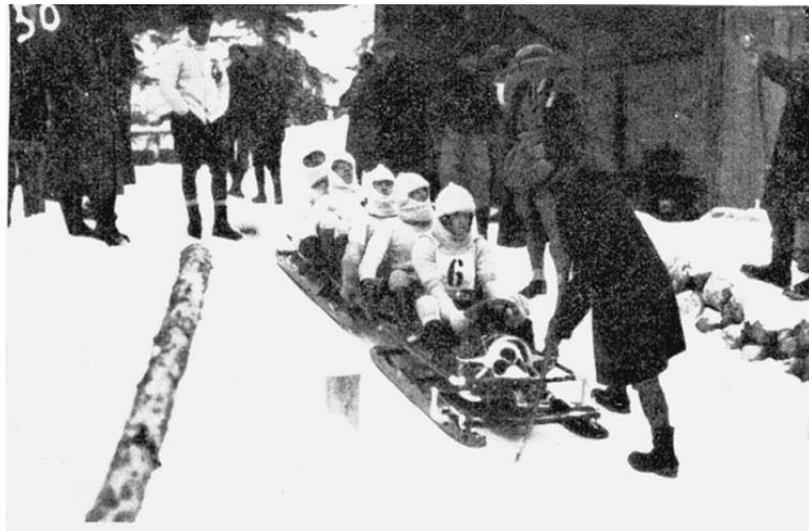
à l'exception, toutefois, de la dernière, au cours de laquelle le suisse SCHERRER certain de la victoire, effectua sa descente avec prudence et se vit distancer par le major BROOME.



Le bob de Suisse, capitaine SCHERRER (n° 1), classé premier



Le bob de Grande-Bretagne, cap. BROOME (n° 4), classé deuxième, au départ



Le bob de la Belgique, cap. MULDER (n° 6) classé troisième, au départ

L'ARRIVEE DE LA PISTE DE BOBSLEIGH



Face au tableau d'affichage

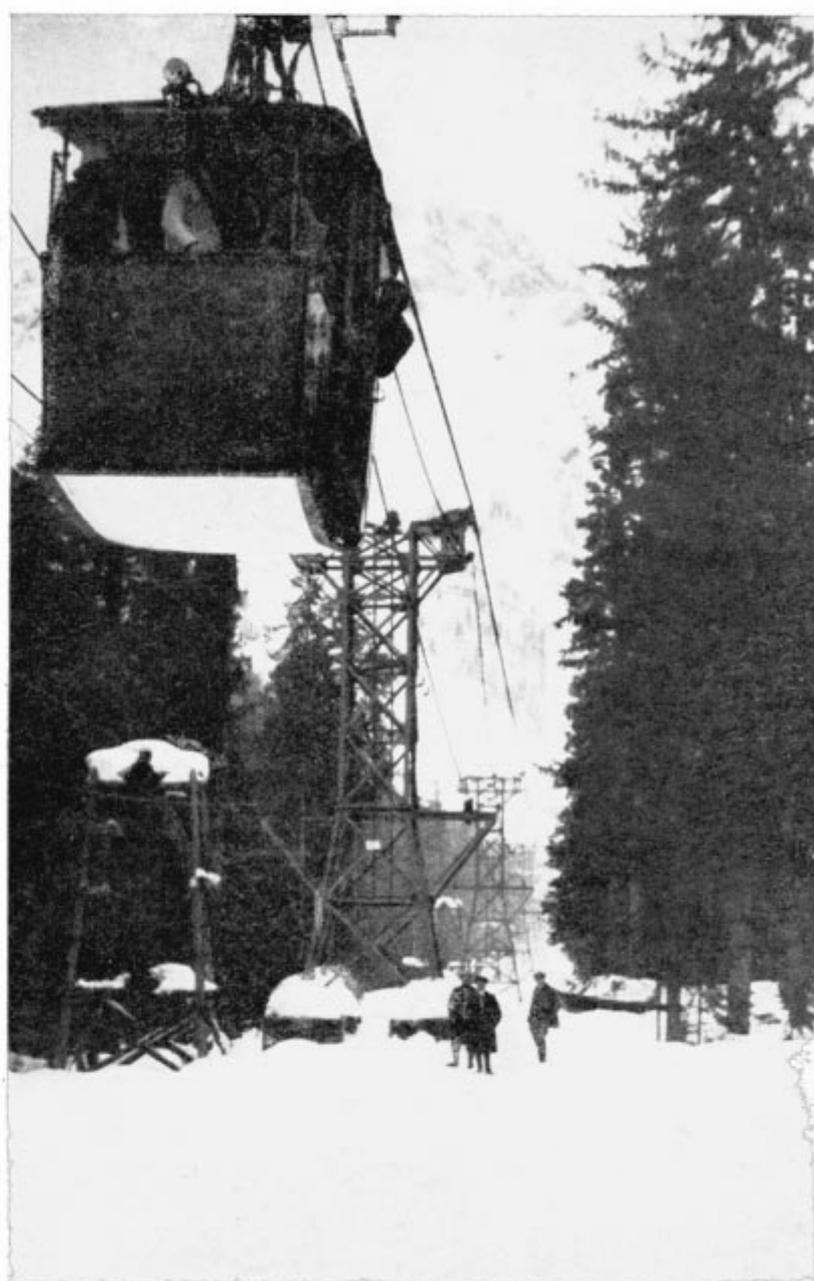


Face aux Tribunes

La montée des Bobsleigh était assurée par le funiculaire de l'Aiguille du Midi. Cotes d'altitudes : au départ : 1.210 m. 53 ; à l'arrivée : 1.054 m. 24 Différence : 156 m.29.



La Station d'embarquement



Le Wagon transporteur



L'exode des hivernants de Chamonix vers la piste de Bobsleigh.

LISTE DES ENGAGÉS

	Engagés	Partants
Nations	6	5
Equipe	11	9
Individuels	75	39

Belgique. — Deux bobsleighs engagés. — 1^{er} Bobsleigh (N° 6) classé 3^e; 2^e Bobsleigh, Non Partant. — H.-A.-P.-H. CHOTTEAU, N. Part. — L. CLEMENT, N. Part. — G.-F.-M. DE CRAECKER, N. Part. — J.-L. DE CRANE, N. Part. — J. DE VOS, N. Part. — L.-A. ELSKAMP, N. Part. — F. FRANCK, N. Part. — L. GOETHALS, N. Part. — F. HUBERT, N. Part. — M. JOTTRAND, N. Part. — W.-L.-E. KREITZ, N. Part. — G.-J.-H. LECOMTE, N. Part. — MORTIAUX, 43 ans, (Bob. N° 6). — C.-M. MULDER, 27 ans, (capitaine Bob. N° 6). — P.-N. VAN DEN BROECK, 20 ans, (Bob. N° 6). — A.-C. H. VAN HINDERDAEL, N. Part. — A. E. VERSCHUEREN, 30 ans, (Bob. N° 6). — H.-P. WILLEMS, 29 ans, (Bob. N° 6).

France. — Deux bobsleighs engagés. — Bobsleigh n° 2, Non Classé; Bobsleigh N° 5, classé 4^e. — H. ALDEBERT, 44 ans, (Bob. N° 5). — G. ANDRE, 48 ans, (Bob. N° 5). — A. BERG, 44 ans, (capitaine bob. N° 5). — J. D'AULAN, 24 ans, (Bob. N° 5). — R. DE LA FREGEOLIERE, N. Part. — G. IZARD, 23 ans, (Bob. N° 2). — J. JANY, 28 ans, (Bob. N° 2). — E. LEGRAND, 27 ans, (capitaine bob. N° 2). — F. LEGRAND, 26 ans, (Bob. N° 2). — E. LEMAITRE, N. Part. — H.

MAUX SAINT-MARC, N. Part. — F. VERNE, N. Part.

Grande-Bretagne. — Deux bobsleighs engagés. — Bobsleigh N° 3, classé 5^e; Bobsleigh N° 4, classé 2^e. — T.-A. ARNOLD, 23 ans (Bob. N° 4). — H.-F. BROOKE, N. Part. — R.-II. BROOME, 35 ans (capitaine bob N° 4). — F.-A.-M. BROWNING, N. Part. — P.-T. CHEVALIER, N. Part. — A.-D. CRABBE, 22 ans (Bob. N° 3) — F.-G. FAIRLIE, 25 ans, (Bob. N° 3). — W.-G. HORTON, 27 ans, (capitaine bob. N° 3). — R.-H.-B. PELLEW, N. Part. — C.-G. PIM, 25 ans (Bob. N° 3). — A.-W.-C. RICHARDSON, 37 ans (Bob. N° 4). — T.-A. SCRUTTON, N. Part. — R.-E. SOHER, 31 ans (Bob. N° 4).

Hongrie. — Un bobsleigh engagé — Non participant. — C. CSEPELY. — E. DEVAN. — B. GYURKOVICH. — J. HUTTNER. — A. KOHLER. — E. PERETI. — R. SCHWABL. — F. SZIRTES.

Italie. — Deux bobsleighs engagés. — Bobsleigh N° 7, classé 6^e. Bobsleigh N° 8, Non classé. — A. BOCCHI, 32 ans (Bob. N° 8). — L. BONZI, 26 ans (Bob. N° 8). — M. FINK, 28 ans, (Bob. N° 7) — P. GUIGLIONE, N. Part. — P. HERBERT, 29 ans (Bob. N° 7). — A. MUGGIANI, N. Part. — L. OBEXER, 24 ans (capitaine bob N° 7). — P. SANMARTINO, N. Part. — F. SILBERNAGEL, N. Part. — A. SPASCIANI, 33 ans Bob. N° 8). — G. STEINER, 31 ans (Bob. N° 7). L. TORNIELLI, 35 ans (capitaine bob. N° 8). A. TRENKER, 28 ans (Bob. N° 7). — A. VISCONTI, 23 ans, (Bob. N° 8).

Suisse. — Deux bobsleighs engagés — Bobsleigh

N° 1, classé 1^{er}; Bobsleigh N° 9; Non classé. — A. FAIGLE, 26 ans (Bob. N° 9). — A. GULDENER, 25 ans (Bob. N° 9). — E. LA ROCHE, 24 ans, (Bob N° 9). — A. NEVEU, 34 ans, (Bob N° 1). — C. PAYER, N. Part. — H. RIGAZIO, N. Part. — E. SCHERRER, 34 ans (capitaine bob. — N° 1). — A. SCHLAPPI, 26 ans (Bob. N° 1) — H. SCHLAPPI, 19 ans (Bob N° 1). — C. STOFFEL, 31 ans, (capitaine bob. N° 9).

RÉSULTATS

Voir aux pages 718 et 719 le tableau des résultats du bobsleigh.

CLASSEMENT DES NATIONS

1^{er} SUISSE: 10 Points (1^{er} Equipe cap. E. SCHERRER).

2^e GRANDE-BRETAGNE: 7 Points (2^e Equipe cap. R.-H. BROOME 5 p.; 5^e Equipe cap. W.-G. HORTON: 2 p.)

3^e BELGIQUE: 4 Points (3^e Equipe cap C.-M. MULDER.)

4^e FRANCE: 3 Points (4^e Equipe cap. A. BERG.)

5^e ITALIE: 1 Point (6^e Equipe cap. L. OBEXER).

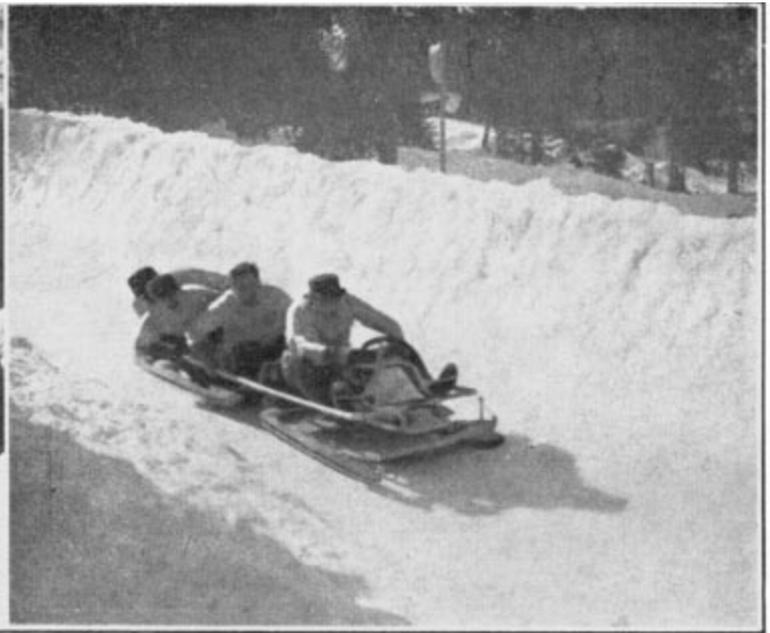


Un groupe d'officiels. — De gauche à droite : général KENTISCH, FRANTZ-REICHEL, comte CLARY, baron PIERRE de COUBERTIN.

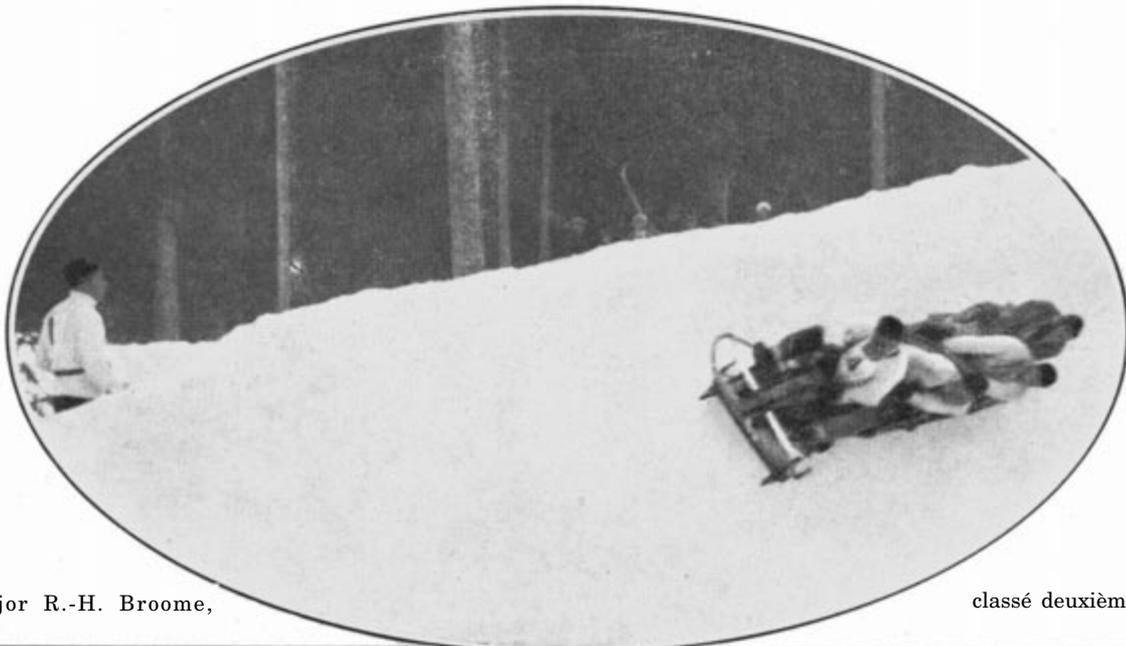
LE BOBSLEIGH



Le Bob Suisse (E. Scherrer, capitaine)
(Champion Olympique, au départ.



Le Bob Suisse (E. Scherrer, capitaine)
dans les tournants du Téléphérique.



Le Bob Anglais du Major R.-H. Broome,

classé deuxième dans le virage du Pylône.



Le Bob Belge (C.-M. Mulder, capitaine), classé troisième,
dans le virage de l'Eau noire.



L'Arrivée du Bob Français (A. Berg, capitaine),
classé quatrième.

TABLEAU DES RÉSULTATS DE L'ÉPREUVE DE

CLASSEMENT	NATIONS ET NUMEROS DES BOBSLEIGHS	COMPOSITION DES EQUIPES	TEMPS PAR MANCHES			
			SAMEDI, 2 FEVRIER (Matin) — Réunion N° 16			
			PREMIÈRE MANCHE		DEUXIÈME MANCHE	
			Heure de Départ	TEMPS	Heure de Départ	TEMPS
1	SUISSE Bob N° 1	E. SCHERRER, Cap. A. NEVEU A. SCHLAPFI H. SCHLAPPI	9 h. 42 m. 11 s. 29/100	1 m. 27 s. 39/100	10 h. 41 m. 53 s. 72/100	1 m. 26 s. 60/100
2	GR. BRET. Bob N° 4	R.-H. BROOME, Cap. T.-A. ARNOLD A. RICHARDSON R.-E. SOHER	9 h. 58 m. 55 s. 54/100	1 m. 28 s. 73/100	10 h. 53 m. 39 s. 71/100	1 m. 28 s. 67/100
3	BELGIQUE Bob N° 6	C.-M. MULDER, Cap. R. MORTIAUX P.-N. Van den BROECK V.-A. VERSCHUEREN H.-P. WILLIEMS	10 h. 05 m. 55 s. 40/100	1 m. 29 s. 89/100	11 h. 02 m. 40 s. 55/100	1 m. 34 s. 22/100
4	FRANCE Bob N° 5	A. BERG, Cap. H. ALDEBERT G. ANDRE J. D'AULAN	10 h. 02 m. 31 s. 62/100	1 m. 39 s. 35/100	10 h. 57 m. 42 s. 87/100	1 m. 34 s. 99/100
5	GR. BRET. Bob N° 3	W.-G. HORTON, Cap. A.-D. CRABBE F.-G. FAIRLIE C.-G. PIM	9 h. 54 m. 36 s. 52/100	1 m. 42 s. 33/100	10 h. 48 m. 53 s. 8/100	1 m. 41 s. 28/100
6	ITALIE Bob N° 7	L. OBEXER, Cap. M. FINK P. HERBERT G. STEINER A. TRENKER	10 h. 10 m. 24 s. 93/100	1 m. 53 s.	11 h. 08 m. 17 s. 18/100	1 m. 49 s. 69/100
	<i>Non classé :</i>					
	FRANCE Bob N° 2	E. LEGRAND, Cap. G. IZARD J. JANY F. LEGRAND	9 h. 47 m. 39 s. 43/100	4 m. 29 s. 1/100	Non partant	
	<i>Ont abandonné :</i>					
	ITALIE Bob N° 8	L. TORNIELLI, Cap. A. BOCCHI L. BONZI A. SPASCIANI A. VISCONTI	10 h. 13 m. 12 s. 58/100	4 m. 08 s. 44/100 Retourné		
	SUISSE Bob N° 9	G. STOFFEL, Cap. A. FAIGLE A. GULDENER E. LA ROCHE	10 h. 19 m. 08 s. 99/100	5 m. 38 s. Retourné		

Non partants BELGIQUE (second bobsleigh), HONGRIE.

BOBSLEIGH — PISTE DES PELLERINS, Longueur : 1464 m. 97

TEMPS PAR MANCHES				TEMPS TOTAL
DIMANCHE, 3 FEVRIER (Matin) — Réunion N° 18				
TROISIÈME MANCHE		QUATRIÈME MANCHE		
Heure de Départ	TEMPS	Heure de Départ	TEMPS	
12 h. 43 m. 18 s. 3/100	1 m. 25 s. 2/100	13 h. 33 m. 05 s. 97/100	1 m. 26 s. 53/100	5 m. 45 s. 54/100
12 h. 29 m. 07 s. 51/100	1 m. 25 s. 76/100	13 h. 20 m. 1 s. 25/100	1 m. 25 s. 67/100	5 m. 48 s. 83/100
12 h. 15 m. 57 s. 74/100	1 m. 29 s. 98/100	13 h. 06 m. 16 s. 40/100	1 m. 28 s. 20/100	6 m. 02 s. 29/100
12 h. 21 m. 53 s. 31/100	1 m. 36 s. 68/100	13 h. 15 m. 51 s. 19/100	1 m. 31 s. 93/100	6 m. 22 s. 95/100
12 h. 34 m. 03 s. 30/100	1 m. 38 s. 58/100	13 h. 24 m. 12 s. 43/100	1 m. 38 s. 52/100	6 m. 40 s. 71/100
12 h. 12 m. 00 s. 79/100	1 m. 48 s. 73/100	13 h. 01 m. 26 s. 41/100	1 m. 43 s. 99/100	7 m. 15 s. 41/100
12 h. 38 m. 24 s. 23/100	2 m. 00 s. 79/100	13 h. 28 m. 23 s. 98/100	1 m. 56 s. 58/100	

LES ÉQUIPES DE BOBSLEIGH



Bob de France, cap. A. BERG (n° 5), classé quatrième



Bob de Grande-Bretagne, cap. W. G. HORTON (n° 3), classé cinquième



Bob d'Italie, cap. L. OBEXER (n° 7), classé sixième.



Bob de France, cap. E. LEGRAND (n° 2), non classé



Bob d'Italie, cap. L. TORNIELLI (n° 8), non classé (retourné)



Bob de Suisse, cap. STOFFEL (n° 9), non classé (retourné).

La Cérémonie de Clôture des Jeux d'Hiver

La clôture solennelle des premiers Jeux d'Hiver eut lieu le 5 février 1924, dans la matinée, au Stade de Glace, devant le Pavillon des Sports où s'étaient rassemblées les personnalités officielles et où étaient venus se grouper les délégations ou leurs représentants des 17 nations ayant participé aux Jeux de Chamonix.

Après que les résultats de la veille furent proclamés et que le drapeau norvégien eut été hissé au mât olympique, encadré des drapeaux finlandais et britanniques, les trois vainqueurs de la dernière journée, le Baron Pierre de Coubertin prit la parole en ces termes :

Mesdames,
Monsieur le Maire,
Messieurs,

Je pense que parmi nous, bien des consciences ne seraient pas satisfaites, si je ne saisisais pas cette occasion de dire l'admiration et la gratitude que nous inspirent les efforts accomplis en vue d'assurer à ce premier tournoi olympique de sports d'hiver le plus haut degré de perfection technique. Un des dirigeants scandinaves les mieux qualifiés disait hier qu'à bien des égards, ce qu'on avait vu pourrait servir de modèle même dans l'organisation si réputée des Jeux du Nord. Voilà, mes chers collègues du Comité Français, qui est de nature à compenser certaines critiques nationales acerbes et injustes.

Parmi les nombreux spectateurs qui ont assisté aux sports de ces jours passés, il en est beaucoup qui ont eu la révélation d'exercices dont ils ne soupçonnaient pas la beauté et ils se sont peut-être étonnés de les trouver si rudes, si violents. C'est que nous vivons en contact avec une double erreur: la première est celle des hygiénistes et des pédagogues qui confondent l'éducation physique et le sport. L'éducation physique est chose bonne pour tous; elle doit être scientifique et modérée; c'est à l'Etat à assurer son fonctionnement normal. Le sport est davantage: c'est une école d'audace, d'énergie et de volonté persévérante. Par son essence, il tend vers, l'excès; il lui faut des championnats et des records et c'est sa belle et loyale brutalité qui fait les peuples forts et sains.

L'autre erreur est la nôtre: celle des sportifs, enclins à penser que le sport se maintient lui-même et se propage par sa seule essence. Au contraire, c'est une plante délicate et qu'il faut entourer de beaucoup de soins pour l'empêcher de se flétrir et de se corrompre.

Les sports d'hiver sont parmi ceux dont la pureté est la plus grande et c'est pourquoi j'ai, pour ma part, tant désiré les voir prendre place de façon définitive dans les manifestations olympiques. Ils nous aideront à veiller autour de l'idée sportive afin de la préserver du mal. Pratiquement, il y a certes des difficultés grandes à la réalisation de ce dessein, mais c'est un avantage précieux qu'une expérience de début comme celle que nous venons de faire ici.

Que tous ceux qui en ont préparé le magnifique succès reçoivent donc le tribut de notre reconnaissance.

Puis, ce fut la lecture du palmarès par le Secrétaire général du Comité Olympique Français et la remise des médailles aux vainqueurs.

La remise du Prix Olympique d'Alpinisme

A l'issue de cette cérémonie, le président du Comité International Olympique remit au colonel anglais Struth le prix olympique d'Alpinisme décerné à la mission anglaise du Mont Everest.

En remettant au chef de la mission les médailles destinées; à commémorer l'exploit remarquable qu'il réalisa, lui et ses compagnons, le Baron de Coubertin prononça l'allocution que voici :

Messieurs,

Dès l'époque du rétablissement des Jeux Olympiques, il avait été prévu qu'un prix d'alpinisme serait décerné lors de la célébration de chaque Olympiade pour récompenser le plus haut fait accompli dans ce domaine depuis la célébration de l'Olympiade

précédente. Des difficultés techniques retardèrent la mise à exécution de ce projet. Le voici réalisé.

Pour la première fois, le prix d'alpinisme est décerné et il est attribué à la glorieuse mission du Mont Everest qui non contente d'avoir presque réussi, se prépare à un nouvel effort pour achever son œuvre.

Monsieur le représentant de la mission, nous saluons en votre présence le plus beau des héroïsmes, celui qui affronte pas à pas un danger scientifiquement calculé sans hésitation et sans bruit. Au pied de la plus haute montagne de l'Europe, nous vous remettons pour vous et vos admirables compagnons ce faible témoignage de l'admiration avec laquelle toutes les nations ont suivi votre marche vers les cîmes inviolées de la plus haute montagne du monde. Ce geste s'accompagne des vœux ardents que nous formons pour l'achèvement d'une entreprise qui n'honore pas seulement votre pays, mais l'humanité toute entière.

Le colonel Struth, en termes très émus! dit tout le prix que lui et ses compagnons attachaient à ce témoignage décerné par cet aréopage international, en même temps qu'il annonçait un nouveau départ imminent de la mission.

Ce fut ensuite la clôture solennelle prononcée par le président du Comité International :

« Au nom du Comité International Olympique, après avoir exprimé à la Ville de Chamonix et aux autorités départementales et municipales, ainsi qu'aux organisateurs des concours, notre vive reconnaissance, je proclame la clôture des Jeux d'Hiver donnés à l'occasion de la célébration de la VIII^e Olympiade de l'ère moderne ».

Ainsi était terminée cette inoubliable manifestation des Sports de neige et de glace qui venait, pour la première fois, de s'ajouter au programme des Jeux Olympiques modernes.

Les Fêtes et Réceptions

C'est avec la direction artistique du Chamonix-Palace que le Comité Olympique Français organisa ses réceptions pendant la période des Jeux d'Hiver.

Trois manifestations dominèrent la série des fêtes; ce sont celles offertes: d'une part, par la Municipalité de Chamonix à l'occasion de l'inauguration des Jeux et celles, d'autre part, offertes par la Commission des Arts et Relations Extérieures du C. O. F. aux membres de la Presse et à l'occasion de la clôture des Jeux.

La Municipalité de Chamonix reçut ses convives le 28 janvier 1923 à l'Hôtel Majestic où le Maire, M. Lavaivre, présidait le dîner. En une allocution chaleureuse, il retraça le travail accompli par ses collaborateurs, qu'il remercia avec émotion.

MM. le Comte Clary, président du Comité Olympique Français, et le Baron G. de Blonay, Vice-Président de la Commission Exécutive du Comité International Olympique, souhaitèrent tour à tour la bienvenue aux dirigeants étrangers et aux athlètes rassemblés à Chamonix pour les Jeux d'Hiver.

M. Gaston Vidal, Sous-Secrétaire d'Etat de l'Enseignement Technique, au nom du Gouvernement salua, dans une éloquente péroraison, les représentants des nations étrangères et dit son espoir dans le sport pour la paix du monde.

Dans la matinée, la Presse avait elle-même offert un déjeuner en l'honneur de M. Gaston Vidal. Des allocutions ont été prononcées par M. Charles Faroux, au nom de la Presse française, et M. T.-T. Topping, au nom de la Presse étrangère.

Enfin, le 2 février, le Marquis de Polignac, président de la Commission des Arts et Relations Extérieures recevait, au Chamonix-Palace, les représentants de la Presse en un déjeuner amical! au cours duquel il exposa le but poursuivi par la Commission qu'il présidait et, le 4 février, également au Chamonix-Palace, le Comte Clary présidait le banquet de clôture (des Jeux au cours duquel les chefs des délégations étrangères exprimèrent, tour à tour, leur satisfaction d'avoir trouvé à Chamonix une installation sportive remarquable et un accueil cordial dont ils étaient heureux d'apporter le témoignage.

LISTE DES ATHLÈTES VAINQUEURS

AUX JEUX OLYMPIQUES DE PARIS 1924

ET AUX JEUX OLYMPIQUES HIVERNAUX DE CHAMONIX-MONT-BLANC 1924

SPORT	Nos Epreuves	TITRES DES EPREUVES	NOMS DES VAINQUEURS	SPORT	Nos Epreuves	TITRES DES EPREUVES	NOMS DES VAINQUEURS
AFRIQUE DU SUD				ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE			
Boxe	36	Poids coqs.	D. Smith.	Athlétisme	2	200 mètres plat.	J. Scholz.
ARGENTINE				"	10	110 mètres haies.	D. C. Kinsey.
Polo	112	Polo à Cheval.	A. J. Kenny. J. D. Nelson. E. Padilla. J. B. Miles. G. B. Naylor.	"	11	400 mètres haies.	F. M. Taylor.
AUTRICHE				"	13	Saut en hauteur.	H. M. Osborn.
Sports d'Hiver	132	Concours Figures Dames.	Me H. Szabo-Plank	"	14	Saut en longueur.	Hubbard de Hart.
"	134	Concours Figures Couples.	Mlle H. Engelmann et M. A. Berger.	"	16	Saut à la perche.	L. S. Barnes.
AUSTRALIE				"	18	Lancement du disque.	C. Houser.
Athlétisme	15	Triple saut	A. W. Winter.	"	19	Lancement du poids.	C. Houser.
Natation	93	1.500 mètres nage libre Messieurs.	A. M. Chariton.	"	20	Lancement du marteau.	F. D. Tootel.
"	94	Plongeurs haut vol ordinaire. Messieurs	R. C. Eve.	"	22	Décathlon.	H. M. Osborn.
BELGIQUE				"	25	400 mètres relais.	H. Clarke. F. Hussey.
Boxe	39	Poids mi-moyens.	J. Delarge.	Athlétisme	26	1.600 mètres relais.	J. A. Leconey. L. Murchison. C. Cochrane. A. Helffrich. J. O. Macdonald. W. Stephenson.
Escrime	56	Epée épreuve individuelle.	C. J. Delporte.	Aviron	30	Double scull.	J. B. Kelly. R. V. Costello.
Yachting	124	Yacht monotype.	L. Huybrechts.	"	34	8 rameurs de pointe avec barreur.	A. D. Lindley B. Spock. H. T. Kingsbury. J. Rockefeller. A. M. Wilson. F. Sheffield. J. L. Miller. L. G. Carpentier. L. Stoddard.
CANADA				Boxe	35	Poids mouches.	F. L. A. Barbara.
Sports d'Hiver	140	Hockey sur glace.	D. B. Munro. W. B. Ramsay. R. B. Watson. J. Smith. A. J. Mc Caffery. C. S. Slater. H. E. Mc Munn. J. A. Cameron. E. J. Collett.	Gymnastique	37	Poids plumes.	J. Fields.
DANEMARK				Law Tennis	66	Cheval en longueur.	F. Kriz.
Boxe	38	Poids Légers.	H. Nielsen.		71	Simple Messieurs.	V. Richards.
Escrime	55	Fleuret Dames, épreuve individuelle.	M. E. D. Osier.		72	Simple Dames.	Miss H. Wills.
ESTHONIE					73	Double Messieurs.	V. Richards.
Lutte Gréco-Romaine	76	Poids coqs.	E. Putsep.		74	Double Dames.	F. T. Hunter.
				Lutte Libre	75	Double mixte.	Me H. Wightmann. Men H. Wills. Me H. Wightmann. R. H. Williams.
					83	Poids plumes.	R. Reed.
				Natation	84	Poids légers.	R. Vis.
					87	Poids mi-lourds	J. Speltmann.
					88	Poids lourds.	H. Steele.
					89	100 mètres nage libre. Messieurs.	J. P. Weismuller.
					90	100 mètres nage dos. Messieurs.	W. Kealoha.
					91	200 mètres brasse. Messieurs.	R. Skelton.
					92	400 mètres nage libre. Messieurs.	J. P. Weismuller.

SPORT	N ^o Epreuves	TITRES DES EPREUVES	NOMS DES VAINQUEURS	SPORT	N ^o Epreuves	TITRES DES EPREUVES	NOMS DES VAINQUEURS			
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (Suite)										
Natation	95	Plongeurs haut vol variés Messieurs.	A. C. White.	Tir à la Cible	123	Tir aux armes libres, distance : 400, 600, 800 mètres, épreuve par équipes.	M. Fischer. W. R. Sokes. J. M. Crockett. R. O. Coulter. S. R. Hinds			
	96	Plongeurs du tremplin, 1 et 3 mètres Messieurs.	A. C. White.							
	97	100 mètres nage libre. Dames.	Miss E. Lackie.	Sports d'Hiver	127	Patinage-course. Distance 500 mètres.	Jewtraw.			
	98	100 mètres nage dos. Dames.	Miss S. Bauer.							
	100	400 mètres nage libre. Dames.	Miss M. Morelius.	FINLANDE						
	101	Plongeurs du tremplin, 1 et 3 m. Dames.	Miss E. Becker.	Athlétisme	5	1.500 mètres plat.	Nurmi.			
	102	Plongeurs Haut vol ordinaires. Dames.	Miss C. Smith.		6	5.000 mètres plat.	Nurmi.			
	103	800 mètres relais nage libre. Meessieurs (4 x 200).	R. Breyer.	7	10.000 mètres plat.	V. Ritola.				
			H. S. Glancy.	8	Marathon.	Stenroos.				
			J. W. O'Connor.	9	3.000 mètres steeple Chase.	V. Ritola.				
J. P. Weismuller.			17	Lancement du Javelot.	Myrra.					
104	400 mètres relais nage libre (4 x 100 m.). Dames.	R. Howell.	21	Pentathlon.	Leptonen.					
		E. Donnelly.	23	Cross Country (épreuve individuelle).	P. Nurmi.					
		G. Ederle.	24	Cross Country (épreuve par équipes).	P. Nurmi.					
		E. Lackie.			H. Liima.					
		M. Wehselau.			Tainen.					
		Rugby	113	Tournoi par équipes.	P. E. Clark.	27	3.000 m. plat, équipes.	P. Nurmi.		
					N. Cleaveland.			V. Ritola		
					D. De Groot.			E. Katz.		
					R. Devereux.			Antilla.		
					G. Dixon.			Frimann.		
C. W. Doe.						E. Westerlund.				
L. N. Farsh.						Pihlajamaki.				
E. Graaf.						Thunberg.				
F. W. Hyland.						Thunberg.				
G. Manelli.						Skutnabb.				
Tir de Chasse	114	Tir sur cerf courant. Coup simple (épreuve individuelle).	J. T. O'Neil.	Lutte Gréco-Romaine	77	Poids plumes.	Thunberg.			
			J. Patrick.		78	Poids légers.	Thunberg.			
Tir à la Cible	120	Tir aux armes libres. Distance 600 mètres. (Epreuve individuelle).	W. L. Rogers.		Lutte Libre	79	Poids moyens.	Skutnabb.		
			J. Scholz.			82	Poids coqs.	Thunberg.		
			C. Slater.		Sports d'Hiver	128	Patinage-Course. Distance 500 mètres.	Thunberg.		
			N. B. Slater.			129	Patinage-Course. Distance 5.000 mètres.	Thunberg.		
			E. Turrington.				130	Patinage - Course. Distance 10.000 mètres.	Thunberg.	
			A. C. Valentine.				131	Patinage - Course. 4 Distances (500, 1.500, 5.000, 10.000 mètres).	Thunberg.	
			A. F. Williams.				FRANCE			
			119		Tir aux pigeons d'argile (epr. par équipes).	F. H. Hughes.	Cyclisme	43	1.000 mètres piste.	L. Michard.
				S. H. Sharman.		45		2.000 mètres piste tandems.	J. Cugnot. L. Choury.	
			122	Pistolet automatique ou revolver libre, distance : 25 m.	F. R. Etchen.	Escrime	47	188 kilomètres Route Course individuelle.	A. Blanchonnet.	
Fischer.	48	188 kilomètres route. Course par équipes.			A. Blanchonnet. R. Hamel. G. Wambst.					
		Balley.			54	Fleuret Messieurs épreuve individuelle	R. F. Ducret.			
					58	Fleuret Messieurs épreuve par équipes	L. A. P. Gaudin. H. L. Jobier. R. F. Ducret. J. Perotaux. P. Cattiau. A. Labattut. J. Coutrot. G. de Luget.			

SPORT	N ^{os} Epreuves	TITRES DES EPREUVES	NOMS DES VAINQUEURS	SPORT	N ^{os} Epreuves	TITRES DES EPREUVES	NOMS DES VAINQUEURS
FRANCE (Suite)							
Escrime	59	Epee épreuve par équipes.	G. W. Buchard. A. Labattut. R. Liottel. A. Lippmann. G. Tainturier. L. A. P. Gaudin. R. F. Ducret. A. Seguin. H. Deglano. A. Deborgie. N. Delberghe. R. Desmettre. P. Dujardin. A. Mayaud. H. Padou. G. Rigal. E. Decottignies. C. Rigoulot. P. Coquelin-Delisle. Geo Charles.	Equitation	59	Championnat équestre, épreuve par équipes.	A. Van Der Voort Van Zijp. CF. Pahud de Mortanges. G. de Kruljff.
Gymnastique	67	Cheval largeur.		HONGRIE			
Lutte Gréco-Romaine	81	Poids lourds.		Escrime	57	Sabre, épreuve individuelle.	A. Posta.
Natation	105	Water Polo.		Tir de Chasse	116	Tir aux pigeons d'argile, épreuve individuelle.	J. Halasy.
Poids et Halteres	108	Poids légers.		ITALIE			
Tir à la cible	121	Tir miniature Carabine à 50 mètres.		Athlétisme	12	10.000 mètres marche.	U. Frigerio.
Concours d'Art		Litterature.		Cyclisme	46	4.000 m. piste, course poursuite par équipes.	A. Dinale. F. Zuchetti. A. de Martini. A. Menegazzi.
GRANDE-BRETAGNE				Escrime	60	Sabre, épreuve par équipes.	O. Puliti. G. Sarrocchi. R. Bertinetti. E. Moricca. B. Bini. R. Anselmi. Balzarini. V. Cuccia. F. Martino.
Athlétisme	1	100 mètres plat.	H. Abrahams.	Gymnastique	64		F. Mandrini. M. Lertora. V. Luchetti. F. Martino. L. Cambiaso. G. Paris. G. Zampori. L. Maiocco. P. Gabetti. C. Galimberti. G. Tonani.
	3	400 mètres plat.	E. H. Liddell.	Poids et Halteres	107	Poids plumes.	
	4	800 mètres plat.	D. G. Lowe.		109	Poids moyens.	
	28	Un rameur skiff.	J. Beresford.		111	Poids lourds.	
Aviron	32	4 rameurs de pointe sans barreur.	C. R. Eley. J. A. Macnab. R. E. Morisson. T. Sanders. H. W. Mallin. H. J. Mitchell.	LUXEMBOURG			
Boxe	40	Poids moyens.		Concours d'Art		Peinture.	Jean Jacoby.
	41	Poids mi-lourds.		NORVÈGE			
Natation	99	200 mètres brasse. Dames.	Miss L. Morton.	Boxe	42	Poids lourds.	O. W. Von Porat.
Tir de Chasse	118	Cerf courant coup double Epreuve par équipes.	C. W. Mackworth-Praed H. S. Perry. A. Whitty. P. Neame. W. K. Jackson. J. Mc. Leod. T. B. Murray. W. Brown. R. Welsh.	Tir de Chasse	115	Tir sur cerf courant, coup double, épreuve individuelle.	O. M. Olsen.
Sports d'Hiver	141	Curling.			117	Tir sur cerf courant, coup simple, épreuve par équipes.	O. A. Lilloe-Olsen, E. Liberg, H. Natvig. O. M. Olsen. A. Lundgren. C. J. Dahl. E. Lunde. C. A. Ringvold. I. H. Nielsen. R. Bockelle.
GRÈCE							
Concours d'Art			Costa Dimitriadis.				
HOLLANDE							
Aviron	29	Pair oar.	W. Rosingh. A. C. Beynen.	Yachting	125	Yacht de 6 mètres.	
Cyclisme	44	50 kilomètres piste sans entraîneurs.	J. M. Willems.		126	Yacht de 8 mètres.	
Equitation	49	Championnat équestre, épreuve individuelle.	A. Van Der Voort Van Zijp.				

SPORT	N ^o Epreuves	TITRES DES EPREUVES	NOMS DES VAINQUEURS	SPORT	N ^o Epreuves	TITRES DES EPREUVES	NOMS DES VAINQUEURS
NORVÈGE (Suite)							
Yachting	126	Yacht de 8 m. (suite).	H. Hagen. G. A. Ringvold junior.	Lutte Libre	85	Poids mi-moyens.	H. Gehri.
Sports d'Hiver	135	Ski course grand fond, 50 km.	T. Haug.	Sports d'Hiver	86	Poids moyens.	F. Heggmann.
	136	Ski course fond, 18 km.	T. Haug.		139	Ski militaire, course de 30 km.	Li D. Vaucher. Ant. Julien. Alph. Julien. A. Aufdenblaten. E. Scherrer, cap. A. Schlappl.
	137	Ski saut du tremplin.	T. Thama.	142	Bobsleigh.	A. Neveu.	
	138	Ski course et sauts combinés.	T. Haug.				
SUÈDE				TCHÉCOSLOVAQUIE			
Equitation	51	Concours de dressage.	E. de Lindar.	Gymnastique	65	Corde lisse.	B. Supek.
	53	Concours de sauts d'obstacles par équipes.	A. Thelning. A. Stahlé. A. Lundström. C. O. Westergren. B. S. Lindman.				
Lutte Gréco-Romaine	80	Poids mi-lourds.	C. O. Westergren.	URUGUAY			
Pentathlon moderne	106		B. S. Lindman.	Football	61	Tournoi par équipes.	J. Andrade. P. Ariape. P. Coa. A. Ghierra. A. Mezañ. J. Naezzi, cap. J. J. Naya. P. Petrone. A. Romane. H. Scaroné. U. Tomasina. A. Urdinaran. S. Urdinaran. J. Vidal. A. J. Zibocchi.
Sports d'Hiver	133	Concours figures Messieurs.	G. Grafström.				
SUISSE							
Aviron	31	Deux rameurs de pointe avec barreaux.	E. Candevau. A. Falber. E. Lachapelle, barreur.				
	33	4 rameurs de pointe avec barreaux.	H. Walter. A. Probst. E. Albrecht. K. Stigg. E. Losell, barreur.				
Equitation	52	Concours de sauts d'obstacles. Prix des Nations, épreuve individuelle.	Gemusens. A. Guttinger. J. Wilhelm.	YUGO-SLAVIE			
Gymnastique	63	Barres parallèles.		Gymnastique	62	Barre horizontale (Rec.).	L. Stukel J.
	68	Cheval Arçon.			69	Concours général individuel.	L. Stukel J.



Un POÈME INÉDIT de Jean RICHEPIN

DE L'ACADÉMIE FRANÇAISE

DÉDIÉ AUX CONCURRENTS DES JEUX OLYMPIQUES

Salut aux athlètes



O vous qu'à Paris l'on envoie
De tous les coins de l'univers,
Pour être l'honneur et la joie
Des jeux que chanteront nos vers;
O vous, beaux, purs, nobles athlètes,
Dont les performances complètes
Vont nous consoler des hélas
Causés par nos faideurs vêtus,
Nous montrant en vous les statues
Vivantes de l'antique Hellas,

O vous, nos amis et nos frères,
Puisque le culte de nos corps,
Malgré tant d'intérêts contraires,
Nous joint dans les mêmes accords
Pour aboutir à ce que l'Homme
Roi du monde, le suit, en somme,
Comme tel de vous, en effet,
Qui, chef d'œuvre de la Nature,
De cette royauté future
Est déjà le type parfait;

Vous donc, qui venez ce divin rêve
Hâtant nos pas, enflant nos vœux,
Venez ainsi rendre plus brève
La route à nos petits-neveux;
Athlètes, citoyens du monde,
Qui de toute bassesse, immonde
Par la beauté serez vainqueurs,
Amis, frères, ô troupe élue
Paris vous aime et vous salue
Et met à vos pieds tous ses cœurs!

Car Paris sait bien, comme Athènes,
Que la pensée et la santé
Sont l'un à l'autre, non lointaines,
Mais tendres joies en vérité.
Oh! oui, certes, on peut sur un socle
Être Eschyle, Platon, Sophocle,
Puisque boxeur, lutteur, coureur;
Et, disciple de Pythagore,
Milon fut-il pas égéogore
Mieux que le plus grand empereur?

Or, qu'en chaque homme se reflète
La double possibilité,
C'est ce que disent à l'athlète
Les deux sœurs, pensée et santé.
Ce conseil, c'est la gymnastique,
Comme jadis au monde antique,
Qui le donne au monde nouveau.
Chantons-le donc, ô nos chers hôtes,
Chantons-le, fiers, les têtes hautes,
L'hymne du muscle et du cerveau

Chantons! Et puisse, de nos strophes,
De nos gestes et de nos voix,
Notre pour, être philosophes,
Poètes et tout à la fois
Parfaits, beaux, purs, nobles athlètes
Aux vertus viriles complètes,
Les fils du dernier genre humain,
Par qui la pauvre vieille Terre
Dans la paix qui enfin n'en a'altera
Sera le paradis demain

Jean Richepin